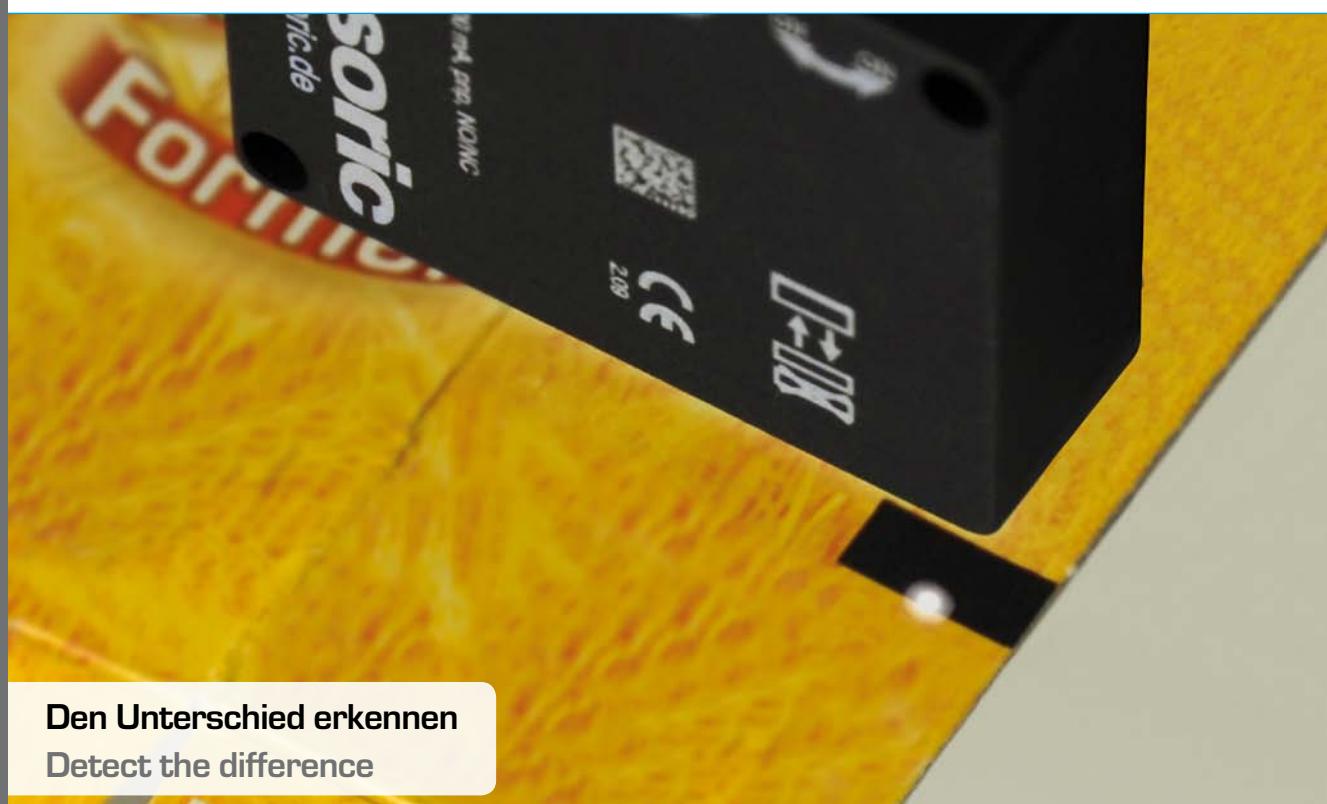


## Optischer Kontrasttaster Druckmarkensensor

Optical contrast diffuse sensor  
Print mark sensor



P r o d u k t s e r i e



Made in Germany

# Optischer Kontrasttaster

## Optical contrast diffuse sensor

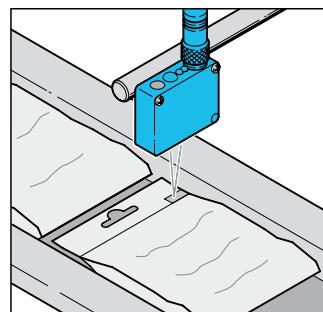
**di-soric**

### Detektiert feinste Kontraste

- Hohe Auflösung
- Teach-In Taste / Fernteachmöglichkeit / Sperrfunktion
- Autoteach im laufenden Prozess
- Signalisierung des Teachvorgangs über LED
- Robustes Metallgehäuse

### Detection of finest contrasts

- High resolution
- Teach-in key / remote teach option / lock function
- Auto-teach during a running process
- LED indicator for the teach procedure
- Durable metal casing



Druckmarken detektieren  
Detection of print marks

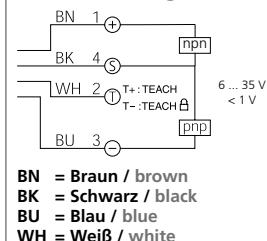
### Sicherheitshinweis

Der Einsatz dieser Geräte muss durch Fachpersonal erfolgen.

Die Geräte sind nicht zulässig für Sicherheitsanwendungen, insbesondere bei denen die Sicherheit von Personen von der Gerätefunktion abhängig ist.

### Anschlusschema

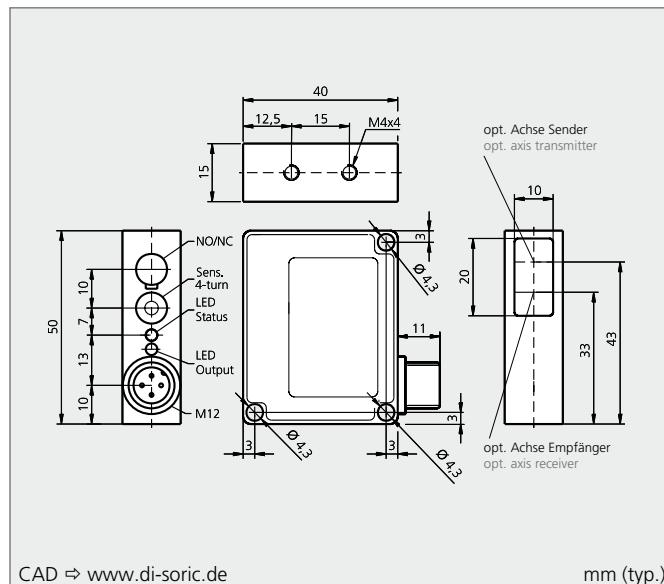
#### Connection diagram



### Safety instruction

These instruments shall exclusively be used by qualified personnel.  
The instruments are not to be used for safety applications, in particular applications in which safety of persons depends on proper operation of the instruments.

## OKTTI 5x M ...



Technische Daten (typ.)	Technical data (typ.)	
Sendelicht	Emitted light	Weißlicht getaktet / white clocked ( $x=0,33 / y=0,33$ )
Tastweite / Einstellbereich	Operating distance / setting range	$30 \pm 3$ mm
Auflösung	Resolution	0,7 mm
Lichtfleckdurchmesser	Diameter of light spot	Ø 3 mm
Einstellung	Adjustment	Teach-Taste / Teach key
Betriebsspannung	Service voltage	10 ... 35 VDC
Schaltausgang	Operating output	pnp+npn, 200 mA, NO/NC umschaltbar / switchable
Eigenstromaufnahme	Internal power consumption	40 mA
Spannungsfall	Voltage drop	2,0 V
Schaltfrequenz	Operating frequency	3.000 Hz
Schalthysterese	Switching hysteresis	0,01 mm
Umgebungstemperatur	Ambient temperature	-10 ... +60 °C
Fremdlightsicherheit	Ambient light immunity	20.000 Lux
Isolationsspannungsfestigkeit	Insulation voltage endurance	500 V
Schutzart	Protection class	IP 67
Gehäusematerial	Casing material	Zinkdruckguss, lackiert / die-cast zinc, lacquered finish
Fenstermaterial	Window material	Polycarbonat
Bestelltabelle	Purchase order table	Typ / Model
Teach, Fernteach		OKTTI 55 M 30 FG3LK-IBS

Befestigungswinkel	Mounting bracket	BW 50
Anschlusskabel (sep. Datenblatt)	Connecting cable (sep. data-sheet)	VK ... /4

## Lichtschranken Laserlichtschranken

Photoelectric sensors  
Laser photoelectric sensors



P  
r  
o  
d  
u  
k  
t  
s  
e  
r  
v  
i  
c  
e



Made in Germany

# Allgemeine Beschreibung

di-soric Optoelektronik-Sensoren wurden in verschiedensten Bauformen und Funktionsprinzipien für alle Aufgabenstellungen in der Automationstechnik entwickelt.

Optimale Anwendungsvielfalt steht im Mittelpunkt: Daher sind diese Geräte als Lichttaster, Lichttaster mit Hintergrundausblendung, Reflexionslichtschranken und Einweglichtschranken erhältlich. Ausführungen mit spezieller Optik und analogen Ausgängen ergänzen die große Produktpalette.

Die Einstellung der Tastweite oder Empfindlichkeit erfolgt mittels Potentiometer oder Teach-Taste. Der Schaltzustand, der hellschaltend oder dunkelschaltend sein kann, sowie die je nach Typ vorhandene Funktionsreserve wird durch eine LED angezeigt. Die voll vergossene Elektronik ist gegen Überlast, Kurzschluss und Verpolung geschützt.

## Lichttaster energetisch

Der Sender und der Empfänger befinden sich im gleichen Gehäuse, wobei der Empfänger das vom Sender ausgestrahlte Licht, das vom Objekt reflektiert wird, erfasst.

## Lichttaster mit Hintergrundausblendung

Bei Lichttaster mit Hintergrundausblendung hängt der Schaltabstand nicht von der Intensität (wie bei energetischen Lichttastern), sondern vom Einfallswinkel des reflektierten Lichts ab, somit ist der Schaltabstand weitestgehend unabhängig von der Oberflächenbeschaffenheit und der Farbe des Objektes. Dadurch können selbst dunkle Objekte vor einem hellen Hintergrund sicher erkannt werden.

## Reflexionslichtschranken

Der Sender und der Empfänger befinden sich im gleichen Gehäuse, wobei der Empfänger das vom Sender ausgestrahlte Licht, das von einem Reflektor zurückgeworfen wird, erfasst.

Geeignete Reflektoren finden Sie im Kapitel Zubehör.

## Einweglichtschranken

Der Sender und der Empfänger befinden sich in zwei getrennten Gehäusen. Das vom Sender kommende Sendelicht wird auf den Empfänger abgestrahlt. Bei Unterbrechung des Sendelichts erfolgt eine Änderung des Ausgangszustands am Empfänger.

## Laser-Einweglichtschranken

di-soric Laser-Einweglichtschranken werden bei Automatisierungsaufgaben eingesetzt, in denen kleinste Objekte sicher, schnell und zuverlässig erfasst werden müssen.

Durch den Einsatz von kollimiertem Laser-Rotlicht wird eine gleichbleibend hohe Genauigkeit des Schaltpunktes über die komplette Strecke zwischen Sender und Empfänger erreicht.

Der gut sichtbare Laserlichtfleck erleichtert auch in hellem Umgebungslicht die Justage, zudem ist für unregelmäßig geformte Gehäusegeometrien ein Vorsatzoptik-Laserkreuz zum Aufsatz an den OLS 12 V... zur einfachen Inbetriebnahme erhältlich.

Typabhängig erfolgt eine Anzeige der Funktionsreserve über eine LED. Die Sendeleistung kann optimal auf die Anwendung abgestimmt und eine mögliche Verschmutzung frühzeitig signalisiert werden.

# General description

di-soric opto-electronic sensors have been developed in most different designs and functional principles for all applications in the field of automation.

An optimal application diversity takes centre stage: Therefore these devices are available as diffuse sensors, diffuse sensors with background suppression, retroreflective sensors and through beam sensors. Versions with special optics and analogue outputs complete the large range of products.

The adjustment of the operating distance or sensitivity will be made by means of potentiometer or teach key. The switching status which can be NO or NC, as well as the functional reserve, which is dependent on the type will be shown by an LED. The fully potted electronics is protected against overload, short-circuit and false connection.

## Diffuse sensors, energetic

Transmitter and receiver are positioned in the same casing, whereas the receiver is detecting the light being emitted by the transmitter and reflected by the object.

## Diffuse sensors with background suppression

When having a diffuse reflective sensor with background suppression, the switching status is not depending on the intensity (as it is with diffuse sensors, energetic) but from the wave angle of the light being reflected. Thanks to that the operating distance is as far as possible independent of surface condition and the object colour. Therefore you can even safely detect dark objects in front of a light background.

## Retroreflective sensors

Transmitter and receiver are positioned in the same casing, whereas the receiver is detecting the light being emitted by the transmitter and returned from the reflector.

Suitable reflectors can be found under chapter overview.

## Through beam sensors

Transmitter and receiver are positioned in two separated casings. The light emitted by transmitter is returned on the receiver. When interrupting the light beam this will cause a change in the output status of the receiver.

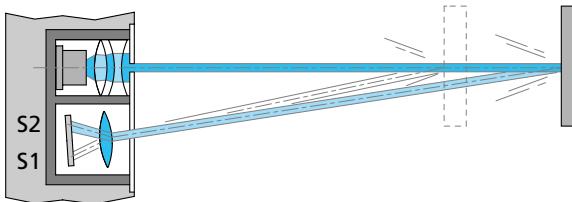
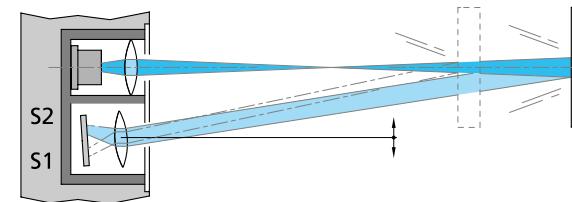
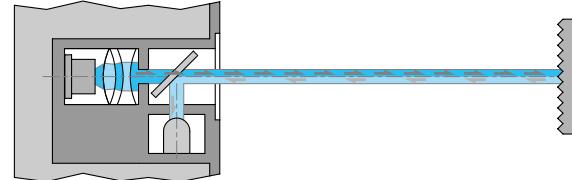
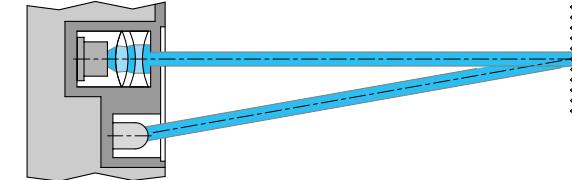
## Laser through beam sensors

di-soric laser through beams sensors will be applied when having an application in automation, where very tiny objects have to be detected safely, quickly and reliably.

Thanks to the use of collimated red light laser, a continuous high accuracy of the switching point can be reached over the entire range between transmitter and receiver.

The laser light spot, which is good to see eases the adjustment also under light ambient conditions, furthermore for irregularly shaped casings a laser cross optics as auxiliary for OLS 12 V... for a simple startup, is available.

Depending on the type, the functional reserve will be displayed by an LED. The transmit power can be adjusted optimally on the application, and any possible pollution can be signaled in time.

Laserlichttaster mit Hintergrundausblendung Laser sensors with background suppression			
<b>Kollimierter Laserstrahl</b> <b>Collimated laser beam</b> 	<b>Abstandeinstellung durch mechanische Verstellung</b> <b>Mechanical distance adjustment</b> 		
<b>Vorteile</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Gleichbleibende Messgenauigkeit über die gesamte Messstrecke</li> <li>■ Abgegrenzter, weitreichender Laserstrahl</li> <li>■ Wartungsfrei voreingestelltes Messsystem</li> <li>■ Automatische Sendelichtregelung</li> </ul>	<b>Advantages</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Constant measuring accuracy over the entire measuring path</li> <li>■ Defined, long range laser beam</li> <li>■ Maintenance-free pre-adjusted measuring system</li> <li>■ Automatic emitted light regulation</li> </ul>	<b>Vorteile</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sehr kleine Schalthysterese möglich</li> <li>■ Gut sichtbarer Laserstrahl</li> <li>■ Vibrationssichere Einstellelemente</li> <li>■ Hohe Betriebsreichweiten</li> </ul>	<b>Advantages</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Very small switching hysteresis possible</li> <li>■ Easy visible laser beam</li> <li>■ Vibration-save adjustment elements</li> <li>■ Large operating distances</li> </ul>
Laser-Reflexionslichtschranken bis 2 m	Retroreflective laser sensors up to 2 m	Laser-Reflexionslichtschranken ab 10 m	Retroreflective laser sensors from 10 m
<b>Autokollimationssprinzip (di-soric Sensoren)</b> <b>Auto-collimation principle (di-soric sensors)</b> 		<b>Klassische Sender-/Empfänger-Anordnung (di-soric Sensoren)</b> <b>Classical transmitter/receiver arrangement (di-soric sensors)</b> 	
<b>Vorteile</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sender und Empfänger in gleicher geometrischer Achse</li> <li>■ Keine beweglichen Teile</li> <li>■ Hohe Auflösung</li> <li>■ Hohe Betriebssicherheit</li> </ul>	<b>Advantages</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Transmitter and receiver beam are in the same geometric axis</li> <li>■ No movable parts</li> <li>■ High resolution</li> <li>■ High reliability of operational</li> </ul>	<b>Vorteile</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Für hohe Betriebsreichweiten</li> <li>■ Sender- und Empfängerstrahl in unterschiedlichen geometrischen Achsen</li> <li>■ Keine beweglichen Teile</li> </ul>	<b>Advantages</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ For large operating distances</li> <li>■ Transmitter and receiver beam in different geometric axis</li> <li>■ No movable parts</li> </ul>

## Laserklassen

Zweck der Laserklassen ist, Personen vor Laserstrahlung durch Angabe von Grenzwerten zu schützen. Daher werden die verwendeten Laser in ein Klassifizierungsschema eingestuft, das auf die Gefährdung bezogen ist. Die für die Einstufung relevanten Berechnungen und zugehörigen Grenzwerte sind in der Norm EN 60825-1 beschrieben.

Die Angabe der zutreffenden Laserklassen ist in den Tabellen der Bestellbezeichnungen hinterlegt!

### **Laserklasse 1:**

Lasereinrichtungen, die während des Normalbetriebes sicher sind, einschließlich langzeitiger direkter Betrachtung des Strahls. Lasereinrichtungen der Klasse 1, die sichtbare Strahlungsenergie aussenden, können trotzdem irritierende optische Wirkungen erzeugen, besonders bei niedriger Umfeldhelligkeit.

### **Laserklasse 2:**

Lasereinrichtungen, die sichtbare Strahlung im Wellenlängenbereich von 400 nm bis 700 nm aussenden, die sicher sind für kurzzeitige Bestrahlungen, aber gefährlich sein können für absichtliches Starren in den Strahl. Lidschutzreflex des Auges reicht zum Schutz aus, es können jedoch durch den Strahl einer Lasereinrichtung der Klasse 2 Irritationen, Blitzblindheit und Nachbilder entstehen, besonders bei niedriger Umfeldhelligkeit.  
Benutzer werden durch die Kennzeichnung angewiesen, nicht in den Strahl zu blicken, d. h. aktive Schutzreaktionen auszuführen durch Bewegen des Kopfes oder Schließen der Augen und durch das Vermeiden längeren absichtlichen Blickens in den Strahl.

Laserwarnschilder müssen auf dem Gerät und eventuell noch an der Maschine, in der ein Laser im Einsatz ist, angebracht sein. Es sind keine weiteren Schutzmaßnahmen erforderlich. Beim Einsatz von Geräten der Laserklasse 2 ist kein Laserschutzbeauftragter im Betrieb erforderlich.

## Laser classes

The purpose of laser classes is to protect persons from laser radiation by specifying limit values. Based on this the lasers used are classified according to a scale which references the degree of hazard. The calculations used for the classification and the resulting limit values are described in EN 60825-1.

Details of the affected laser classes can be found in the order code tables!

### **Laser class 1:**

Laser equipment which is safe during normal operation, including looking directly into the beam for a prolonged period. Class 1 laser equipment, which transmits visible radiation energy, can however have an irritating effect on the eyes, particularly if the surrounding area is not very bright.

### **Laser class 2:**

Laser equipment that transmits visible radiation between a wavelength range of 400 nm and 700 nm, which is safe for brief periods of exposure but can be dangerous if you intentionally look into the beam. The eyelid's protective reflex provides sufficient protection, but a class 2 laser equipment beam can cause irritation, temporary blindness and afterimages, particularly if the surrounding area is not very bright.  
The label advises users not to look into the beam, i.e. to actively respond by moving their head, closing their eyes or avoiding intentionally looking into the beam for prolonged periods.

Appropriate warning labels must be affixed to the device and in some cases to the machine in which the laser is used. No other protection measures are required. When using devices from laser class 2, no person responsible for laser protection needs to be present.

# Sicherheitshinweise

# Safety instructions



## Geräte mit Rotlicht und Infrarotlicht



Der Einsatz dieser Geräte muss durch Fachpersonal erfolgen.  
Die Geräte sind nicht zulässig für Sicherheitsanwendungen, insbesondere bei denen die Sicherheit von Personen von der Gerätefunktion abhängig ist.

## Devices with red light and infrared light



These instruments shall exclusively be used by qualified personnel.  
The instruments are not to be used for safety applications, in particular applications in which safety of persons depends on proper operation of the instruments.

## Geräte mit Laserlicht der Laserklasse 1



Sicherheitshinweise:  
Laserklasse 1 DIN EN 60825-1



Unfallverhütungsvorschriften und Laserschutzmaßnahmen der Laserklasse 1 beachten. Der Einsatz dieser Geräte muss durch Fachpersonal erfolgen.  
Die Geräte sind nicht zulässig für Sicherheitsanwendungen, insbesondere bei denen die Sicherheit von Personen von der Gerätefunktion abhängig ist.

## Devices with laser class 1 laser light



Safety instructions:  
Class 1 laser product DIN EN 60825-1



Observe the Accident Prevention Regulations and laser class 1.  
These devices must be used by specialist personnel only.  
The devices are not permitted for safety applications, especially those in which personal safety depends on the device function.

## Geräte mit Laserlicht der Laserklasse 2



Sicherheitshinweise:  
Sichtbare Laserstrahlung, nicht in den Strahl blicken  
Laserklasse 2 DIN EN 60825-1



Opto-elektronischer Sensor zur berührungslosen Erfassung. Nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch kann zur Aussetzung schädlicher Laserstrahlung führen.  
Unfallverhütungsvorschriften und Laserschutzmaßnahmen der betreffenden Laserklasse beachten. Der Einsatz dieser Geräte muss durch Fachpersonal erfolgen.  
Die Geräte sind nicht zulässig für Sicherheitsanwendungen, insbesondere bei denen die Sicherheit von Personen von der Gerätefunktion abhängig ist.

## Devices with laser class 2 laser light

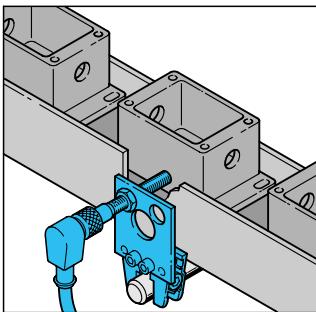


Safety instructions:  
Visible laser radiation, do not stare into beam  
Class 2 laser product DIN EN 60825-1

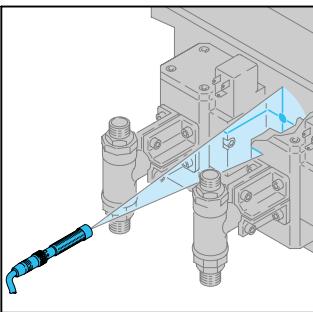


Opto-electronic sensor for contactless detection. Improper use may result in hazardous radiation exposure. Pay attention to accident prevention rules and laser class.  
These instruments shall exclusively be used by qualified personnel.  
The instruments are not to be used for safety applications, in particular applications in which safety of persons depends on proper operation of the instruments.

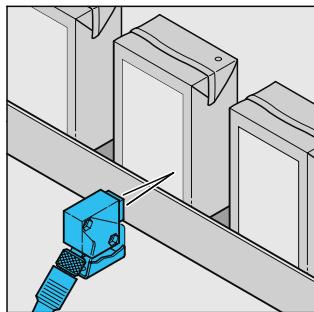
## Anwendungsbeispiele | Sample applications



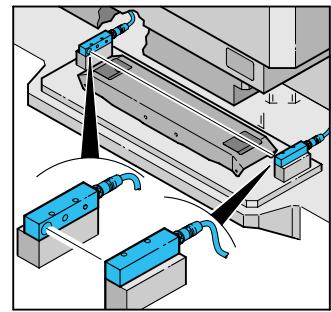
Transportüberwachung in der automatischen Fertigung (OTV 05 ...)  
Material, parts flow monitoring in automated production (OTV 05 ...)



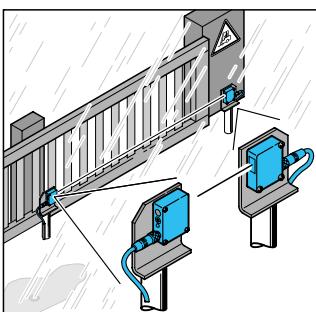
Vorsatzoptik-Laserkreuz als Justierhilfe an OLS 12 ... (LK ...)  
Cross-shaped optical lenses helps the adjustment on OLS 12 ... (LK ...)



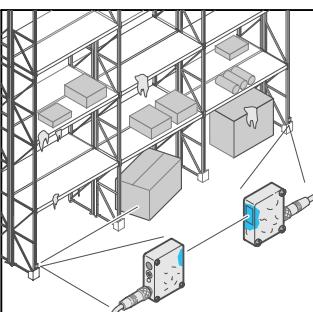
Vorschubüberwachung an Verpackungsautomaten (OHT 30 ...)  
Feed control in packing machines (OHT 30 ...)



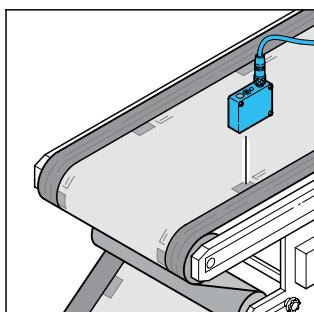
Entnahmekontrolle in der Umformtechnik (OLS/OLE Q15 ...)  
Piece removal check in metal forming processes (OLS/OLE Q15 ...)



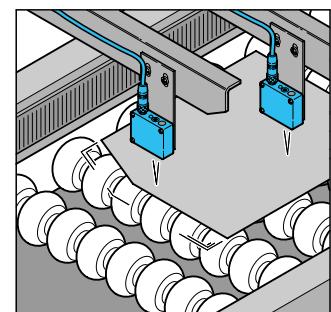
Torüberwachung (OSP/OEVP 50 ...)  
Gate monitoring (OSP/OEVP 50 ...)



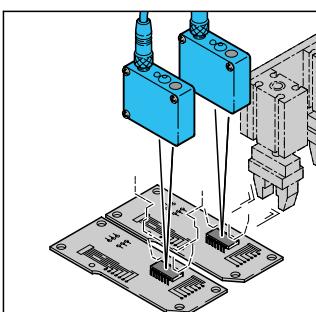
Einsatz in Kühlhäusern  
(OSP/OEVP 50 .../H)  
Application in cold stores  
(OSP/OEVP 50 .../H)



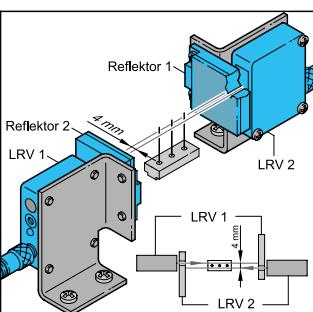
Kontrastmarken abtasten  
(LTV 51 ...)  
Detection of contrast marks  
(LTV 51 ...)



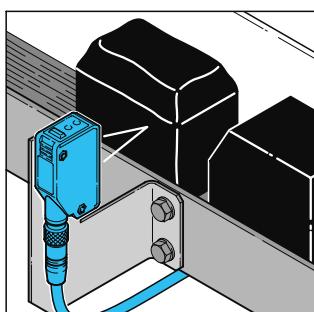
Transportüberwachung an Transfer-einrichtungen (LHT 51 ...)  
Transport monitoring of transfer units (LHT 51 ...)



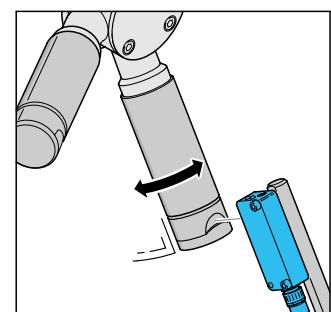
Platinenbestückung überwachen  
(LHT 51 ...)  
SMD assembling control  
(LHT 51 ...)



Lageüberwachung von Kontaktpins  
(LRV 51 ...)  
Position monitoring of contact pins  
(LRV 51 ...)

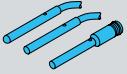
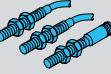
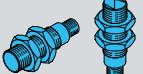
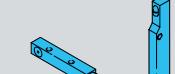
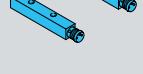
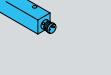
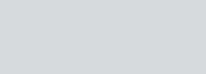
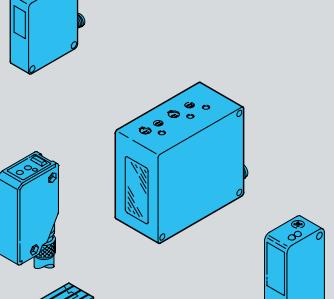


Lichttaster mit Hintergrundausblendung (OHT 68 ...)  
Diffuse reflective sensor with background suppression (OHT 68 ...)



Verschlusskappe auf Tube prüfen  
(LHT 81 ...)  
Cap control on tubes  
(LHT 81 ...)

## Kapitelübersicht nach Bauform | Chapter overview as per Size

Bauform (mm) Size (mm)	Betriebsreichweite Operating distance	Funktionsprinzip Working principle	Seite Page	
<b>Ø 4</b>	10 ... 50 mm	Lichttaster / Diffuse sensors	12 ... 13	
<b>M5x0,5</b>	10 ... 50 mm	Lichttaster / Diffuse sensors	14 ... 15	
<b>M8x0,5</b>	0 ... 2.000 mm	Laser-Einweglichtschranken / Laser through beam sensors	16 ... 17	
<b>M12x1</b>	300 ... 10.000 mm	Lichttaster / Diffuse sensors Reflexionslichtschranken / Retroreflective sensors Einweglichtschranken / Through beam sensors Laser-Einweglichtschranken / Laser through beam sensors	18 ... 20	
<b>M18x1</b>	10 ... 20.000 mm	Lichttaster / Diffuse sensors Laserlichttaster / Laser diffuse sensors Reflexionslichtschranken / Retroreflective sensors Einweglichtschranken / Through beam sensors	22 ... 27	
<b>□ 5x7x40</b>	20 ... 50 mm	Lichttaster / Diffuse sensors	28 ... 29	
<b>□ 10x10x60</b>	0 ... 20.000 mm	Laser-Einweglichtschranken / Laser through beam sensors	30 ... 31	
<b>□ 15x15x60</b>	0 ... 50.000 mm	Laser-Einweglichtschranken / Laser through beam sensors	32 ... 33	
<b>□ 19/22x10x8</b>	6 ... 2.000 mm	Lichttaster / Diffuse sensors Reflexionslichtschranken / Retroreflective sensors Einweglichtschranken / Through beam sensors	34 ... 35	
<b>□ 30x30x15</b>	15 ... 6.000 mm	Lichttaster / Diffuse sensors Reflexionslichtschranken / Retroreflective sensors Einweglichtschranken / Through beam sensors	36 ... 37	
<b>□ 40x34x12</b>	10 ... 2.000 mm	Lichttaster / Diffuse sensors Reflexionslichtschranken / Retroreflective sensors Einweglichtschranken / Through beam sensors	38 ... 39	
<b>□ 50x40x15</b>	0 ... 50.000 mm	Lichttaster / Diffuse sensors Laserlichttaster / Laser diffuse sensors Reflexionslichtschranken / Retroreflective sensors Laser-Reflexionslichtschranken / Retroreflective laser sensors Einweglichtschranken / Through beam sensors Linienlaser-Reflexionslichtschranken / Laser line retroreflective sensors	40 ... 51	
<b>□ 60x60x30</b>	20 ... 1.500 mm	Lichttaster / Diffuse sensors	52 ... 53	
<b>□ 68x40x20</b>	200 ... 2.000 mm	Lichttaster / Diffuse sensors	54 ... 55	
<b>□ 76x30x18</b>	40 ... 400 mm	Laserlichttaster / Laser diffuse sensors	56 ... 57	
<b>□ 83x65x25</b>	50 ... 6.000 mm	Lichttaster / Diffuse sensors Reflexionslichtschranken / Retroreflective sensors	58 ... 59	
<b>□ 91x40x42</b>	0 ... 1.000 mm	Lichttaster / Diffuse sensors	60 ... 61	
<b>Zubehör / Accessories</b>	Reflektoren / Reflectors	62 ... 63		

## Inhaltsverzeichnis nach Funktionsprinzip | Table of contents as per working principle

Gehäuseserie / Size	Betriebsreichweite / Einstellbereich (mm) Operating distance / Setting range (mm)	pnp	npn	Antivolt / Exclusive OR Hellschaltend / Light switching	Dunkelschaltend / Dark switching Hell-Dunkel umschaltbar / Light-/dark switchable	Schaltfrequenz / Operating frequency Stecker / Connector M8	Stecker / Connector M12	Kabel / Cable Kabelklemmraum / Cable connection compartment	Typ / Model	Seite / Page
<b>Lichttaster, energetisch / Laserlichttaster</b> Diffuse sensors, energetic / Laser sensors										
Ø 4,0	0 ... 10 0 ... 20 0 ... 50	■			■	250 Hz	■	■	OTV 4.0 V 10... OTV 4.0 V 20... OTV 4.0 V 50...	12 / 13
M 5	0 ... 10 0 ... 20 0 ... 50	■			■	250 Hz	■	■	OTV 05 V 10... OTV 05 V 20... OTV 05 V 50...	14 / 15
M 12	0 ... 300	■		■	■	1.000 Hz	■		OTV 12 M 300...	18 / 19
M 18	0 ... 600			■	■	500 Hz	■		OTV 18 M 600... OTV W 18 M 600...	22 / 23
	60 ... 600		■	■		1.000 Hz	■		LTV 18 M 600... 	
□ 5x7x40	20 50	■	■	■	■	250 Hz		■	OTV Q5 M 20... OTV Q5 M 50...	28 / 29
□ 19/22x10x8	15 ... 160								OTV 22 K 160...	
	6 ... 14	■		■	■	1.000 Hz		■	OTV 22 K 14...	34 / 35
	90 ... 115								OTV 22 K 115...	
□ 30x30x15	0 ... 600	■		■	■	1.000 Hz	■		OTV 30 K 600...	34 / 37
□ 40x34x12	10 ... 200	■				■	■		OTV 40 K 200...	38 / 39
	10 ... 400					750 Hz	■		OTV 40 K 400...	
□ 50x40x15	15 ... 150	■	■			■	1.000 Hz	■	OTV 51 M 150... OTVTI 51 M 150...	40 / 41
	100 ... 500	■	■			■	1.000 Hz	■	OTV 51 M 500... OTVTI 51 M 500...	
	100 ... 600	■	■			■	1.000 Hz	■	OTV 50 M 600... OTVTI 50 M 600...	
	50 ... 1.200	■	■			■	1.000 Hz	■	OTV 50 M 1200...	46 / 47
	75 ... 200	■	■			■	2.000 Hz	■	LTV 51 M 200...	
	100 ... 600	■	■			■	500 Hz	■	LTV 51 M 600... LTVTI 51 M 600... 	
□ 83x65x25	50 ... 2.000	■		■		1.000/20 Hz	■		OTV 80 K 2000...	58 / 59
□ 91x40x42	0 ... 1.000				■	1.500 Hz	■		OLVT 40...	60 / 61



**Inhaltsverzeichnis** nach Funktionsprinzip | **Table of contents** as per working principle

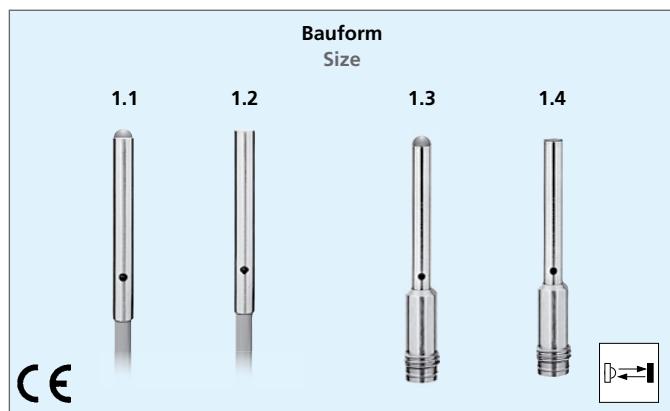


## Lichttaster energetisch Diffuse sensors, energetic

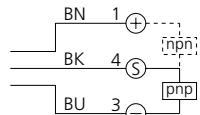
- Extrem kleine Bauform
- Infrarotlicht, getaktet
- Hohe Auflösung
- Funktionsreserve
- Zylindrischer Lichtstrahl

- Extremely small design
- Infrared light, clocked
- High resolution
- Functional reserve
- Cylindrical light beam

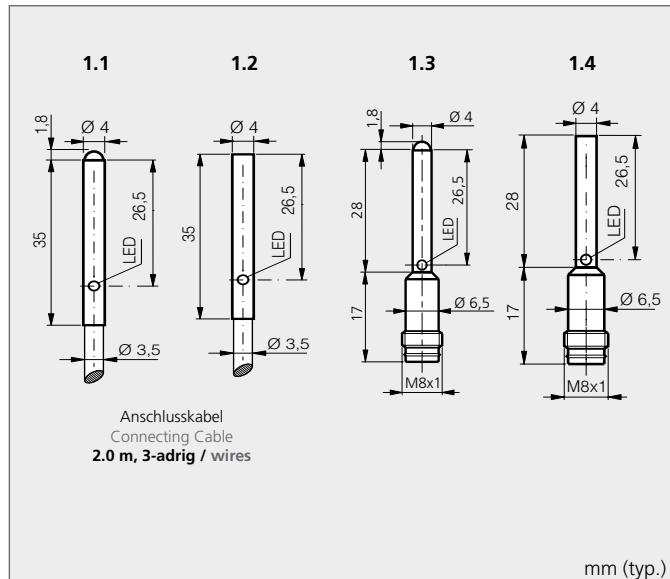
### Gehäuseserie I Size Ø 4,0



Anschlusschema  
Connection diagram



BN = Braun / brown  
BK = Schwarz / black  
BU = Blau / blue



Technische Daten (typ.)	Technical data (typ.)	+20 °C, 24VDC
Sendelicht	Emitted light	Infrarotlicht / infrared light 880 nm, getaktet / clocked
Normmessplatte	Standardized measuring plate	100x100 mm weiß / white
Betriebsspannung	Service voltage	10 ... 36 VDC
Ausgang	Output	Transistor, 100 mA
Schaltfrequenz	Operating frequency	250 Hz
Ansprech-/Abfallzeit	Response/release time	2,5 ms / 2,5 ms
Schalthysterese	Switching hysteresis	10 %
Umgebungstemperatur	Ambient temperature	0 ... +55 °C
Fremdlichtsicherheit	Ambient light immunity	10.000 Lux
Schutzzart	Protection class	IP 67
Schutzklasse	Protection degree	III, Betrieb an Schutzkleinspannung / III, operation on protective low voltage
Gehäusematerial	Casing material	V2A / stainless steel
Fenstermaterial	Window material	Glas / glass

Zubehör	Accessories
Montagesysteme	Assembly systems

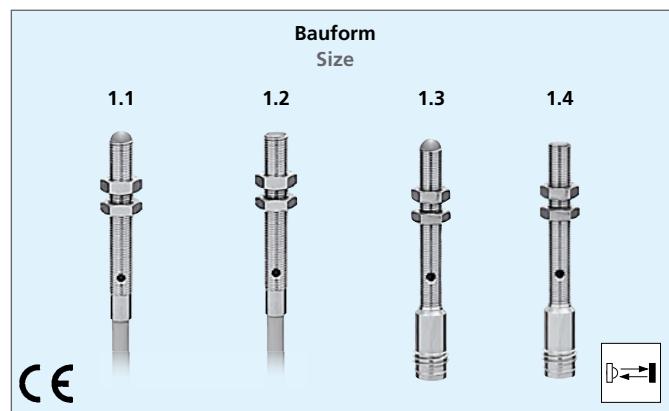


## Lichttaster energetisch Diffuse sensors, energetic

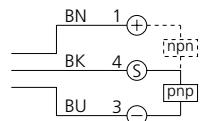
- Kleine Bauform
- Infrarotlicht, getaktet
- Hohe Auflösung
- Funktionsreserve

- Small dimensions
- Infrared light, clocked
- High resolution
- Functional reserve

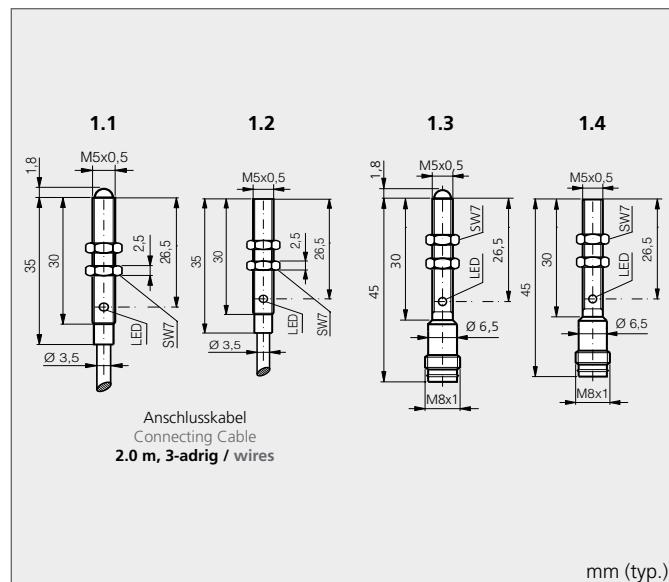
### Gehäuseserie I Size M5



Anschlusschema  
Connection diagram



BN = Braun / brown  
BK = Schwarz / black  
BU = Blau / blue



Technische Daten (typ.)	Technical data (typ.)	+20 °C, 24VDC
Sendelicht	Emitted light	Infrarotlicht / infrared light 880 nm, getaktet / clocked
Normmessplatte	Standardized measuring plate	100x100 mm weiß / white
Betriebsspannung	Service voltage	10 ... 36 VDC
Ausgang	Output	Transistor, 100 mA
Schaltfrequenz	Operating frequency	250 Hz
Ansprech-/Abfallzeit	Response/release time	3 ms / 3 ms (2,5 ms / 2,5 ms nur / only OTV 05 V xx x1K)
Schalthysterese	Switching hysteresis	10 %
Umgebungstemperatur	Ambient temperature	0 ... +55 °C
Fremdlichtsicherheit	Ambient light immunity	10.000 Lux
Schutztart	Protection class	IP 67
Schutzklasse	Protection degree	III, Betrieb an Schutzkleinspannung / III, operation on protective low voltage
Gehäusematerial	Casing material	V2A / stainless steel
Fenstermaterial	Window material	Glas / glass

Zubehör	Accessories
Montagesysteme	Assembly systems

Siehe Datenblatt D 105 ... / see data-sheet D 105 ...

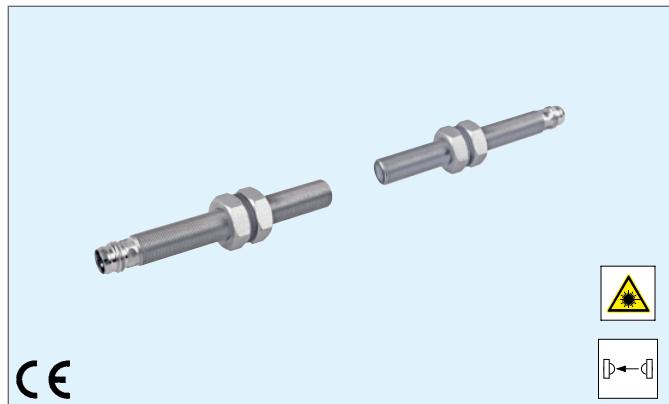


## Laser-Einweglichtschranken

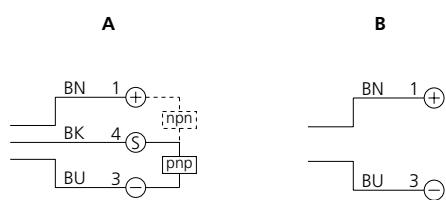
### Laser through beam sensors

- Kollimierter Rotlicht-Laser, getaktet
  - Kleine Bauform
  - Sichtbarer Laserpunkt
  - Hohe Auflösung, Schaltgenauigkeit, Schaltfrequenz
  - Robustes Metallgehäuse
- 
- Collimated red light laser, clocked
  - Small design
  - Visible laser spot
  - High resolution, switching accuracy, switching frequency
  - Robust metal casing

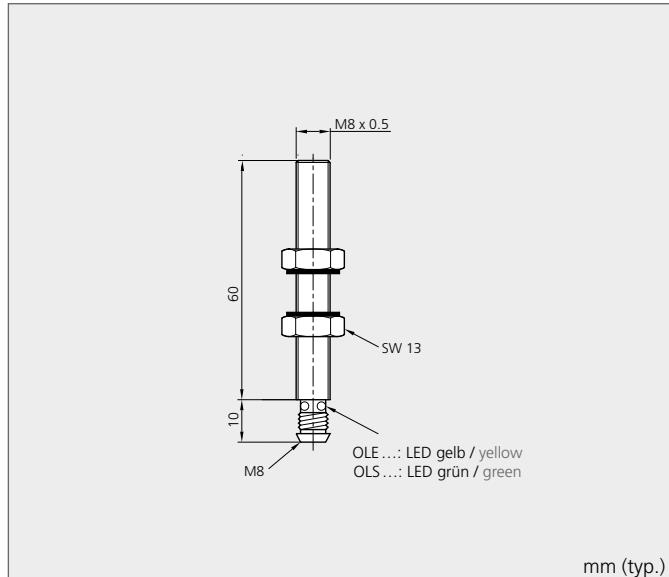
### Gehäuseserie I Size M8



**Anschlusschema**  
Connection diagram



BN = Braun / brown  
BK = Schwarz / black  
BU = Blau / blue



Technische Daten (typ.)	Technical data (typ.)	+20 °C, 24VDC
Sendelicht kollimiert	Emitted light collimated	Laserlicht / laser light, 670 nm getaktet / clocked
Betriebsspannung	Service voltage	10...35VDC
Ausgang	Output	Transistor, 200 mA
Eigenstromaufnahme	Internal power consumption	30 mA OLS.../ 30 mA OLE...
Schaltfrequenz	operating frequency	2.000 Hz
Schalthysterese	Switching hysteresis	0,1 mm
Reproduzierbarkeit	Reproducibility	0,1 mm
Laserstrahldivergenz	Laser beam divergency	1 mrad
Laserstrahlrichtungsfehler	Laser direction error	<20 mrad
Laserleistung	Laser power	<500 µW
Umgebungstemperatur	Ambient temperature	0...+50 °C
Fremdlichtsicherheit	Ambient light immunity	5.000 Lux
Schutzzart	Protection class	IP 67
Schutzklasse	Protection degree	III, Betrieb an Schutzkleinspannung / III, operation on protective low voltage
Gehäusematerial	Casing material	Edelstahl / stainless steel

Zubehör	Accessories	
Montagesysteme	Assembly systems	Siehe Datenblatt D 105 .../see data-sheet D 105 ...

<sup>1)</sup> Funktionsprinzip siehe Seite 3 / operational principle see page 3.

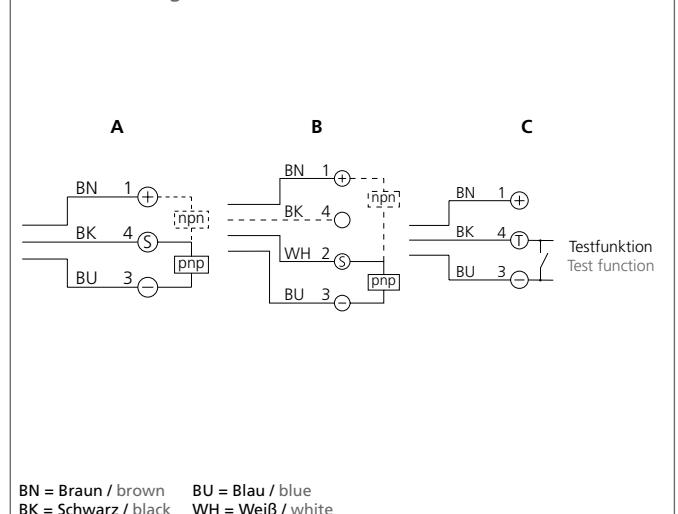
## Lichttaster (energetisch), Reflexions-, Einweglichtschranken

### Diffuse sensors (energetic), retroreflective sensors, through beam sensors

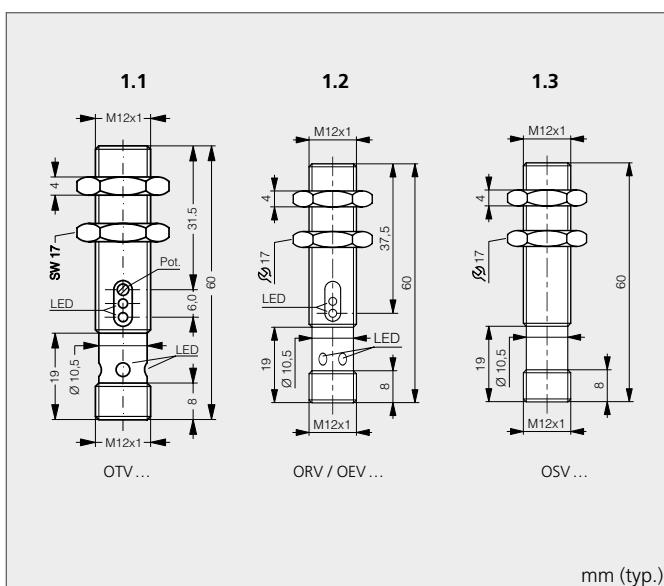
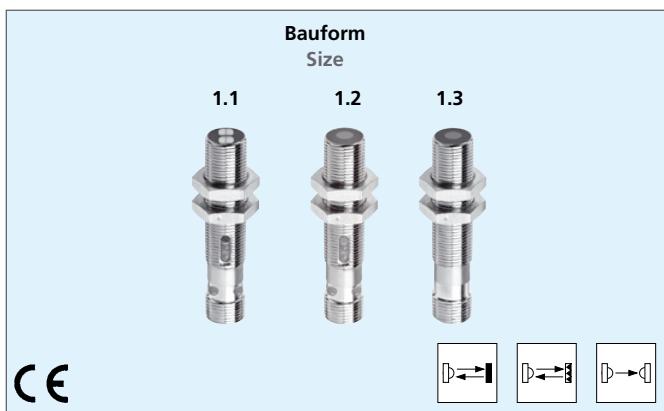
- Kleine Bauform
- Rotlicht, getaktet
- Hohe Auflösung, Schaltgenauigkeit, Schaltfrequenz
- Funktionsreserve
- Empfindlichkeit einstellbar
- Große Reichweite
- Sender-Testfunktion
- LED-Anzeige von Schaltzustand und Funktionsreserve

- Small dimensions
- Red light, clocked
- High resolution, switching accuracy, switching frequency
- Functional reserve
- Sensitivity adjustable
- Large operating distance
- Transmitter test function
- LED-indication of output state and functional reserve

Anschlusschema  
Connection diagram



### Gehäuseserie I Size M12



Technische Daten (typ.)	Technical data (typ.)	+20 °C, 24VDC
Sendelicht	Emitted light	Rotlicht / red light 660 nm, getaktet / clocked
Normmessplatte	Standardized measuring plate	Siehe gegenüberliegende Seite/see opposite page
Betriebsspannung	Service voltage	10 ... 36VDC
Ausgang	Output	Transistor, 200 mA
Eigenstromaufnahme	Internal power consumption	20 mA OTV... / 20 mA ORV... 15 mA OSV... / 15 mA OEV...
Schaltfrequenz	Operating frequency	1.000 Hz
Ansprech-/Abfallzeit	Response/release time	0.5 ms / 0.5 ms
Schalthysterese	Switching hysteresis	10 % (nur/only OTV..., OEV... / OSV...)
Umgebungstemperatur	Ambient temperature	-25 ... +55 °C
Temperaturdrift	Temperature drift	±0,5 %/K (nur/only OEV... / OSV...)
Fremdlichtsicherheit	Ambient light immunity	10.000 Lux
Schutzart	Protection class	IP 67
Schutzklasse	Protection degree	III, Betrieb an Schutzkleinspannung / III, operation on protective low voltage
Gehäusematerial	Casing material	Messing vernickelt / nickel plated brass
Fenstermaterial	Window material	Glas / glass
Zubehör	Accessories	
Montagesysteme	Assembly systems	Siehe Datenblatt D 105.../see data-sheet D 105 ...
Reflektoren, Reflexfolie	Reflectors, reflection foil	R... / RFP... (siehe Kapitel Zubehör/see chapter accessories)

<b>Lichttaster, energetisch</b>	Diffuse sensors, energetic											
<b>Reflexionslichtschranken</b>	Retroreflective sensors											
<b>Einweglichtschranken</b>	Through beam sensors											
<b>Einweglichtschranken Sender</b>	transmitter											
<b>Einweglichtschranken Empfänger</b>	receiver											
Betriebsfrequenz / Einstellbereich (mm)	Operating distance / Setting range (mm)											
Empfindlichkeitseinstellung mittels Size (siehe gegenüberliegende Seite)	Sensitivity adjustment by means of Size (see opposite page)											
Normmessplatte, Reflektor (mm)	Standardized measuring plate, reflector (mm)											
Polarisationsfilter / Polarized filter												
Ausgang / Output												
Hellschaltend / Light switching												
Dunkelschaltend / Dark switching												
Anschlusschema (siehe gegenüberliegende Seite)	Connecting diagram (see opposite page)											
Anschlusskabel (sep. Datenblatt)	Connecting cable (sep. data-sheet)											
<b>Bestelltabelle</b>												
Purchase Order Table												
■	300	Poti	1.1	200x200			pnp npn	■		A	VK ...	OTV 12 M 300 P1K-IBSL
■	300	Poti	1.1	200x200			pnp npn	■		B	VK.../4	OTV 12 M 300 N1K-IBSL
<b>ORV 12 M 1500</b>												
■	1.500	–	1.2	R 84		■	pnp npn	■		B	VK.../4	ORV 12 M 1500 P1K-IBSL
■	1.500	–	1.2	R 84		■	pnp npn	■		A	VK ...	ORV 12 M 1500 N1K-IBSL
<b>OSV 12 M 10000</b>												
■	0 ... 10.000	–	1.3							C	VK ... <sup>1)</sup>	OSV 12 M 10000-IBSL
■	0 ... 10.000	–	1.2				pnp npn	■		B	VK.../4	OEV 12 M 10000 P1K-IBSL
■	0 ... 10.000	–	1.2				pnp npn	■		A	VK ...	OEV 12 M 10000 N1K-IBSL
												OEV 12 M 10000 P2K-IBSL
												OEV 12 M 10000 N2K-IBSL

<sup>1)</sup> VK... ohne LED / VK... without LED.

## Laser-Einweglichtschranken

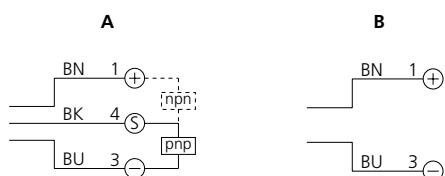
### Laser through beam sensors

- ◆ Kollimierter Rotlicht-Laser, getaktet
  - Kleine Bauform
  - Sichtbarer Laserpunkt
  - Hohe Auflösung, Schaltgenauigkeit, Schaltfrequenz
  - Robustes Metallgehäuse
- 
- ◆ Collimated red light laser, clocked
  - Small design
  - Visible laser spot
  - High resolution, switching accuracy, switching frequency
  - Robust metal casing

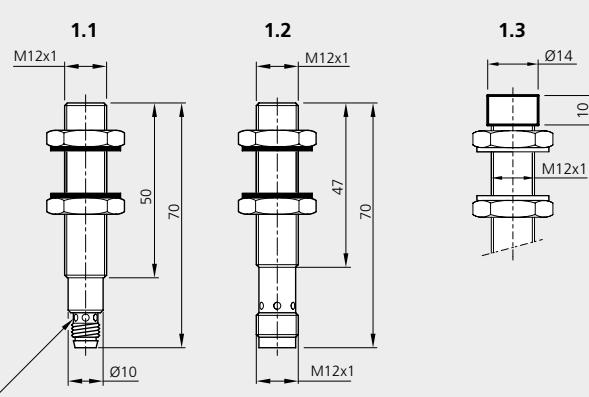
### Gehäuseserie I Size M12



Anschlusschema  
Connection diagram



BN = Braun / brown  
BK = Schwarz / black  
BU = Blau / blue



LK 50/500

mm (typ.)

Technische Daten (typ.)	Technical data (typ.)	+20 °C, 24VDC
Sendelicht kollimiert	Emitted light collimated	Laserlicht / laser light 650 nm, getaktet / clocked
Betriebsspannung	Service voltage	10...35VDC
Ausgang	Output	Transistor, 200 mA
Eigenstromaufnahme	Internal power consumption	30 mA OLS.../ 30 mA OLE...
Schaltfrequenz	operating frequency	2.000 Hz
Schalthysterese	Switching hysteresis	0,1 mm
Reproduzierbarkeit	Reproducibility	0,1 mm
Laserstrahldivergenz	Laser beam divergency	1 mrad
Laserstrahlrichtungsfehler	Laser direction error	<20 mrad
Laserleistung	Laser power	<500 µW
Umgebungstemperatur	Ambient temperature	0...+50 °C
Fremdlightsicherheit	Ambient light immunity	5.000 Lux
Schutzaart	Protection class	IP 67
Schutzklasse	Protection degree	III, Betrieb an Schutzkleinspannung / III, operation on protective low voltage
Gehäusematerial	Casing material	Edelstahl / stainless steel

Zubehör	Accessories	
Montagesysteme	Assembly systems	Siehe Datenblatt D 105.../see data-sheet D 105...

<b>Einweglichtschranken Sender</b> Through beam sensors transmitter	<b>Vorsatzoptik Laserkreuz</b> Laser-cross optics	<b>Betriebsreichweite / Einstellbereich</b> Operating distance / Setting range (mm)	<b>Raumform</b> Size (see opposite page)	<b>Auflösung bei max. Betriebsreichweite</b> Resolution at max. operating distance (mm)	<b>Ausgang / Output</b>	<b>Dunkelschaltend / Dark switching</b>	<b>Anschlusschema</b> Connecting diagram (see opposite page)	<b>Anschlusskabel (sep. Datenblatt)</b> Connecting cable (sep. data-sheet)
■		2	0 ... 2.000	1.1				
	■		0 ... 2.000	1.1	0,5 pnp npo			■ A TK ...
■		2	0 ... 2.000	1.2				B VK ...
	■		0 ... 2.000	1.2	0,5 pnp npo			■ A VK ...

**Bestelltabelle**  
Purchase Order Table


**Vorsatzoptik Laserkreuz | Laser-cross optics** Als Aufsatz an OLS 12 V... / As-attachment for OLS 12 V...

	■			1.3		LK 50/500 <sup>2)</sup>

<sup>1)</sup> Funktionsprinzip siehe Seite 3 / operational principle see page 3.

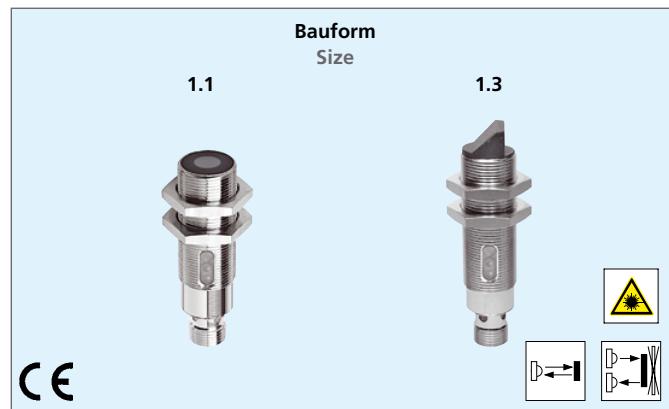
<sup>2)</sup> Weitere Abbildungsgeometrien auf Anfrage / further drawing geometries upon request.

## Lichttaster (mit Hintergrundausblendung), Laserlichttaster Diffuse sensors (with background suppression), laser diffuse sensors

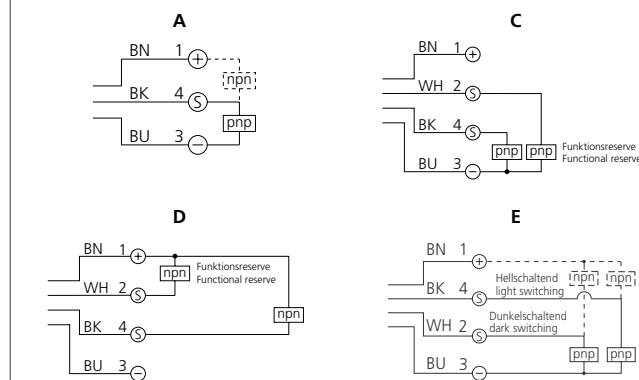
- Kompakte Bauform, Winkeloptik
- Rotlicht oder Rotlicht-Laser, getaktet
- Empfindlichkeit einstellbar
- Hohe Auflösung, Schaltfrequenz, Funktionsreserve
- LED-Anzeige von Schaltzustand und Funktionsreserve
- Große Reichweite

- Compact design, angled optics
- Red light or red light laser, clocked
- Sensitivity adjustable
- High resolution, operating frequency, functional reserve
- LED-indication of output state and functional reserve
- Large operating distance

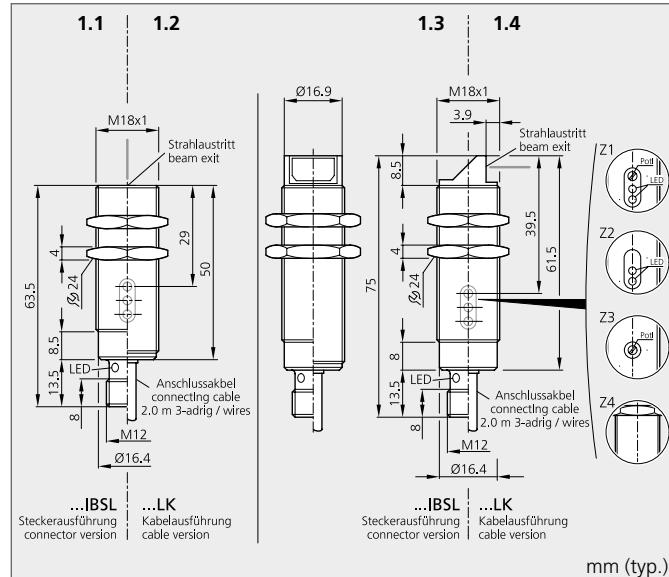
### Gehäuseserie I Size M 18



Anschlussschema  
Connection diagram



BN = Braun / brown    BU = Blau / blue  
BK = Schwarz / black    WH = Weiß / white



mm (typ.)

Technische Daten (typ.)	Technical data (typ.)	
Sendelicht	Emitted light	+20 °C, 24VDC
		Rotlicht / red light 660 nm, getaktet / clocked
		Rotlicht-Laser / red light laser 660 nm, getaktet / clocked (nur / only LTV 18...)
Normmessplatte	Standardized measuring plate	Siehe gegenüberliegende Seite/see opposite page
Betriebsspannung	Service voltage	10 ... 36VDC
Ausgang	Output	Transistor, 200 mA
Eigenstromaufnahme	Internal power consumption	20 mA nur / only OTV... / LTV... / 25 mA nur / only OHT...
Schaltfrequenz	Operating frequency	1.000 Hz (500 Hz bei / at OHT 18... / LTV 18...)
Ansprech-/Abfallzeit	Response/release time	0.5 ms / 0.5 ms (1 ms / 1 ms bei / at OHT 18...)
Schalthysterese	Switching hysteresis	10 %
Umgebungstemperatur	Ambient temperature	-25 ... +55 °C / -10 ... +50 °C (nur / only LTV 18...)
Fremdlightsicherheit	Ambient light immunity	10.000 Lux
Schutzart	Protection class	IP 67 (IP 65 bei / at OHT 18...)
Schutzklaasse	Protection degree	III, Betrieb an Schutzkleinspannung / III, operation on protective low voltage
Gehäusematerial	Casing material	Messing vernickelt / nickel plated brass V2A / stainless steel (nur / only LTV 18...)
Fenstermaterial	Window material	Glas / glass
<b>Zubehör</b>	<b>Accessories</b>	
Montagesysteme	Assembly systems	Siehe Datenblatt D 105.../see data-sheet D 105 ...

<b>Lichttaster, energetisch</b> Diffuse sensors, energetic	<b>Lichttaster mit Hintergrundausblendung</b> Laser diffuse sensors with background suppression	<b>Laserlichttaster fokussierbar</b> Laser class (DIN EN 60825-1)	<b>Betriebsreichweite / Einstellbereich (mm)</b> Operating distance / Setting range (mm)	<b>Bauform</b> Size (see opposite page)	<b>Pot LED-Anzeige</b> Potentiometer, LED-indication (see opposite page)	<b>Normmessplatte, Reflektor (mm)</b> Standardized measuring plate, reflector (mm)	<b>Polarisationsfilter / Polarized filter</b>	<b>Ausgang / Output</b>	<b>Hellschaltend / Light switching</b>	<b>Dunkelschaltend / Dark switching</b>	<b>Antivalent / Exclusive OR</b>	<b>Anschlusschema</b> Connecting diagram (see opposite page)	<b>Anschlusskabel (sep. Datenblatt)</b> Connecting cable (sep. data-sheet)	
<b>Bestelltabelle</b> Purchase Order Table														
■			600	1.1	Z1	200x200		pnp npn	■		C D E	VK... /4	OTV 18 M 600 P1FK-IBSL	
■			600	1.1	Z1	200x200		pnp npn	■		E E	VK... /4	OTV 18 M 600 N1FK-IBSL	
■			600	1.2	Z1	200x200		pnp npn	■		C C	VK... /4	OTV 18 M 600 P4K-IBSL	
■			600	1.2	Z1	200x200		pnp npn	■		D D	VK... /4	OTV 18 M 600 N4K-IBSL	
■			600	1.2	Z1	200x200		pnp npn	■		E E	VK... /4	OTV 18 M 600 P1FLK	
■			600	1.2	Z1	200x200		pnp npn	■		E E	VK... /4	OTV 18 M 600 N1FLK	
■			600	1.3	Z1	200x200		pnp npn	■		C D	VK... /4	OTV 18 M 600 P4LK	
■			600	1.3	Z1	200x200		pnp npn	■		E E	VK... /4	OTV 18 M 600 N4LK	
■			600	1.4	Z1	200x200		pnp npn	■		C D	VK... /4	OTV W 18 M 600 P1FK-IBSL	
■			600	1.4	Z1	200x200		pnp npn	■		E E	VK... /4	OTV W 18 M 600 N1FK-IBSL	
■			600	1.4	Z1	200x200		pnp npn	■		C D	VK... /4	OTV W 18 M 600 P4K-IBSL	
■			600	1.4	Z1	200x200		pnp npn	■		E E	VK... /4	OTV W 18 M 600 N4K-IBSL	
■			600	1.4	Z1	200x200		pnp npn	■		C D	VK... /4	OTV W 18 M 600 P1FLK	
■			600	1.4	Z1	200x200		pnp npn	■		E E	VK... /4	OTV W 18 M 600 N1FLK	
■			600	1.4	Z1	200x200		pnp npn	■		C D	VK... /4	OTV W 18 M 600 P4LK	
■			600	1.4	Z1	200x200		pnp npn	■		E E	VK... /4	OTV W 18 M 600 N4LK	
■														
	■		10...120	1.1	Z1	100x100		pnp npn	■		A	VK...	OHT 18 M120 P1K-IBSL	
	■		10...120	1.4	Z1	100x100		pnp npn	■		A	VK...	OHT 18 M120 N1K-IBSL	
■														
	■	■	2	60...600	1.1	Z3	100x100		pnp pnp	■	■	E C	VK... /4	LTV 18 M 600 P4K-IBSL
														LTV 18 M 600 P1FK-IBSL
■														
■														
■														
■														
■														
■														
■														
■														
■														
■														
■														
■														
■														
■														
■														
■														
■														
■														
■														
■														
■														
■														
■														
■														
■														
■														
■														
■														
■														
■														
■														
■														
■														
■														
■														
■														
■														
■														
■														
■														
■														
■														
■														
■														
■														
■														
■														
■														
■														
■														
■														
■														
■														
■														

## Reflexionslichtschranken Retroreflective sensors

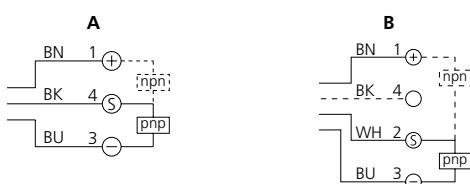
- Kompakte Bauform, Winkeloptik
- Rotlicht, getaktet
- Empfindlichkeit einstellbar
- Hohe Auflösung, Schaltfrequenz, Funktionsreserve
- LED-Anzeige von Schaltzustand und Funktionsreserve
- Große Reichweite

- Compact design, Angled optics
- Red light, clocked
- Sensitivity adjustable
- High resolution, operating frequency, functional reserve
- LED-indication of output state and functional reserve
- Large operating distance

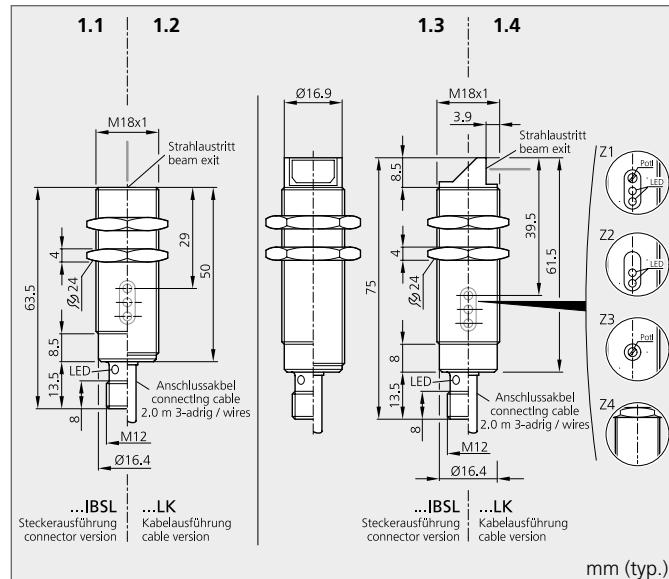
### Gehäuseserie I Size M 18



Anschlussschema  
Connection diagram



BN = Braun / brown    BU = Blau / blue  
BK = Schwarz / black    WH = Weiß / white



Technische Daten (typ.)	Technical data (typ.)	+20 °C, 24VDC
Sendelicht	Emitted light	Rotlicht / red light 660 nm, getaktet / clocked
Normmessplatte	Standardized measuring plate	Siehe gegenüberliegende Seite/see opposite page
Betriebsspannung	Service voltage	10 ... 36 VDC
Ausgang	Output	Transistor, 200 mA
Eigenstromaufnahme	Internal power consumption	20 mA
Schaltfrequenz	Operating frequency	1.000 Hz
Ansprech-/Abfallzeit	Response/release time	0,5 ms / 0,5 ms
Schalthysterese	Switching hysteresis	10 %
Umgebungstemperatur	Ambient temperature	-25 ... +55 °C
Fremdlichtsicherheit	Ambient light immunity	10.000 Lux
Schutzart	Protection class	IP 67
Schutzklasse	Protection degree	III, Betrieb an Schutzkleinspannung / III, operation on protective low voltage
Gehäusematerial	Casing material	Messing vernickelt / nickel plated brass
Fenstermaterial	Window material	Glas / glass

Zubehör	Accessories	
Montagesysteme	Assembly systems	Siehe Datenblatt D 105 .../see data-sheet D 105 ...
Reflektoren, Reflexfolie	Reflectors, reflection foil	R... / RFP... (siehe Kapitel Zubehör/see chapter accessories)



## Einweglichtschranken Through beam sensors

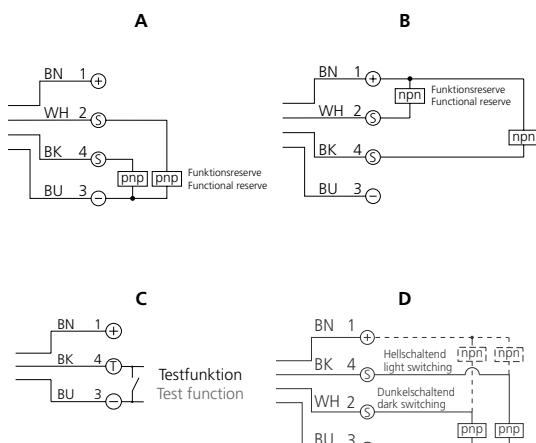
- Kompakte Bauform, Winkeloptik
- Rotlicht, getaktet
- Empfindlichkeit einstellbar
- Hohe Auflösung, Schaltfrequenz, Funktionsreserve
- LED-Anzeige von Schaltzustand und Funktionsreserve
- Große Reichweite
- Sender-Testfunktion

- Compact design, Angled optics
- Red light, clocked
- Sensitivity adjustable
- High resolution, operating frequency, functional reserve
- LED-indication of output state and functional reserve
- Large operating distance
- Transmitter test function

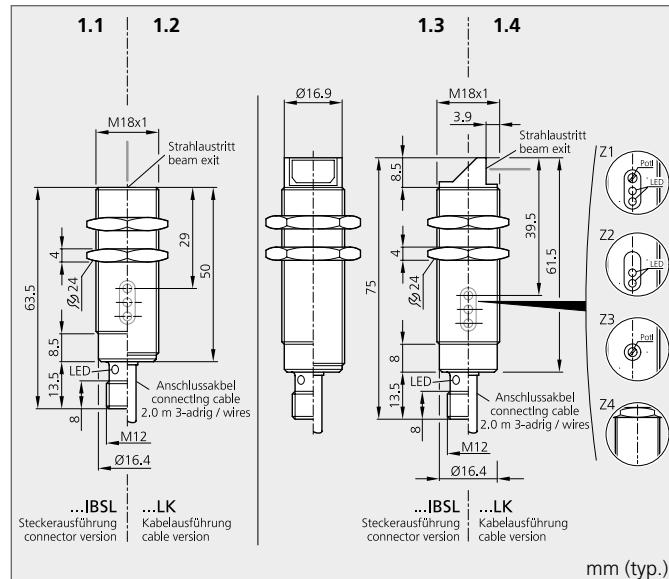
### Gehäuseserie I Size M 18



Anschlussschema  
Connection diagram



BN = Braun / brown    BU = Blau / blue  
BK = Schwarz / black    WH = Weiß / white



Technische Daten (typ.)	Technical data (typ.)	+20 °C, 24VDC
Sendelicht	Emitted light	Rotlicht/red light 660 nm, getaktet / clocked
Normmessplatte	Standardized measuring plate	Siehe gegenüberliegende Seite/see opposite page
Betriebsspannung	Service voltage	10 ... 36 VDC
Ausgang	Output	Transistor, 200 mA
Eigenstromaufnahme	Internal power consumption	15 mA
Schaltfrequenz	Operating frequency	1.000 Hz
Ansprech-/Abfallzeit	Response/release time	0,5 ms / 0,5 ms
Schalthysterese	Switching hysteresis	10 %
Umgebungstemperatur	Ambient temperature	-25 ... +55 °C
Fremdlichtsicherheit	Ambient light immunity	10.000 Lux
Schutzart	Protection class	IP 67
Schutzklasse	Protection degree	III, Betrieb an Schutzkleinspannung / III, operation on protective low voltage
Gehäusematerial	Casing material	Messing vernickelt / nickel plated brass
Fenstermaterial	Window material	Glas / glass

Zubehör	Accessories
Montagesysteme	Assembly systems
Reflektoren, Reflexfolie	Reflectors, reflection foil

<b>Einweglichtschranken Sender</b> Through beam sensors transmitter	<b>Einweglichtschranken Empfänger</b> Through beam sensors receiver	Betriebsreichweite / Einstellbereich / Setting range (mm)	<b>Bauform</b> (siehe gegenüberliegende Seite) Size (see opposite page)	Pot., LED-Anzeige (siehe gegenüberliegende Seite) Potentiometer, LED-indication (see opposite page)	Ausgang / Output	Hellschaltend / Light switching	Dunkelschaltend / Dark switching	Antivalent / Exclusive OR	Anschlusschema (siehe gegenüberliegende Seite) Connecting diagram (see opposite page)	Anschlusskabel (sep. Datenblatt) Connecting cable (sep. Data-sheet)
------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------	---------------------------------	----------------------------------	---------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------

Bestelltabelle Purchase Order Table													
■		0 ... 20.000	1.1	Z4					C	VK ... <sup>1)</sup>	OSV 18 M 20000-IBSL		
	■	0 ... 20.000	1.1	Z2				pnp	■	A	OEV 18 M 20000 P1FK-IBSL		
	■	0 ... 20.000	1.1	Z2				npn		B	OEV 18 M 20000 N1FK-IBSL		
	■	0 ... 20.000	1.2	Z4				pnp		D	OEV 18 M 20000 P4K-IBSL		
	■	0 ... 20.000	1.2	Z2				npn			OEV 18 M 20000 N4K-IBSL		
■		0 ... 20.000	1.2	Z4						C	—	OSV 18 M 20000	
	■	0 ... 20.000	1.2	Z2				pnp	■	A	OEV 18 M 20000 P1FLK		
	■	0 ... 20.000	1.2	Z2				npn		B	OEV 18 M 20000 N1FLK		
	■	0 ... 20.000	1.3	Z4				pnp		D	OEV 18 M 20000 P4LK		
	■	0 ... 20.000	1.3	Z2				npn			OEV 18 M 20000 N4LK		
■		0 ... 20.000	1.3	Z4						C	VK ... <sup>1)</sup>	OSV W 18 M 20000-IBSL	
	■	0 ... 20.000	1.3	Z2				pnp	■	A	OEV W 18 M 20000 P1FK-IBSL		
	■	0 ... 20.000	1.3	Z2				npn		B	OEV W 18 M 20000 N1FK-IBSL		
	■	0 ... 20.000	1.4	Z4				pnp		D	OEV W 18 M 20000 P4K-IBSL		
	■	0 ... 20.000	1.4	Z2				npn			OEV W 18 M 20000 N4K-IBSL		
■		0 ... 20.000	1.4	Z4						C	—	OSV W 18 M 20000	
	■	0 ... 20.000	1.4	Z2				pnp	■	A	OEV W 18 M 20000 P1FLK		
	■	0 ... 20.000	1.4	Z2				npn		B	OEV W 18 M 20000 N1FLK		
	■	0 ... 20.000	1.4	Z2				pnp		D	OEV W 18 M 20000 P4LK		
	■	0 ... 20.000	1.4	Z2				npn			OEV W 18 M 20000 N4LK		

►►■ **Lichttaster energetisch** siehe Seite / Diffuse sensors, energetic see page 22 / 23

►►■ **Lichttaster mit Hintergrundausblendung** siehe Seite / Diffuse sensors with background suppression see page 22 / 23

►►■ **Reflexionslichtschranken** siehe Seite / Retroreflective sensors see page 24 / 25

<sup>1)</sup> VK ... ohne LED / VK ... without LED.

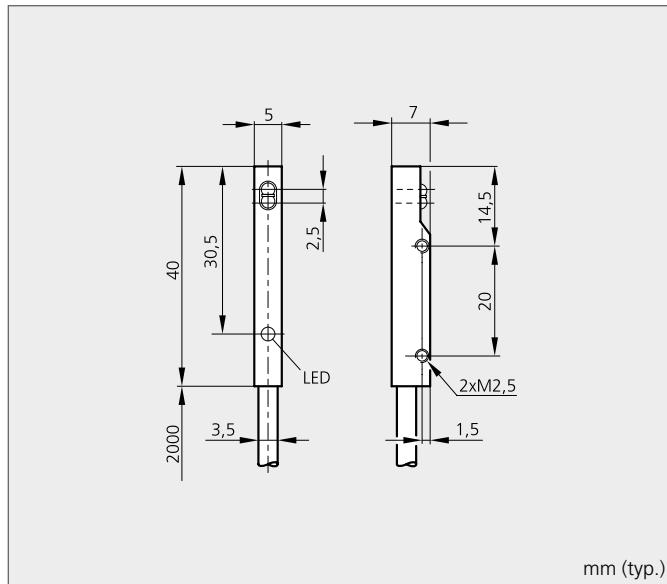
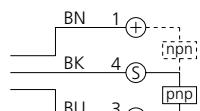
## Lichttaster Diffuse sensors

- Extrem kleine Bauform
- Infrarotlicht, getaktet
- Hohe Auflösung
- Funktionsreserve
- Schmutzunempfindlich
- Hohe Schutzart
  
- Extremely small design
- Infrared light, clocked
- High resolution
- Functional reserve
- Insensitivity to dirt
- High protection class

### Gehäuseserie I Size □ 5x7x40



**Anschlusschema**  
Connection diagram



mm (typ.)

BN = Braun / brown  
BK = Schwarz / black  
BU = Blau / blue

Technische Daten (typ.)	Technical data (typ.)	+20 °C, 24VDC
Sendelicht	Emitted light	Infrarotlicht / infrared light 880 nm, getaktet / clocked
Normmessplatte	Standardized measuring plate	100x100 mm weiß / white
Betriebsspannung	Service voltage	10 ... 30VDC
Ausgang	Output	Transistor, 100 mA
Eigenstromaufnahme	Internal power consumption	15 mA
Spannungsfall	Voltage drop	2,0 V
Schaltfrequenz	Operating frequency	250 Hz
Ansprech-/Abfallzeit	Response/release time	2,5 ms / 2,5 ms
Schalthysterese	Switching hysteresis	10 %
Umgebungstemperatur	Ambient temperature	0 ... +55 °C
Fremdlichtsicherheit	Ambient light immunity	10.000 Lux
Schutzart	Protection class	IP 67
Schutzklasse	Protection degree	III, Betrieb an Schutzkleinspannung / III, operation on protective low voltage
Gehäusematerial	Casing material	V2A / stainless steel
Kabel	Cable	2,0 m, PVC



## Laser-Einweglichtschranken

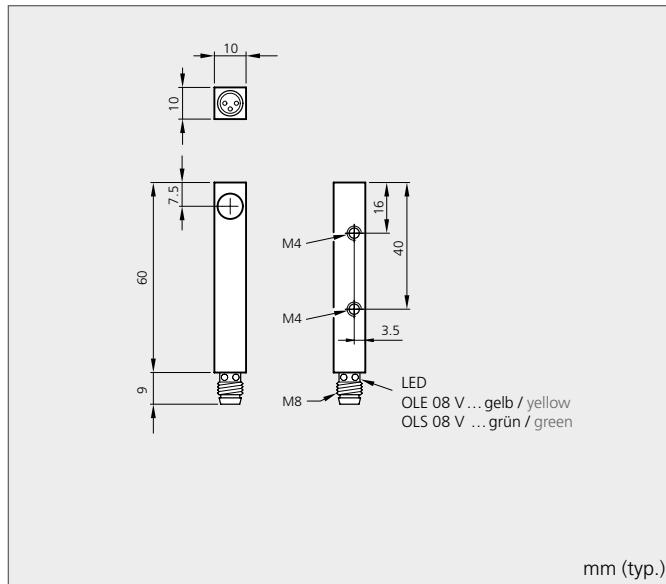
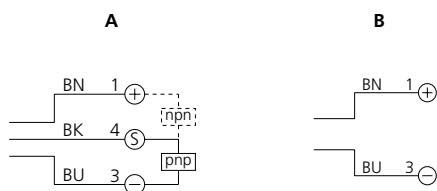
### Laser through beam sensors

- ◆ Kollimierter Rotlicht-Laser, getaktet
  - Kleine Bauform
  - Sichtbarer Laserpunkt
  - Reichweite bis 2 m
  - Hohe Auflösung, Schaltgenauigkeit, Schaltfrequenz
  - Robustes Metallgehäuse
- 
- ◆ Collimated red light laser, clocked
  - Small design
  - Visible laser spot
  - Operating range up to 2 m
  - High resolution, switching accuracy, switching frequency
  - Robust metal casing

### Gehäuseserie I Size □ 10x10x60



**Anschlusschema**  
Connection diagram



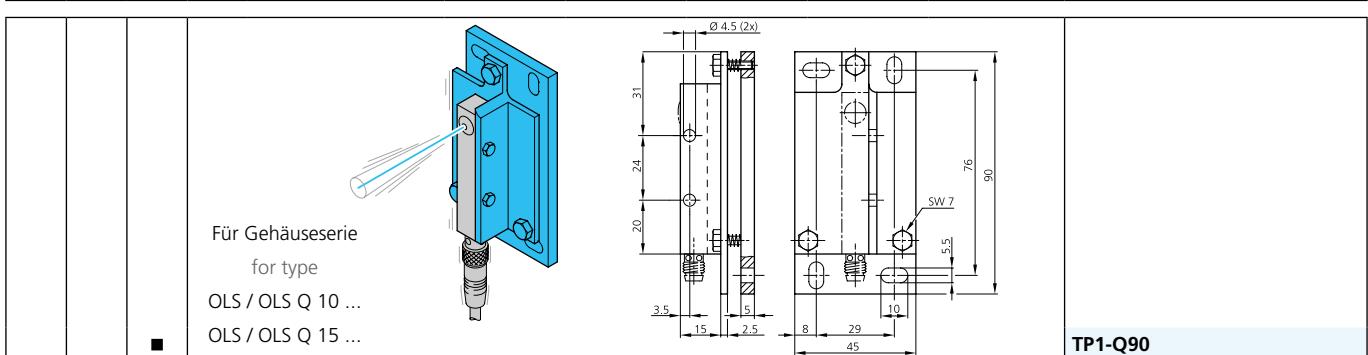
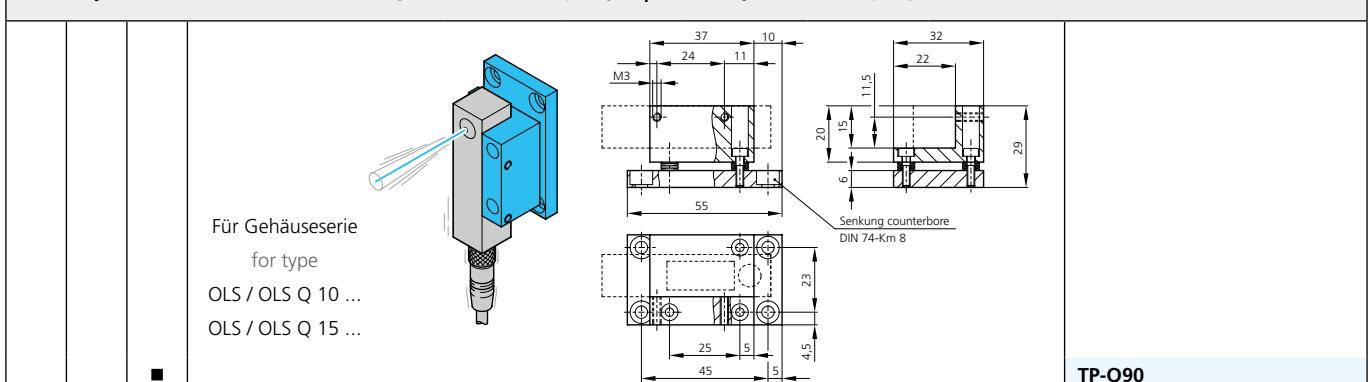
BN = Braun / brown  
BK = Schwarz / black  
BU = Blau / blue

mm (typ.)

Technische Daten (typ.)	Technical data (typ.)	+20 °C, 24VDC
Sendelicht kollimiert	Emitted light collimated	Rotlicht-Laser / red light laser 650 nm, getaktet / clocked
Betriebsspannung	Service voltage	10...35VDC
Ausgang	Output	Transistor, 200 mA
Schaltfrequenz	operating frequency	2.000 Hz
Schalthysterese	Switching hysteresis	0,1 mm
Reproduzierbarkeit	Reproducibility	0,1 mm
Laserstrahldivergenz	Laser beam divergency	2 mrad
Laserstrahlrichtungsfehler	Laser direction error	<10 mrad
Laserleistung	Laser power	<500 µW
Umgebungstemperatur	Ambient temperature	0...+50 °C
Fremdlightsicherheit	Ambient light immunity	5.000 Lux
Schutzart	Protection class	IP 67
Schutzklaasse	Protection degree	III, Betrieb an Schutzkleinspannung / III, operation on protective low voltage
Gehäusematerial	Casing material	Zinkdruckguss, schwarz lackiert / die-cast zinc, black lacquered finish

<b>Einweglichtschranken Sender Through beam sensors transmitter</b>	<b>Einweglichtschranken Empfänger Through beam sensors receiver</b>	<b>Taumelplatten Swash plates</b>	<b>Laserklasse (DIN EN 60825-1) Laser class (DIN EN 60825-1)</b>	<b>Betriebsreichweite / Einstellbereich (m) Operating distance / Setting range (m)</b>	<b>Auflösung bei max. Betriebsreichweite (m) Resolution at max. operating distance (mm)</b>	<b>Eigenstromaufnahme (mA) Internal power consumption (mA)</b>	<b>Ausgang / Output</b>	<b>Hellschaltend / Light switching</b>	<b>Dunkelschaltend / Dark switching</b>	<b>Anschlusschema (siehe gegenüberliegende Seite) Connecting diagram (see opposite page)</b>	<b>Anschlusskabel (sep. Datenblatt) Connecting cable (sep. data-sheet)</b>
▷→▷											
■			2	0 ... 0,5	30				B	TK ...	<b>Bestelltabelle Purchase Order Table</b>
	■			0 ... 0,5	0,2	30		pnp npn	■	A	TK ...
	■			0 ... 0,5	0,2	30		pnp npn	■	A	TK ...
■			2	0,5 ... 2,0	30					B	TK ...
	■			0,5 ... 2,0	0,5	30		pnp npn	■	A	TK ...
	■			0,5 ... 2,0	0,5	30		pnp npn	■	A	TK ...
											<b>OLS Q10 M 500-TSSL</b>
											<b>OLE Q10 M 500 P1K-TSSL</b>
											<b>OLE Q10 M 500 N1K-TSSL</b>
											<b>OLE Q10 M 500 P2K-TSSL</b>
											<b>OLE Q10 M 500 N2K-TSSL</b>
											<b>OLS Q10 M 2000-TSSL</b>
											<b>OLE Q10 M 2000 P1K-TSSL</b>
											<b>OLE Q10 M 2000 N1K-TSSL</b>
											<b>OLE Q10 M 2000 P2K-TSSL</b>
											<b>OLE Q10 M 2000 N2K-TSSL</b>

**Taumelplatten** zur einfachen Ausrichtung von Sender zu Empfänger | **Swash plates** for easy alignment of transmitter to receiver



## Laser-Einweglichtschranken

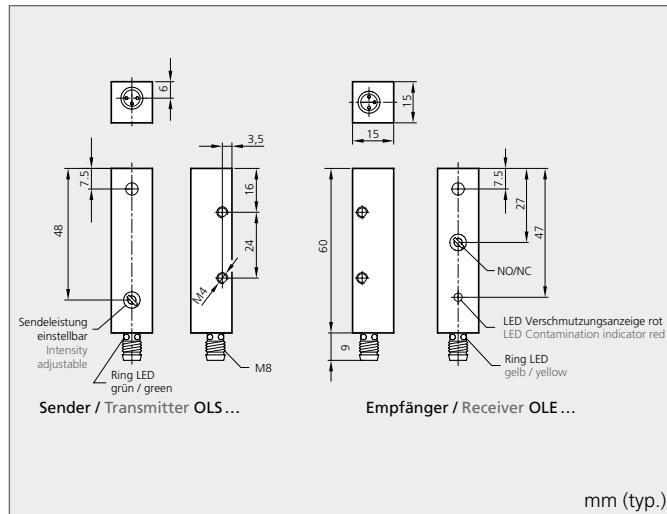
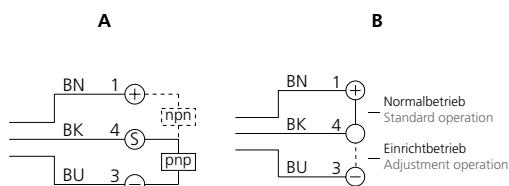
### Laser through beam sensors

- Kollimierter Rotlicht-Laser, getaktet
- Reichweite bis 50 m
- Kleine Bauform
- Sichtbarer Laserpunkt
- Hohe Auflösung, Schaltgenauigkeit, Schaltfrequenz
- Robustes Metallgehäuse
  
- Collimated red light laser, clocked
- Operating range up to 50m
- Small design
- Visible laser spot
- High resolution, switching accuracy, switching frequency
- Robust metal casing

### Gehäuseserie I Size □ 15x15x60



Anschlusschema  
Connection diagram



BN = Braun / brown    BU = Blau / blue  
BK = Schwarz / black    WH = Weiß / white

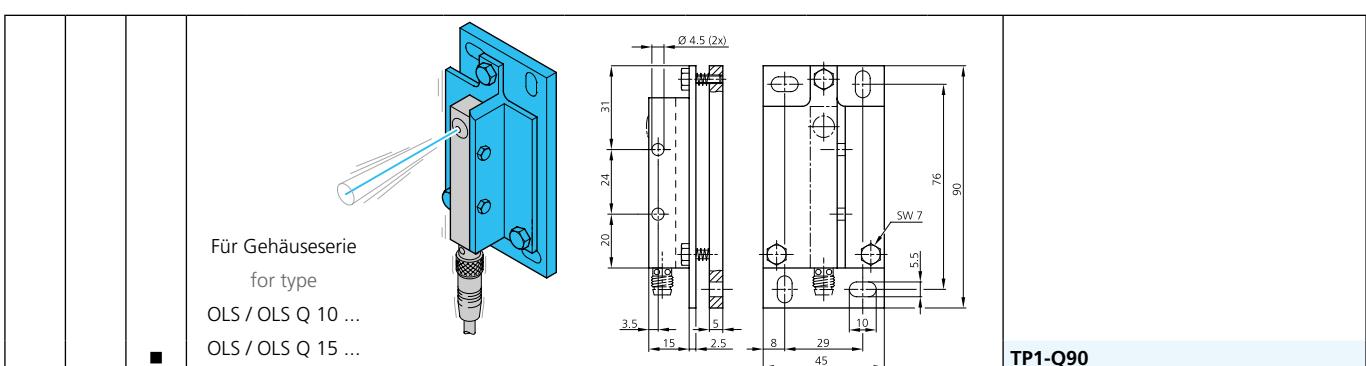
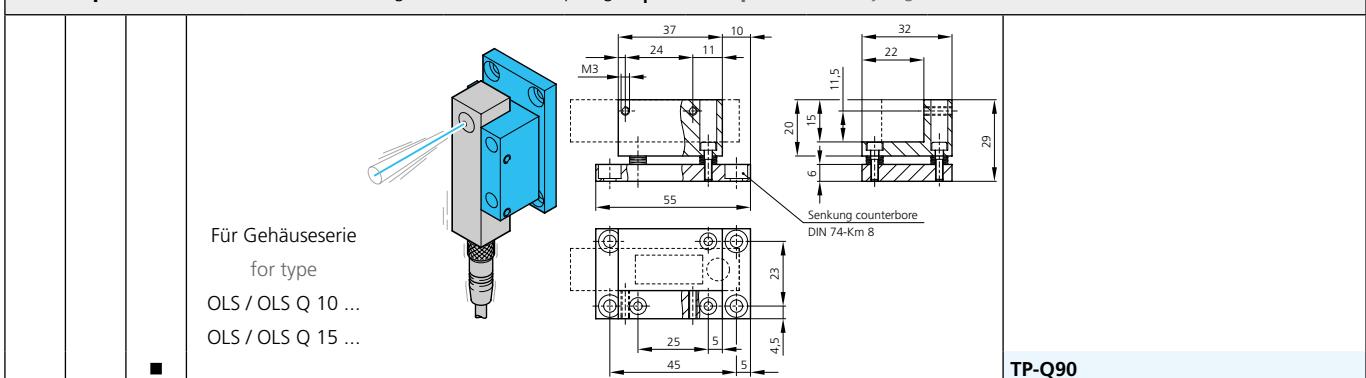
Technische Daten (typ.)	Technical data (typ.)	+20 °C, 24VDC
Sendelicht kollimiert	Emitted light collimated	Rotlicht-Laser / red light laser 650 nm, getaktet / clocked
Betriebsspannung	Service voltage	15...28VDC
Ausgang	Output	Transistor, 200 mA
Schaltfrequenz	operating frequency	1.200 Hz
Schalthysterese	Switching hysteresis	0,1 mm (0,3 mm nur/only OLE / OLS Q 15 V 50000...)
Reproduzierbarkeit	Reproducibility	0,1 mm
Laserstrahldivergenz	Laser beam divergency	2 mrad (0,6 mrad nur/only OLS Q 15 V 50000...)
Laserstrahlrichtungsfehler	Laser direction error	<10 mrad
Laserleistung	Laser power	<200 µW nur/only OLE / OLS Q 15 V 2000... <900 µW nur/only OLE / OLS Q 15 V 50000...
Umgebungstemperatur	Ambient temperature	5...+45 °C
Fremdlichtsicherheit	Ambient light immunity	20.000 Lux OLE / OLS Q 15 V 2000... 10.000 Lux OLE / OLS Q 15 V 50000...
Schutzart	Protection class	IP 67
Schutzklasse	Protection degree	III, Betrieb an Schutzkleinspannung / III, operation on protective low voltage
Gehäusematerial	Casing material	Edelstahl / stainless steel

<b>Einweglichtschranken Sender Through beam sensors transmitter</b>	<b>Einweglichtschranken Empfänger Through beam sensors receiver</b>	<b>Taumelplatten Swash plates</b>	<b>Laserklasse (DIN EN 60825-1) Laser class (DIN EN 60825-1)</b>	<b>Betriebsreichweite / Einstellbereich (m) Operating distance / Setting range (m)</b>	<b>Auflösung bei max. Betriebsreichweite (m) Resolution at max. operating distance (mm)</b>	<b>Eigenstromaufnahme (mA) Internal power consumption (mA)</b>	<b>Ausgang / Output</b>	<b>Hell/Dunkel umschaltbar / Light-/dark switchable</b>	<b>Anschlusschema (siehe gegenüberliegende Seite) Connecting diagram (see opposite page)</b>	<b>Anschlusskabel (sep. Datenblatt) Connecting cable (sep. data-sheet)</b>
-------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------	----------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------	-------------------------	---------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------


**Bestelltabelle**

Purchase Order Table

■			2	0,5...2,0		24				B	TK ... <sup>1)</sup>	<b>OLS Q15 V 2000-TSSL</b>
	■			0,5...2,0	0,3	15			pnp npn	■	A	TK ...
■			2	2,0...50,0		24					B	TK ... <sup>1)</sup>
	■			2,0...50,0	1,0	15			pnp npn	■	A	TK ...

**Taumelplatten** zur einfachen Ausrichtung von Sender zu Empfänger | **Swash plates** for easy alignment of transmitter to receiver

<sup>1)</sup> Für den Sender darf kein Anschlusskabel mit LED verwendet werden / Do not use a connecting cable with LED for the transmitter.

## Lichttaster, Reflexions-, Einweglichtschranken

### Diffuse sensors, retroreflective sensors, through beam sensors

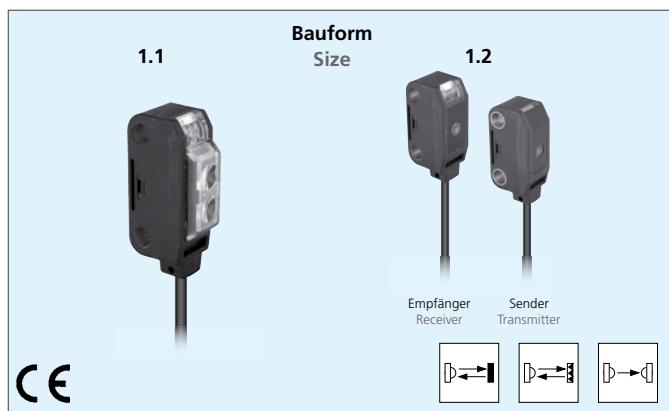
#### ■ Unterschiedliche Fokusstrahlausführungen

- Kompakte Bauform
- Rotlicht, getaktet
- Empfindlichkeit einstellbar
- Hohe Auflösung, Schaltfrequenz
- Hell-/Dunkelschaltung

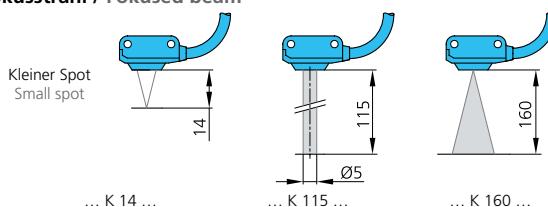
#### ■ Different focus beams available

- Compact design
- Red light, clocked
- Sensitivity adjustable
- High resolution, operating frequency
- Dark-/light switching

## Gehäuseserie I Size □ 19/22x10x8

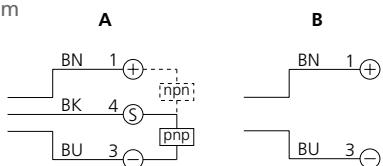


#### Fokusstrahl / Focused beam



#### Anschlussschema

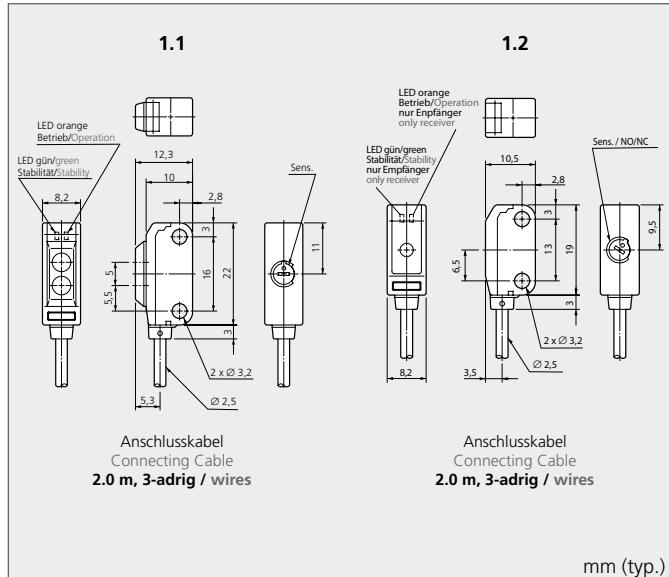
#### Connection diagram



BN = Braun / brown

BK = Schwarz / black

BU = Blau / blue



mm (typ.)

Technische Daten (typ.)	Technical data (typ.)	+20 °C, 24VDC
Sendelicht	Emitted light	Rotlicht / red light 660 nm, getaktet / clocked
Normmessplatte	Standardized measuring plate	Siehe gegenüberliegende Seite/see opposite page
Betriebsspannung	Service voltage	12 ... 24VDC ± 10 %
Ausgang	Output	Transistor, 50 mA
Eigenstromaufnahme	Internal power consumption	20 mA (10 / 15 mA ... nur / only OESV ...)
Schaltfrequenz	Operating frequency	1.000 Hz
Ansprech-/Abfallzeit	Response/release time	0,5 ms / 0,5 ms
Schalthysterese	Switching hysteresis	15 % nur / only OTV ...
Umgebungstemperatur	Ambient temperature	-25 ... +55 °C
Fremdlichtsicherheit	Ambient light immunity	3.000 Lux
Schutzart	Protection class	IP 67
Schutzklasse	Protection degree	III, Betrieb an Schutzkleinspannung / III, operation on protective low voltage
Gehäusematerial	Casing material	Kunststoff / plastic
Fenstermaterial	Window material	Kunststoff / plastic

Zubehör	Accessories	
Montagesysteme	Assembly systems	Siehe Datenblatt D 105 .../see data-sheet D 105 ...
Reflektoren, Reflexfolie	Reflectors, reflection foil	R... / RFP... (siehe Kapitel Zubehör/see chapter accessories)

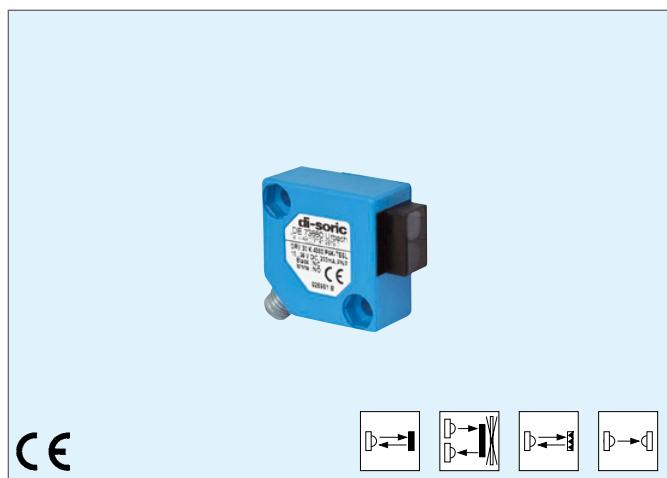
<sup>1)</sup> Reflektor beigelegt / Reflector included.

## Lichttaster (mit Hintergrundausblendung), Reflexions-, Einweglichtschranken Diffuse sensors (background suppression), retroreflective-, through beam sensors

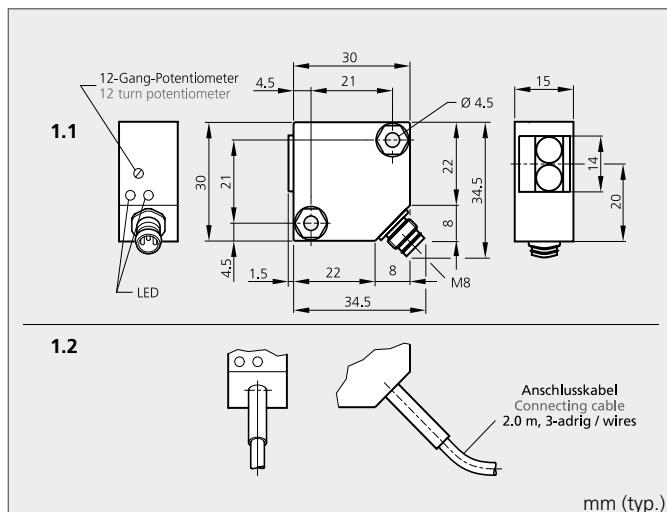
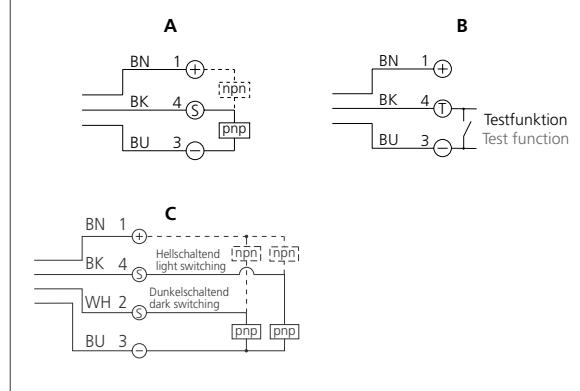
- Kleine Bauform
- Rotlicht oder Infrarotlicht, getaktet
- 12-Gang-Potentiometer
- Hintergrundausblendung
- Empfindlichkeit einstellbar, hoher Schaltabstand

- Small dimensions
- Red light or infrared light, clocked
- 12-turn potentiometer
- Background suppression
- Sensitivity adjustable, large operating distance

### Gehäuseserie I Size □ 30x30x15



Anschlussschema  
Connection diagram



Technische Daten (typ.)	Technical data (typ.)	+20 °C, 24VDC
Sendelicht	Emitted light	Infrarotlicht / infrared light 880 nm, getaktet / clocked (bei / at OTV ..., OSV ...) Rotlicht / red light 660 nm, getaktet / clocked (bei / at OHT ... / ORV ...)
Normmessplatte	Standardized measuring plate	Siehe gegenüberliegende Seite/see opposite page
Betriebsspannung	Service voltage	10 ... 36VDC
Ausgang	Output	Transistor, 200 mA
Schaltfrequenz	Operating frequency	1.000 Hz (500 Hz bei / at OHT ...)
Ansprech-/Abfallzeit	Response/release time	0,5 ms / 0,5 ms
Schalthysterese	Switching hysteresis	10 %
Umgebungstemperatur	Ambient temperature	-25 ... +55 °C
Fremdlichtsicherheit	Ambient light immunity	10.000 Lux
Schutzart	Protection class	IP 65 IP 67 bei / at ORV 30K 4000...) IP 67 bei / at OEV ... / OSV 30...)
Schutzklasse	Protection degree	III, Betrieb an Schutzkleinspannung / III, operation on protective low voltage
Gehäusematerial	Casing material	Kunststoff / plastic
Fenstermaterial	Window material	Glas / glass
<b>Zubehör</b>	<b>Accessories</b>	
Montagesysteme	Assembly systems	Siehe Datenblatt D 105 .../see data-sheet D 105 ...
Reflektoren, Reflexfolie	Reflectors, reflection foil	R... / RFP... (siehe Kapitel Zubehör/see chapter accessories)

<b>Lichttaster, energetisch</b> Diffuse sensors, energetic	<b>Lichttaster mit Hintergrundausblendung</b> Diffuse sensors with background suppression	<b>Reflexionslichtschranken</b> Retroreflective sensors	<b>Einweglichtschranken</b> Through beam sensors	<b>Einweglichtschranken Sender</b> Through beam sensors transmitter	<b>Einweglichtschranken Empfänger</b> Through beam sensors receiver	<b>Betriebsreichweite / Einstellbereich (mm)</b> Operating distance / Setting range (mm)	<b>Bauform</b> Size (see opposite page)	<b>Normmessplatte, Reflektor (mm)</b> Standardized measuring plate, reflector (mm)	<b>Eigenstomaufnahme (mA)</b> Internal power consumption (mA)	<b>Polarisationsfilter / Polarized filter</b>	<b>Ausgang / Output</b>	<b>Hellschaltend / Light switching</b>	<b>Dunkelschaltend / Dark switching</b>	<b>Antivalent / Exclusive or</b>	<b>Steckverbinder / Connector</b>	<b>Anschlusschema (siehe gegenüberliegende Seite)</b> Connecting diagram (see opposite page)	<b>Anschlusskabel (sep. Datenblatt)</b> Connecting cable (sep. data-sheet)
<b>Bestelltabelle</b> Purchase Order Table																	
□ → □																	
■				600	1.1	200x200	15		pnp npn	■			M8	A	TK ...	OTV 30 K 600 P1K-TSSL	
■				600	1.1	200x200	15		pnp npn	■			M8	A	TK ...	OTV 30 K 600 N1K-TSSL	
	OTV 30 K 600 P2K-TSSL																
	OTV 30 K 600 N2K-TSSL																
□ → □																	
	■			15...150	1.1	100x100	25		pnp npn	■			M8	A	TK ...	OHT 30 K 150 P1K-TSSL	
		■															OHT 30 K 150 N1K-TSSL
□ → □																	
	■	■		2.000	1.1	R 84	15	■	pnp npn	■			M8	A	TK ...	ORV 30 K 2000 P1K-TSSL	
		■		2.000	1.1	R 84	15	■	pnp npn	■			M8	A	TK ...	ORV 30 K 2000 N1K-TSSL	
	■	■		4.000	1.1	R 84	20	■			■		M8	C	TK .../4	ORV 30 K 2000 P2K-TSSL	
	■	■		4.000	1.2	R 84	20	■			■	—	C	—	—	ORV 30 K 2000 N2K-TSSL	
□ → □																	
	■		■	0...6.000	1.1		15						M8	B	TK ... <sup>1)</sup>	OSV 30 K 6000-TSSL	
		■	■	0...6.000	1.1		10		pnp npn	■			M8	A	TK ...	OEV 30 K 6000 P1K-TSSL	
		■	■	0...6.000	1.1		10		pnp npn	■			M8	A	TK ...	OEV 30 K 6000 N1K-TSSL	
		■	■													OEV 30 K 6000 P2K-TSSL	
		■	■													OEV 30 K 6000 N2K-TSSL	

<sup>1)</sup> VK ... ohne LED / VK ... without LED.

## Lichttaster, Reflexions-, Einweglichtschranken

### Diffuse sensors, retroreflective sensors, through beam sensors

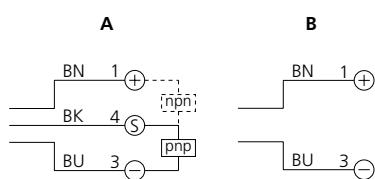
- Kompakte Bauform
- Rotlicht oder Infrarotlicht, getaktet
- Empfindlichkeit einstellbar
- Hohe Auflösung
- Hell-/Dunkelschaltung

- Compact design
- Red light or infrared light, clocked
- Sensitivity adjustable
- High resolution
- Dark-/light switching

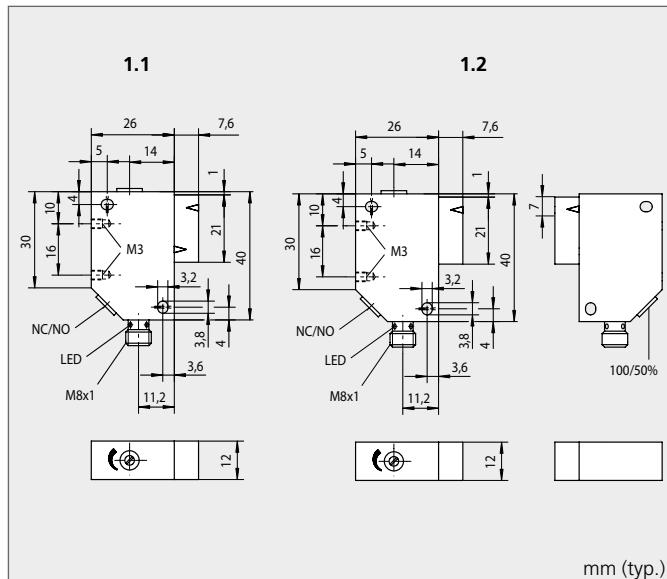
### Gehäuseserie I Size 40x34x12



Anschlussschema  
Connection diagram



BN = Braun / brown  
BK = Schwarz / black  
BU = Blau / blue



mm (typ.)

Technische Daten (typ.)	Technical data (typ.)	+20 °C, 24VDC
Sendelicht	Emitted light	Infrarotlicht / infrared light 880 nm, getaktet / clocked (bei / at OTV ..., OSV ...) Rotlicht / red light 660 nm, getaktet / clocked (bei / at ORV ...)
Normmessplatte	Standardized measuring plate	Siehe gegenüberliegende Seite/see opposite page
Betriebsspannung	Service voltage	10 ... 35VDC
Ausgang	Output	Transistor, 200 mA
Schaltfrequenz	Operating frequency	750 Hz 300 Hz bei / at OEV ... / OSV ...
Ansprech-/Abfallzeit	Response/release time	1,0 ms / 2,0 ms bei / at OTV ... / ORV ... 2,0 ms / 3,0 ms bei / at OEV ... / OSV ...
Umgebungstemperatur	Ambient temperature	0 ... +60 °C
Fremdlichtsicherheit	Ambient light immunity	50.000 Lux ( 30.000 Lux bei / at OEV ... OSV ...)
Schutzart	Protection class	IP 67
Schutzklaasse	Protection degree	III, Betrieb an Schutzkleinspannung / III, operation on protective low voltage
Gehäusematerial	Casing material	Polyester, glasfaserverstärkt / glass-fibre reinforced
Fenstermaterial	Window material	Kunststoff / plastic
Zubehör	Accessories	
Montagesysteme	Assembly systems	Siehe Datenblatt D 105 .../see data-sheet D 105 ...
Reflektoren, Reflexfolie	Reflectors, reflection foil	R... / RFP... (siehe Kapitel Zubehör/see chapter accessories)

<b>Lichttaster, energetisch</b> Diffuse sensors, energetic	<b>Reflexionslichtschranken</b> Retroreflective sensors	<b>Einweglichtschranken</b> Through beam sensors	<b>Einweglichtschranken Sender</b> Through beam sensors transmitter	<b>Einweglichtschranken Empfänger</b> Through beam sensors receiver	Betriebsreichweite / Einstellbereich (mm) Operating distance / Setting range (mm)	Normmessplatte, Reflektor (mm) Standardized measuring plate, reflector (mm)	Eigenstromaufnahme (mA) Internal power consumption (mA)	Schalthysterese / Switching hysteresis (%)	Polarisationsfilter / Polarized filter	Ausgang / Output	Steckverbinder / Connector	Hell-Dunkel umschaltbar / Light-/dark switchable	Anschlusschema (siehe gegenüberliegende Seite) Connecting diagram (see opposite page)	Anschlusskabel (sep. Datenblatt) Connecting cable (sep. Data-sheet)	
<b>Bestelltabelle</b> Purchase Order Table															
■					10 ... 200	1.1	100x100	30	10%	pnp npn	■	M8	A	TK ...	<b>OTV 40 K 200 P3K-TSL</b>
■					10 ... 400	1.1	100x100	30	10%	pnp npn	■	M8	A	TK ...	<b>OTV 40 K 200 N3K-TSL</b>
<b>Bestelltabelle</b> Purchase Order Table															<b>OTV 40 K 400 P3K-TSL</b>
<b>Bestelltabelle</b> Purchase Order Table															<b>OTV 40 K 400 N3K-TSL</b>
<b>Bestelltabelle</b> Purchase Order Table															<b>ORV 41 K 2500 P3K-TSL</b>
<b>Bestelltabelle</b> Purchase Order Table															<b>ORV 41 K 2500 N3K-TSL</b>
<b>Bestelltabelle</b> Purchase Order Table															<b>OSV 40 K 2000-TSL</b>
<b>Bestelltabelle</b> Purchase Order Table															<b>OEV 40 K 2000 P3K-TSL</b>
<b>Bestelltabelle</b> Purchase Order Table															<b>OEV 40 K 2000 N3K-TSL</b>

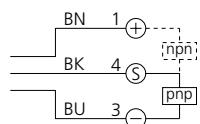
## Lichttaster, energetisch Diffuse sensors, energetic

- Rotlicht oder Infrarotlicht, getaktet
  - 4-Gang-Potentiometer oder Teach Funktion
  - Helle LED, Ring-LED bei Stecker M8
  - Hell-/Dunkelschaltung
  - Funktionsreserveanzeige / Verschmutzungsanzeige
  - Robustes Metallgehäuse
- 
- Red light or infrared light, clocked
  - 4-turn potentiometer or teach function
  - Bright LED, connector M8 with ring LED
  - Dark-/light switching
  - Functional reserve / contamination indicator
  - Robust metal casing

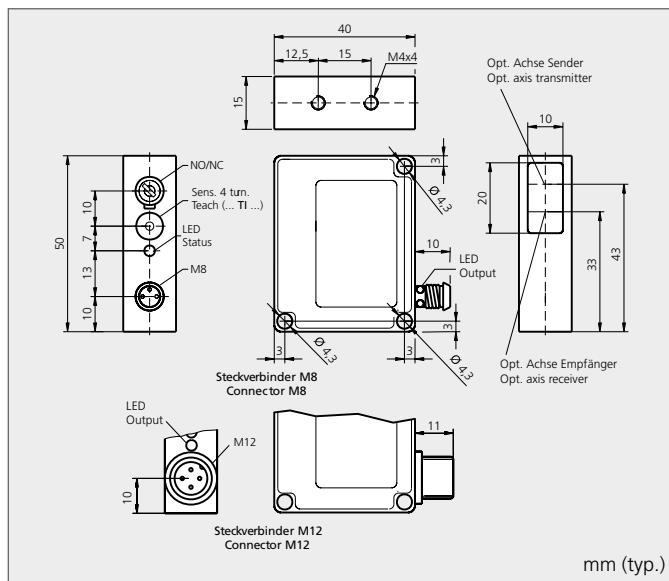
### Gehäuseserie I Size □ 50x40x15



**Anschlusschema**  
Connection diagram



BN = Braun / brown  
BK = Schwarz / black  
BU = Blau / blue



Technische Daten (typ.)	Technical data (typ.)	
Sendelicht	Emitted light	Siehe gegenüberliegende Seite/see opposite page
Normmessplatte	Standardized measuring plate	Siehe gegenüberliegende Seite/see opposite page
Betriebsspannung	Service voltage	10 ... 35VDC
Ausgang	Output	Transistor, 200 mA
Schaltfrequenz	Operating frequency	1.000 Hz
Schalthysterese frontal/seitlich	Switching hysteresis frontal/lateral	12 %
Reproduzierbarkeit	Reproducibility	1 %
Umgebungstemperatur	Ambient temperature	-10 ... +60 °C
Fremdlightsicherheit	Ambient light immunity	10.000 Lux
Schutzart	Protection class	IP 67
Schutzklaasse	Protection degree	III, Betrieb an Schutzkleinspannung / III, operation on protective low voltage
Gehäusematerial	Casing material	Zinkdruckguss, lackiert / die-cast zinc, lacquered finish
Fenstermaterial	Window material	Polycarbonat / polycarbonate
Zubehör	Accessories	
Montagesysteme	Assembly systems	Siehe Datenblatt D 105 .../see data-sheet D 105 ...

**Typenübersicht Rotlicht, Infrarotlicht** | Overview of models, red light, infrared light

## Reflexionslichtschranken Retroreflective sensors

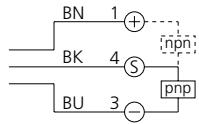
- Rotlicht, getaktet
- 4-Gang-Potentiometer oder Teach Funktion
- Hohe Schaltfrequenz
- Helle LED, Ring-LED bei Stecker M8
- Hell-/Dunkelschaltung
- Funktionsreserveanzeige / Verschmutzungsanzeige
- Robustes Metallgehäuse

- Red light, clocked
- 4-turn potentiometer or teach function
- High operating frequency
- Bright LED, connector M8 with ring LED
- Dark-/light switching, push pull
- Functional reserve / contamination indicator
- Robust metal casing

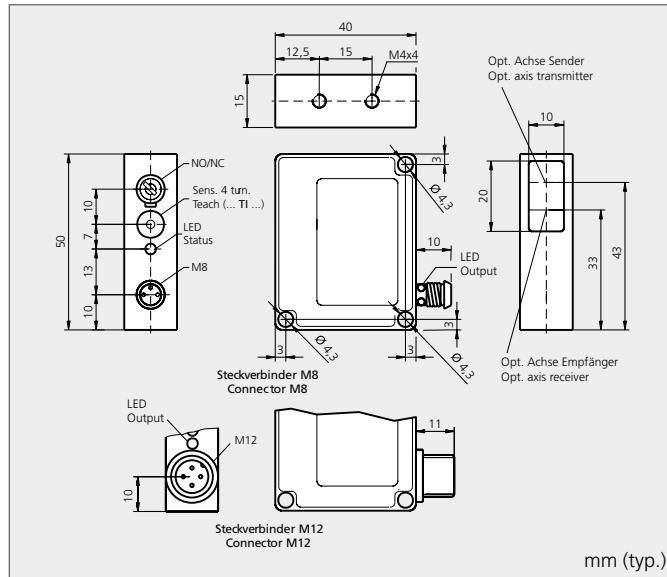
### Gehäuseserie I Size □ 50x40x15



Anschlusschema  
Connection diagram



BN = Braun / brown  
BK = Schwarz / black  
BU = Blau / blue



mm (typ.)

Technische Daten (typ.)	Technical data (typ.)	
Sendelicht	Emitted light	Siehe gegenüberliegende Seite/see opposite page
Normmessplatte	Standardized measuring plate	R 100x100 (nur/only ORV.../ ORVTI...)
Betriebsspannung	Service voltage	10 ... 35 VDC
Ausgang	Output	Transistor, 200 mA
Schaltfrequenz	Operating frequency	1.000 Hz bei / at ORV.../ ORVTI...
Umgebungstemperatur	Ambient temperature	-10...+60 °C bei / at ORV.../ ORVTI...
Fremdlichtsicherheit	Ambient light immunity	20.000 Lux 15.000 Sonnenlicht / sunlight / 2.000 Lux getaktetes Licht / clocked light
Schutzart	Protection class	IP 67
Schutzklasse	Protection degree	III, Betrieb an Schutzkleinspannung / III, operation on protective low voltage
Gehäusematerial	Casing material	Zinkdruckguss, lackiert / die-cast zinc, lacquered finish
Fenstermaterial	Window material	Polycarbonat / polycarbonate

Zubehör	Accessories	
Montagesysteme	Assembly systems	Siehe Datenblatt D 105.../see data-sheet D 105...
Reflektoren, Reflexfolie	Reflectors, reflection foil	R.../ RFP... (siehe Kapitel Zubehör/see chapter accessories)

## Typenübersicht Rotlicht | Overview of models, red light

Reflexionslichtschranken Retroreflective sensors	Betriebsreichweite / Einstellbereich (mm) Operating distance / Setting range (mm)	Rotlicht getaktet / Red light, clocked 660 nm Sensitivity adjustment by means of Internal power consumption (mA)	Ausgang / Output Polarisationsfilter / Polarized filter	Hell-/Dunkel umschaltbar / Light-/dark switchable Steckverbinder / Connector	Anschlusskabel (sep. Datenblatt) Connecting cable (sep. data sheet)
 Bestelltabelle Purchase Order Table					
■ 40...2.000					
■		■ Poti	40	■ pnp npn	■ M8 TK ...
■		■ Poti	40	■ pnp npn	■ M12 VK ...
■		■ Teach	40	■ pnp npn	■ M8 TK ...
■		■ Teach	40	■ pnp npn	■ M12 VK ...
■	300...5.000	■ Poti	40	■ pnp npn	■ M8 TK ...
■	300...5.000	■ Poti	40	■ pnp npn	■ M12 VK ...
■	300...5.000	■ Teach	40	■ pnp npn	■ M8 TK ...
■	300...5.000	■ Teach	40	■ pnp npn	■ M12 VK ...
▷→▷ Einweglichtschranken siehe Seite / Through beam sensors see page 44 / 45					
▷→▷ Lichttaster energetisch siehe Seite / Diffuse sensors, energetic see page 40 / 41					

## Einweglichtschranken, Hochleistungs-Einweglichtschranke

### Through beam sensors, high performance through beam sensor

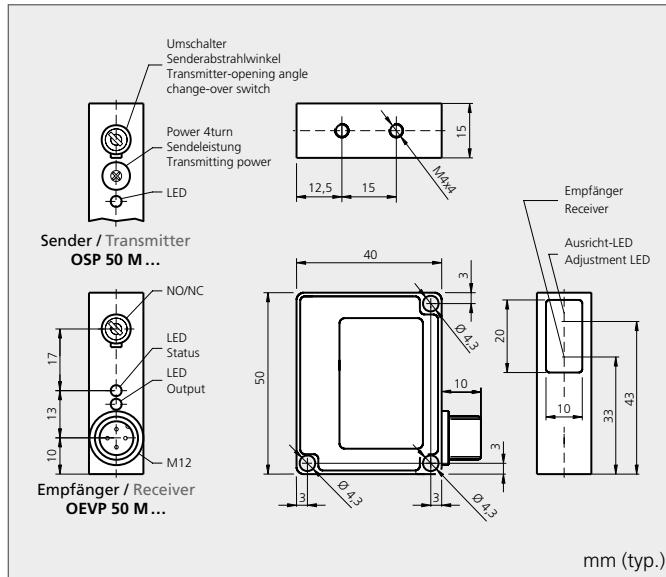
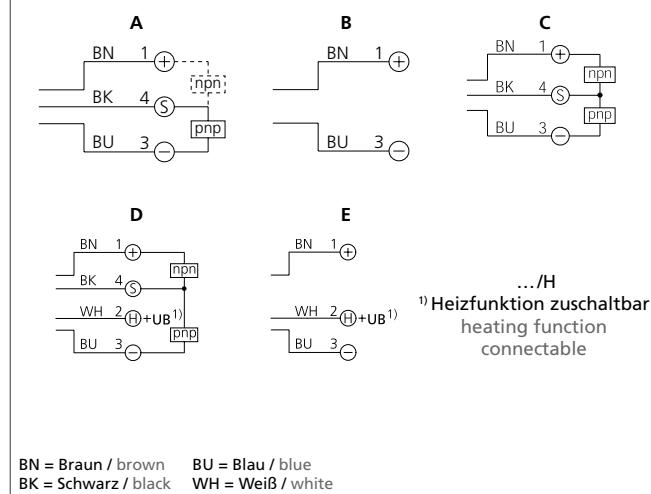
- Varianten mit Heizfunktion
- Helle Ausrichthilfe-LED in Empfängeroptik
- Sendeabstrahlwinkel umschaltbar
- Sehr hohe Verschmutzungs-/Funktionsreserve
- Rotlicht oder Infrarotlicht, getaktet
- Helle LED, Ring-LED bei Stecker M8
- Hell-/Dunkelschaltung, Gegentaktendstufe
- Sendeleistung einstellbar
- Robustes Metallgehäuse

- Versions with heating element
- Bright alignment aid via LED in receiver optics
- Transmitter opening angle switchable
- Very high contamination and functional reserve
- Red light or infrared light, clocked
- Bright LED, connector M8 with ring LED
- Dark-/light switching, push pull
- Transmit power adjustable
- Robust metal casing

### Gehäuseserie I Size □ 50x40x15



Anschlusschema  
Connection diagram



Technische Daten (typ.)	Technical data (typ.)	+20 °C, 24VDC
Sendelicht	Emitted light	Siehe gegenüberliegende Seite/see opposite page
Betriebsspannung	Service voltage	10 ... 35VDC
Ausgang	Output	Transistor, 200 mA
Schaltfrequenz	Operating frequency	100/200 Hz bei / at OEV ... 20 Hz bei / at OEVP ...
Schalthysterese frontal/seitlich	Switching hysteresis frontal/lateral	12 % (nur/only OEV ...)
Umgebungstemperatur	Ambient temperature	-25 ... +60 °C nur/only OSV/OEV ... / -10 ... +60 °C nur/only OSP/OEVP ... IBS -40 ... +50 °C ... nur/only .../H
Fremdlichtsicherheit	Ambient light immunity	20.000 Lux (10° zur optischen Achse / to optical axis, nur/only OEV ...) 5.000 Lux (5° zur optischen Achse / to optical axis, nur/only OEVP ...) 15.000 Lux Sonnenlicht / sunlight / 2.000 Lux getaktetes Licht / clocked light
Schutzart	Protection class	IP 67
Schutzklasse	Protection degree	III, Betrieb an Schutzkleinspannung / III, operation on protective low voltage
Gehäusematerial	Casing material	Zinkdruckguss, lackiert / die-cast zinc, lacquered finish
Fenstermaterial	Window material	Polycarbonat / polycarbonate
Zubehör	Accessories	
Montagesysteme	Assembly systems	Siehe Datenblatt D 105 .../see data-sheet D 105 ...
Reflektoren, Reflexfolie	Reflectors, reflection foil	R ... / RFP ... (siehe Kapitel Zubehör/see chapter accessories)

## Typenübersicht Rotlicht, Infrarotlicht | Overview of models, red light, infrared light

Einweglichtschranken Through beam sensors transmitter	Einweglichtschranken Sender Through beam sensors transmitter	Betriebsreichweite / Einstellbereich bei Abstrahlwinkel (mm) Operating distance / Setting range at operating angle (mm)	Rotlicht getaktet / Red light, clocked 660 nm Infrared light, clocked 660 nm	Empfindlichkeitseinstellung mittels Sensitivity adjustment by means of	Eigenstromaufnahme ohne zugeschaltete Heizfunktion (mA) Internal power consumption without heating function (mA)	Leistungsaufnahme während der Aufheizphase (mA) PC-heating element during heatup phase (mA)	Ausgang / Output Heil-/Dunkel umschaltbar / Light-/dark switchable	Steckverbinder / Connector Anschlusskabel (siehe gegenüberliegende Seite) Connecting cable (see opposite page)	Bestelltabelle Purchase Order Table
----------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------

■	■	0 ... 10.000	■	Poti	35	-	-	-	M8 M12	B	TK ... VK ...	<b>OSV 51 M 10000-TSSL</b> <b>OSV 51 M 10000-IBS</b>	
	■	0 ... 10.000	■	Poti	35	-	-	pnp npn	■	M8	A	TK ...	
	■	0 ... 10.000	■	Poti	35	-	-	pnp npn	■	M12	A	VK ...	
■		0 ... 8.000/15° 0 ... 20.000/6°	■	Poti	22	-	-	-	M12	B	VK ...	<b>OSP 50 M 20000-IBS</b>	
■		0 ... 8.000/15° 0 ... 20.000/6°	■	Poti	22	20 <sup>1)</sup>	7	-	-	M12	E	VK .../4	<b>OSP 50 M 20000-IBS/H<sup>1)</sup></b>
■		0 ... 20.000/15° 0 ... 50.000/6°	■	Poti	55	-	-	-	M12	B	VK ...	<b>OSP 50 M 50000-IBS</b>	
■		0 ... 20.000/15° 0 ... 50.000/6°	■	Poti	55	20 <sup>1)</sup>	7	-	-	M12	E	VK .../4	<b>OSP 50 M 50000-IBS/H<sup>1)</sup></b>
	■	0 ... 50.000 0 ... 50.000	■	Poti	40	- 20 <sup>1)</sup>	- 7	pnp+npn	■	M12	C D	VK .../4	<b>OEVP 50 M 50000 G3LK-IBS</b> <b>OEVP 50 M 50000 G3LK-IBS/H<sup>1)</sup></b>
<b>Reflexionslichtschranken</b> siehe Seite / <b>Retroreflective sensors</b> see page 42 / 43													
<b>Lichttaster energetisch</b> siehe Seite / <b>Diffuse sensors, energetic</b> see page 40 / 41													

<sup>1)</sup> ca. 15 Minuten Aufheizdauer bis zur vollen Betriebsbereitschaft / approx 15 min. required for heating till full operating state.

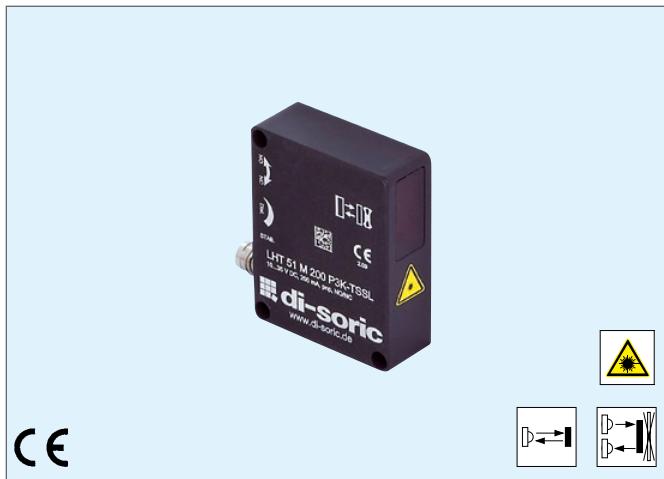
## Laserlichttaster, Laserlichttaster mit Hintergrundausblendung

### Laser diffuse sensors, laser sensors with background suppression

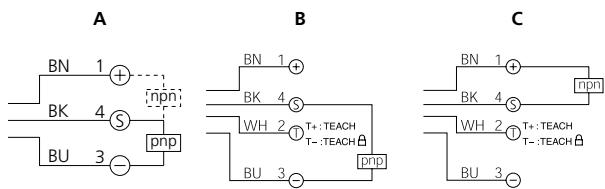
- ◆ Automatische Nachregelung der Sendeleistung
- Rotlicht-Laser getaktet, mit kleinem Laserpunkt
- 4-Gang-Potentiometer oder Teach Funktion
- Fernteachmöglichkeit mit Tastensperrfunktion
- Elektronische Hintergrundausblendung
- Funktionsreserveanzeige / Verschmutzungsanzeige
- Helle LED, Ring-LED bei Stecker M8
- Hell-/Dunkelschaltung

- ◆ Automatic adjustment of transmit power
- Red light laser, clocked with small laser spot
- 4-turn potentiometer or teach function
- Teach-in key / remote teach option lock function
- Electronical background suppression
- Functional reserve / contamination indicator
- Bright LED, connector M8 with ring LED
- Dark-/light switching

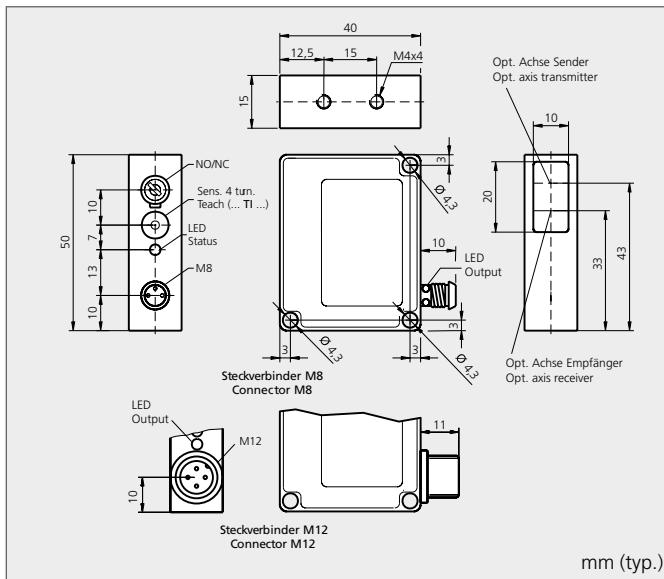
### Gehäuseserie I Size □ 50x40x15



Anschlusschema  
Connection diagram



BN = Braun / brown    BU = Blau / blue  
BK = Schwarz / black    WH = Weiß / white



Technische Daten (typ.)	Technical data (typ.)	+20 °C, 24VDC
Sendelicht	Emitted light	Rotlicht-Laser / red light laser 670 nm, getaktet / clocked
Normmessplatte	Standardized measuring plate	Siehe gegenüberliegende Seite/see opposite page
Betriebsspannung	Service voltage	10 ... 35VDC
Ausgang	Output	Transistor, 200 mA
Schaltfrequenz	Operating frequency	Siehe gegenüberliegende Seite/see opposite page
Schalthysterese frontal	Switching hysteresis frontal	12 % nur/only LTV ... 51 M 200 ... / 10 % nur/only LTVxx 51 M 600 ... 6% LHTTI ...
Umgebungstemperatur	Ambient temperature	0 ... +45 °C nur/only LTV ... 51 M 200 ... -10 ... +50 °C bei / at LHT ... / LHTTI ... / LTVxx 51 M 600 ...
Fremdlichtsicherheit	Ambient light immunity	8.000 Lux nur/only LTV ... 51 M 200 ... 5.000 Lux bei / at LHT ... / LHTTI ... / LTVxx 51 M 600 ...
Schutzart	Protection class	IP 67
Schutzklasse	Protection degree	III, Betrieb an Schutzkleinspannung / III, operation on protective low voltage
Gehäusematerial	Casing material	Zinkdruckguss, lackiert / die-cast zinc, lacquered finish
Fenstermaterial	Window material	PC
<b>Zubehör</b>	<b>Accessories</b>	
Montagesysteme	Assembly systems	Siehe Datenblatt D 105 .../see data-sheet D 105 ...

## Typenübersicht Laserlicht | Overview of models, laser light

Laserlichttaster Laser diffuse sensors	Laserlichttaster mit Hintergrundausblendung <sup>1)</sup> Laser sensors with background suppression <sup>1)</sup>	Betriebsreichweite / Einstellbereich (mm) Operating distance / Setting range (mm)	Empfindlichkeitseinstellung mittels Sensitivity adjustment by means of	Lichtfleckdurchmesser (mm) Diameter of light spot (mm)	Eigenstromaufnahme (mA) Operating current (mA)	Schaltfrequenz (Hz) Operating frequency (Hz)	Ausgang / Output	Hell-Dunkel umschaltbar / Light-/dark switchable	Steckverbinder / Connector	Anschlusskabel (siehe gegenüberliegende Seite) Connecting cable (see opposite page)	Anschlusskabel (sep. Datenblatt) Connecting cable (sep. data-sheet)	
<b>Bestelltabelle</b> Purchase Order Table												
■	2	75 ... 200	Poti	2,0 mm	30	2.000	pnp npn pnp npn	■	M8	A	TK ...	
■	2	75 ... 200	Poti	2,0 mm	30	2.000	■	M12	A	VK ...	LTV 51 M 200 P3K-TSSL LTV 51 M 200 N3K-TSSL LTV 51 M 200 P3K-IBS LTV 51 M 200 N3K-IBS	
■	2	100 ... 600	Poti	1,5 mm	30	500	pnp npn	■	M8	A	TK ...	
■	2	100 ... 600	Poti	1,5 mm	30	500	pnp npn	■	M12	A	VK ...	
■	2	100 ... 600	Teach	1,5 mm	30	500	pnp npn	■	M8	A	TK ...	
■	2	100 ... 600	Teach, Fernteach	1,5 mm	30	500	pnp npn pnp npn	■	M8	B C	TK ... /4	
■	2	100 ... 600	Teach, Fernteach	1,5 mm	30	500	■	M12	B C	TK ... /4	LTVI 51 M 600 P3K-TSSL LTVI 51 M 600 N3K-TSSL LTVI 51 M 600 P3K-IBS LTVI 51 M 600 N3K-IBS	
	■	2	50 ... 200	Poti	1,5 mm	45	500	pnp npn	■	M8	A	TK ...
	■	2	50 ... 200	Poti	1,5 mm	45	500	pnp npn	■	M12	A	VK ...
	■	2	50 ... 200	Teach	1,5 mm	45	500	pnp npn	■	M8	A	TK ...
	■	2	50 ... 200	Teach, Fernteach	1,5 mm	45	500	pnp npn	■	M8	B C	TK ... /4
	■	2	50 ... 200	Teach, Fernteach	1,5 mm	45	500	pnp npn	■	M12	B C	VK ... /4
<b>Laser-Reflexionslichtschranken</b> siehe Seite / <b>Retroreflective laser sensors</b> see page 48 / 49												

<sup>1)</sup> Funktionsprinzip siehe Seite 3 / operational principle see page 3.

## Laser-Reflexionslichtschranken

### Retroreflective laser sensors

- Kollimierter Rotlicht-Laser, getaktet
- Kleiner Laserpunkt und kleiner Reflektor
- 4-Gang-Potentiometer oder Teach Funktion
- Polarisationsfilter
- Hohe Schaltfrequenz
- Helle LED, Ring-LED bei Stecker M8
- Hell-/Dunkelschaltung
- Funktionsreserveanzeige / Verschmutzungsanzeige
- Robustes Metallgehäuse

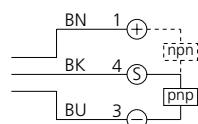
- Collimated red light laser, clocked
- Small laser spot and small reflector
- 4-turn potentiometer or teach function
- Polarized filter
- High operating frequency
- Bright LED, connector M8 with ring LED
- Dark-/light switching
- Functional reserve / contamination indicator
- Robust metal casing

### Gehäuseserie I Size □ 50x40x15

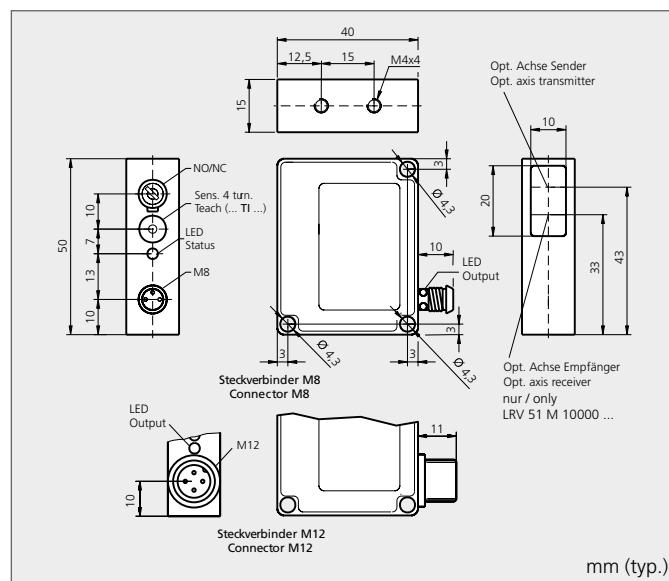


CE

Anschlusschema  
Connection diagram



BN = Braun / brown  
BK = Schwarz / black  
BU = Blau / blue



mm (typ.)

Technische Daten (typ.)	Technical data (typ.)	
Sendelicht	Emitted light	Rotlicht-Laser / red light laser 670 nm, getaktet / clocked
Normmessplatte	Standardized measuring plate	Siehe gegenüberliegende Seite/see opposite page
Betriebsspannung	Service voltage	10 ... 35VDC
Ausgang	Output	Transistor, 200 mA
Schaltfrequenz	Operating frequency	2.000 Hz
Reproduzierbarkeit	Reproducibility	0,05 mm
Umgebungstemperatur	Ambient temperature	0 ... +50 °C
Fremdlightsicherheit	Ambient light immunity	5.000 Lux
Schutzart	Protection class	IP 67
Schutzklasse	Protection degree	III, Betrieb an Schutzkleinspannung / III, operation on protective low voltage
Gehäusematerial	Casing material	Zinkdruckguss, lackiert / die-cast zinc, lacquered finish
Fenstermaterial	Window material	PMMA

Zubehör	Accessories	
Montagesysteme	Assembly systems	Siehe Datenblatt D 105 .../see data-sheet D 105 ...
Reflektoren, Reflexfolie	Reflectors, reflection foil	RL... beigelegt / included (siehe Kapitel Zubehör/see chapter accessories)

## Typenübersicht Laserlicht | Overview of models, Laser light

Laser-Reflexionslichtschranken <sup>1)</sup> Laser reflective laser sensors <sup>1)</sup> Laser class (DIN EN 60825-1) Betriebsreichweite / Einstellbereich / Setting range (mm)	Normmessplatte, Reflektor (mm) Standardized measuring plate, reflector (mm)	Empfindlichkeiteinstellung mittels Sensitivity adjustment by means of	Eigenstromaufnahme (mA) Internal power consumption (mA)	Hysterese / Hysteresis (mm)	Polarisationsfilter / Polarized filter	Autokollimationsprinzip / Auto-collimation principle	Ausgang / Output	Hell-/Dunkel umschaltbar / Light-/dark switchable	Steckverbinder / Connector	Anschlusskabel (sep. Datenblatt) Connecting cable (sep. data-sheet)
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------	-----------------------------	----------------------------------------	------------------------------------------------------	------------------	---------------------------------------------------	----------------------------	------------------------------------------------------------------------



Bestelltabelle

Purchase Order Table

■	2	1.000	RL 13x17	Poti	40	0,1	■	■	pnp npn	■	M8	TK ...	LRV 51 M 1000 P3K-TSSL
■	2	1.000	RL 13x17	Poti	40	0,1	■	■	pnp npn	■	M12	VK ...	LRV 51 M 1000 N3K-TBS
■	2	1.000	RL 13x17	Teach	40	0,1	■	■	pnp npn	■	M8	TK ...	LRVTI 51 M 1000 P3K-TSSL
■	2	1.000	RL 13x17	Teach	40	0,1	■	■	pnp npn	■	M12	VK ...	LRVTI 51 M 1000 N3K-TBS
■	2	2.000	RL 13x17	Poti	40	0,05	■	■	pnp npn	■	M8	TK ...	LRV 51 M 2000 P3K-TSSL
■	2	2.000	RL 13x17	Poti	40	0,05	■	■	pnp npn	■	M12	VK ...	LRV 51 M 2000 N3K-TSSL
■	2	2.000	RL 13x17	Teach	40	0,1	■	■	pnp npn	■	M8	TK ...	LRVTI 51 M 2000 P3K-TSSL
■	2	2.000	RL 13x17	Teach	40	0,1	■	■	pnp npn	■	M12	VK ...	LRVTI 51 M 2000 N3K-TBS
■	2	10.000	RL 42x35	Poti	40	0,2	■		pnp npn	■	M8	TK ...	LRV 51 M 10000 P3K-TSSL
■	2	10.000	RL 42x35	Poti	40	0,2	■		pnp npn	■	M12	VK ...	LRV 51 M 10000 N3K-TSSL
													LRV 51 M 10000 P3K-TBS
													LRV 51 M 10000 N3K-TBS
													LRV 51 M 10000 P3K-IBS
													LRV 51 M 10000 N3K-IBS
													LRV 51 M 10000 P3K-IBS
													LRV 51 M 10000 N3K-IBS



Laserlichttaster siehe Seite / Laser Diffuse sensors see page 46 / 47



Laserlichttaster mit Hintergrundausblendung siehe Seite / Laser sensors with background suppression see page 46 / 47

<sup>1)</sup> Funktionsprinzip siehe Seite 3 / operational principle see page 3.

## Linienlaser-Reflexionslichtschranken

### Laser line retroreflective sensor

- Fächerförmiger Laserstrahl mit Autokollimationssprinzip
- Erfassung von Kleinstteilen in gesamter aktiver Zone

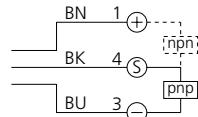
- Rotlicht-Laser, getaktet
- 4-Gang-Potentiometer oder Teach Funktion
- Helle LED, Ring-LED bei Stecker M8
- Hell-/Dunkelschaltung
- Robustes Metallgehäuse

- Fan-shaped laser beam with auto-collimation principle
- Detection of smallest parts within the entire active zone
- Red light laser, clocked
- 4-turn potentiometer or teach function
- Bright LED, connector M8 with ring LED
- Dark-/light switching
- Robust metal casing

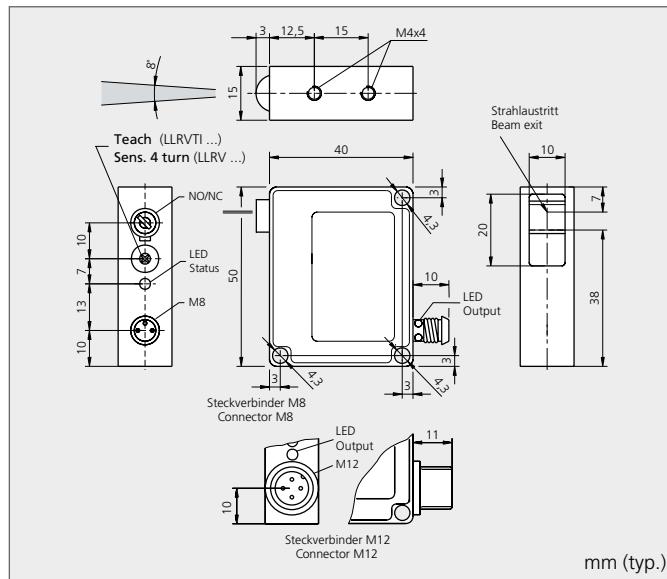
### Gehäuseserie I Size □ 50x40x15



Anschlussschema  
Connection diagram



BN = Braun / brown  
BK = Schwarz / black  
BU = Blau / blue



Technische Daten (typ.)	Technical data (typ.)	
Sendelicht	Emitted light	+20 °C, 24 VDC
		Rotlicht-Laser / red light laser 670 nm, getaktet / clocked
		RF 70x20 mm (beigelegt / included)
Arbeitsbereich	Operating range	100 ... 500 mm
Lichtfächer	Size of laser line	<b>70x1mm</b> bei / at <b>500mm</b>
Öffnungswinkel	Opening angle	8°
Betriebsspannung	Service voltage	10 ... 35 VDC
Ausgang	Output	Transistor, 200 mA
Schaltfrequenz	Operating frequency	750 Hz
Auflösung / Einstellbereich	Resolution / Setting range	25 ... 100 % Abdeckung Lichtband / coverage of laser line
Umgebungstemperatur	Ambient temperature	5 ... +50 °C
Temperaturdrift	Temperature drift	±0,5 % / K
Fremdlichtsicherheit	Ambient light immunity	15.000 Lux
Schutztart	Protection class	IP 67
Schutzklasse	Protection degree	III, Betrieb an Schutzkleinspannung / III, operation on protective low voltage
Gehäusematerial	Casing material	Zinkdruckguss, lackiert / die-cast zinc, lacquered finish
Fenstermaterial	Window material	PMMA
Zubehör	Accessories	
Montagesysteme	Assembly systems	Siehe Datenblatt D 105 ... / see data-sheet D 105 ...

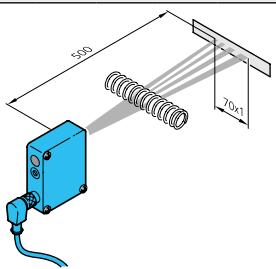
Typenübersicht Laserlicht | Overview of models, Laser light

<i>Linienlaser</i>	Laser line
<i>Laserline-Reflexionslichtschranken</i>	Laser line reflective sensor
<i>Laserklasse DIN EN 60825-1</i>	Laser class DIN EN 60825-1)
<i>Betriebsreichweite / Einstellbereich / Operating distance / Setting range</i>	Einstellbereich auf Reflexfolie (mm) Setting range on reflex foil (mm)
<i>Sensitivitätseinstellung</i>	Sensitivity adjustment by means of internal power consumption (mA)
<i>Ausgang / Output</i>	
<i>Hell/Dunkel umschaltbar</i>	Light/dark switchable
<i>Steckverbinder / Connector</i>	
<i>Anschlusskabel (sep. Datenblatt)</i>	Connecting cable (sep. data-shee)

## Bestellabelle

									pnp	■	M8	TK...	LLRV 51 M 500 P3K-TSSL
■	2	50...500	Poti	30					npn	■	M12	VK...	LLRV 51 M 500 N3K-TSSL
■	2	50...500	Poti	30					pnp	■	M12	VK...	LLRV 51 M 500 P3K-IBS
■	2	50...500	Poti	30					npn	■	M12	VK...	LLRV 51 M 500 N3K-IBS
									pnp	■	M8	TK...	LLRTI 51 M 500 P3K-TSSL
■	2	50...500	Teach	30					npn	■	M12	VK...	LLRTI 51 M 500 N3K-TSSL
■	2	50...500	Teach	30					pnp	■	M12	VK...	LLRTI 51 M 500 P3K-IBS
■	2	50...500	Teach	30					npn	■	M12	VK...	LLRTI 51 M 500 N3K-IBS

Anwendungsbeispiel | Sample application



Fächerförmiger Laserstrahl zum Erfassen von Kleinstteilen in der aktiven Zone  
Reflexfolie 70x20 mm beigelegt.

Fan-shaped laser beam for detection of small parts in the active zone.  
Reflection foil 70x20 mm included.

## Lichttaster mit Hintergrundausblendung

### Diffuse sensors with background suppression

■ Zwei unabhängig einstellbare Schwellwerte

■ Zwei Schaltausgänge

■ Analogausgang 4 ... 20 mA

■ Für rauhe Oberflächen geeignet

■ Hohe Reichweite

■ Sehr gute Farbumabhängigkeit

■ Robustes Metallgehäuse

■ Hohe Schutzart

■ Two independently adjustable thresholds

■ Two switching outputs

■ Analog output 4 ... 20 mA

■ Suitable for uneven surfaces

■ Large operating distance

■ Very good colour independance

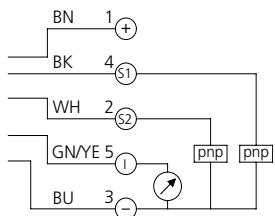
■ Robust metal casing

■ High protection class

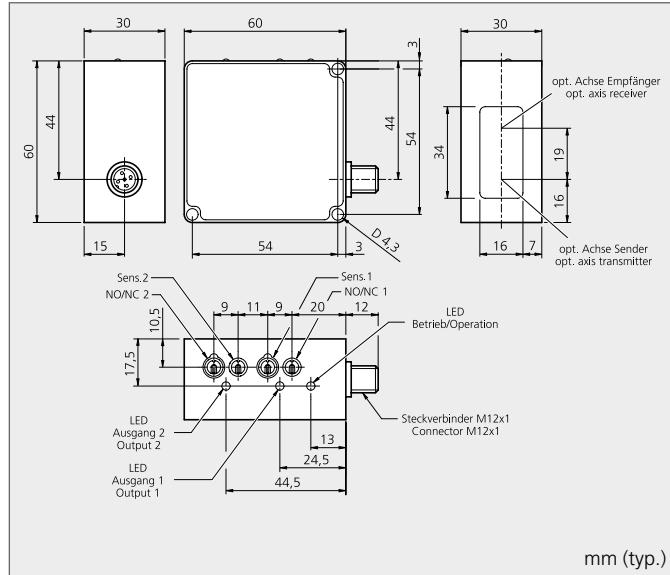
Gehäuseserie I Size □ 60x60x30



Anschlusschema  
Connection diagram



BN = Braun / brown    BU = Blau / blue  
BK = Schwarz / black    WH = Weiß / white



mm (typ.)

Technische Daten (typ.)	Technical data (typ.)	
Sendelicht	Emitted light	Infrarotlicht / infrared light 880 nm, getaktet / clocked
Betriebsspannung	Service voltage	15 ... 35 V DC
Schaltausgang	Operating output	Transistor pnp, 200 mA kurzschlussfest / short-circuit-proof
Analogausgang	Analog output	4 ... 20 mA unlinearisiert / unlinearised
Genauigkeit	Accuracy	< 10 % Fernbereich / 4 % Mittennbereich / 1 % Nahbereich < 10 % Far range / 4 % Middle range / 1 % Close-up range
Schaltschwelle	Threshold	0 ... 100 % einstellbar / adjustable
Spannungsfall	Voltage drop	2,0 V
Schaltfrequenz	Operating frequency	< 10 Hz
Ausgangsfolgefrequenz	Output sequence frequency	24 Hz (Analogausgang / analog output)
Umgebungstemperatur	Ambient temperature	-10 ... +60 °C
Fremdlichtsicherheit	Ambient light immunity	2.000 Lux bei 30° Einstrahlwinkel / with 30° incoming light angle
Schutztart	Protection class	IP 67
Schutzklasse	Protection degree	III, Betrieb an Schutzkleinspannung / III, operation on protective low voltage
Gehäusematerial	Casing material	Aluminium, schwarz eloxiert / aluminium, black anodized



## Lichttaster mit Hintergrundausblendung

### Diffuse sensors with background suppression

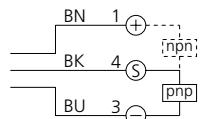
- 1,5-Gang-Einstellelement
- Infrarotlicht, getaktet
- Hintergrundausblendung
- Hohe Auflösung
- Empfindlichkeit einstellbar

- 1,5-turn adjusting element
- Infrared light, clocked
- Background suppression
- High resolution
- Sensitivity adjustable

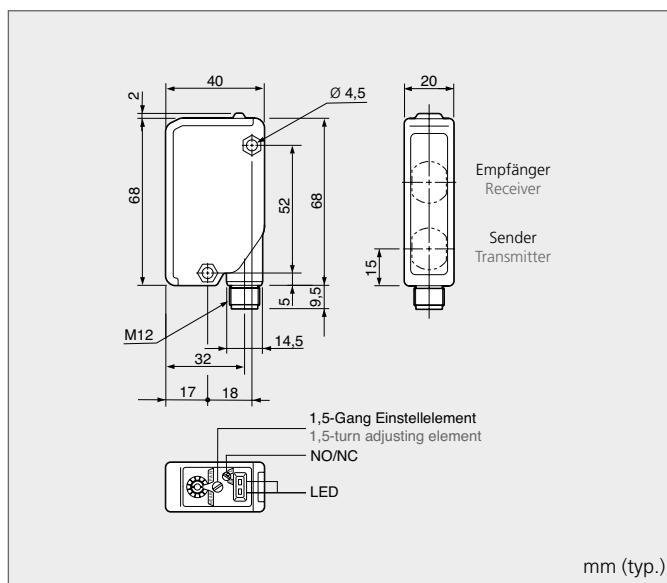
### Gehäuseserie I Size □ 68x40x20



Anschlusschema  
Connection diagram



BN = Braun / brown  
BK = Schwarz / black  
BU = Blau / blue



Technische Daten (typ.)	Technical data (typ.)	
Sendelicht	Emitted light	Infrarotlicht / infrared light 880 nm, getaktet / clocked
Normmessplatte	Standardized measuring plate	200x200 mm
Betriebsspannung	Service voltage	10 ... 30 VDC
Ausgang	Output	Transistor, 100 mA
Schaltfrequenz	Operating frequency	250 Hz
Ansprech-/Abfallzeit	Response/release time	2 ms / 2 ms
Schalthysterese frontal/seitlich	Switching hysteresis frontal/lateral	10 %
Umgebungstemperatur	Ambient temperature	-20 ... +55 °C
Fremdlichtsicherheit	Ambient light immunity	10.000 Lux
Schutzart	Protection class	IP 67
Schutzklaasse	Protection degree	III, Betrieb an Schutzkleinspannung / III, operation on protective low voltage
Gehäusematerial	Casing material	Kunststoff / plastic
Fenstermaterial	Window material	Kunststoff / plastic



## Laserlichttaster mit Hintergrundausblendung

### Laser diffuse sensors with background suppression

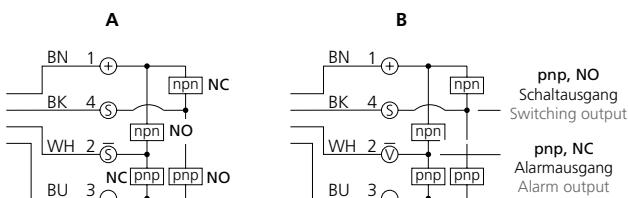
- Vibrationssichere 6-Gang-Einstellung für feinste Justage
- Rotlicht-Laser, getaktet, mit kleinem Laserpunkt
- Optische Hintergrundausblendung
- Gegentaktendstufe pnp + npn
- Hohe Auflösung, Schaltgenauigkeit, Schaltfrequenz
- Funktionsreserveanzeige / Verschmutzungsausgang
- Robustes Metallgehäuse

- Vibration-save 6-turn adjustment for finest adjustment
- Red light laser, clocked, with small laser spot
- Optical background suppression
- Push pull pnp + npn
- High resolution, switching accuracy, switching frequency
- Functional reserve indicator / contamination indicator
- Robust metal casing

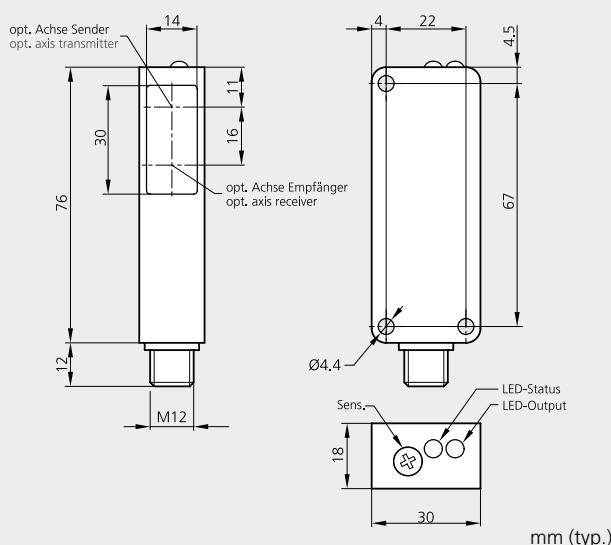
Gehäuseserie I Size □ 76x30x18



Anschlussschema  
Connection diagram



BN = Braun / brown    BU = Blau / blue  
BK = Schwarz / black    WH = Weiß / white



Technische Daten (typ.)	Technical data (typ.)	+20 °C, 24VDC
Sendelicht	Emitted light	Rotlicht-Laser / red light laser 650 nm, getaktet / clocked
Betriebsspannung	Service voltage	10 ... 35VDC
Schaltausgang	Operating output	200 mA, Gegentakt / push pull
Empfindlichkeitseinstellung	Sensitivity adjustment	6-Gang-Einstellung / 6-turn adjustment
Lichtfleckdurchmesser	Diameter of light spot	Ø 2 mm bei/at 150mm / Ø 7 mm bei/at 400 mm
Spannungsfall	Voltage drop	2,0V
Schaltfrequenz	Operating frequency	1.000 Hz
Schalthysterese	Switching hysteresis	< 1%
Umgebungstemperatur	Ambient temperature	-10 ... +60 °C
Fremdlichtsicherheit	Ambient light immunity	5.000 Lux
Schutzart	Protection class	IP 67
Schutzklasse	Protection degree	III, Betrieb an Schutzkleinspannung / III, operation on protective low voltage
Gehäusematerial	Casing material	Zinkdruckguss, schwarz beschichtet / die-cast zinc, black coated
Fenstermaterial	Window material	Polycarbonat / polycarbonat

Zubehör	Accessories
Montagesysteme	Assembly systems

Siehe Datenblatt D 105 .../see data-sheet D 105 ...

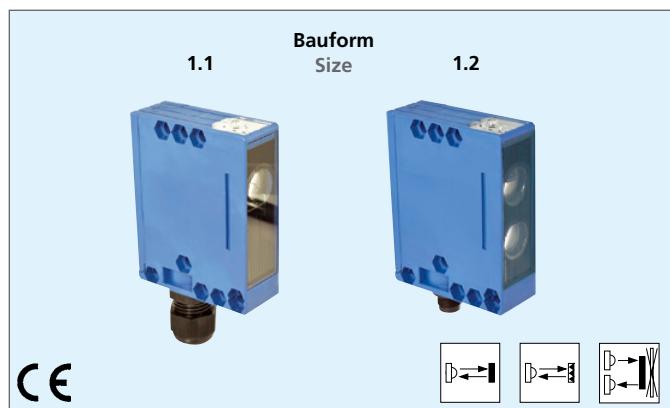


## Lichttaster, Lichttaster mit Hintergrundausblendung, Reflexionslichtschranken Diffuse sensors (background suppression), retroreflective sensors

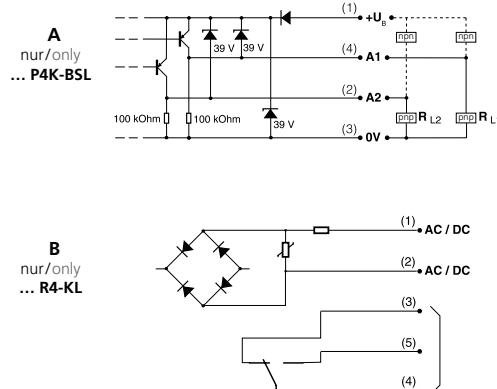
- ◆ Allspannungsvarianten
- Rotlicht oder Infrarotlicht, getaktet
- 4-Gang-Potentiometer
- Hintergrundausblendung
- Mit Kabelklemmraum oder Steckverbinder M12

- ◆ AC/DC-versions
- Red light or infrared light, clocked
- 4-turn potentiometer
- Background suppression
- With cable connection compartment or connector M12

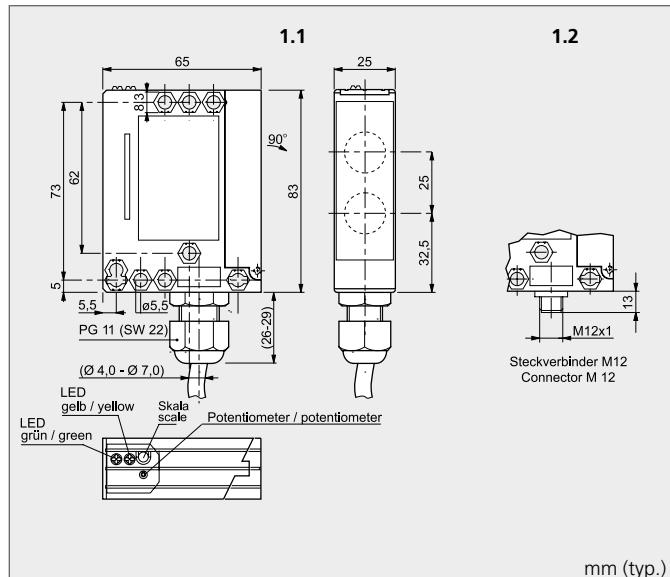
### Gehäuseserie I Size □ 83x65x25



Anschlusschema  
Connection diagram



BN = Braun / brown    BU = Blau / blue  
BK = Schwarz / black    WH = Weiß / white



Technische Daten (typ.)	Technical data (typ.)	+20 °C, 24VDC	Allspannung / AC/DC
Sendelicht	Emitted light	Siehe gegenüberliegende Seite/see opposite page	
Normmessplatte	Standardized measuring plate	Siehe gegenüberliegende Seite/see opposite page	
Betriebsspannung	Service voltage	10 ... 36VDC	20 ... 265 VAC / 20 ... 320VDC
Ausgang	Output	Transistor, 200 mA	-
Relais	Relay	-	400 VAC / 300VDC, 6 A / 1500 VA
Schaltfrequenz	Operating frequency	1.000 Hz bei / at OTV ... / ORV ... 250 Hz bei / at OHT 80 ...	20 Hz
Ansprech-/Abfallzeit	Response/release time	0.5 ms / 0.5 ms bei / at OTV ... / ORV ... 2 ms / 2 ms nur/only OHT 80 ...	20 ms bei / at OTV ... / ORV ... 8 ms nur/only OHT 80 ...
Schalthysterese	Switching hysteresis	10 %	10 %
Umgebungstemperatur	Ambient temperature	-5 ... +55 °C	-5 ... +55 °C
Fremdlichtsicherheit	Ambient light immunity	10.000 Lux	10.000 Lux
Schutzart	Protection class	IP 67	IP 67
Schutzklasse	Protection degree	III, Betrieb an Schutzkleinspannung / III, operation on protective low voltage	
Gehäuse-/ Fenstermaterial	Casing- Window material	PBTP, Glas / PBTP, glass	PBTP, Glas / PBTP, glass
<b>Zubehör</b>	<b>Accessories</b>		
Reflektoren, Reflexfolie	Reflectors, reflection foil	R.../RFP... (nur/only ORV 80... siehe Kapitel Zubehör/see chapter accessories)	

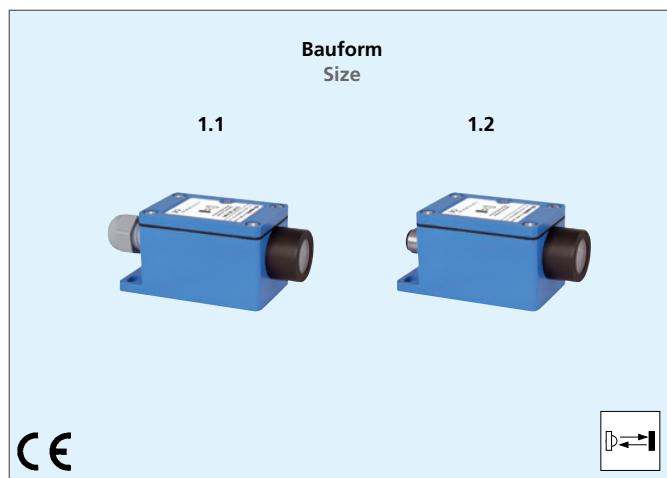


## Lichttaster energetisch Diffuse sensors, energetic

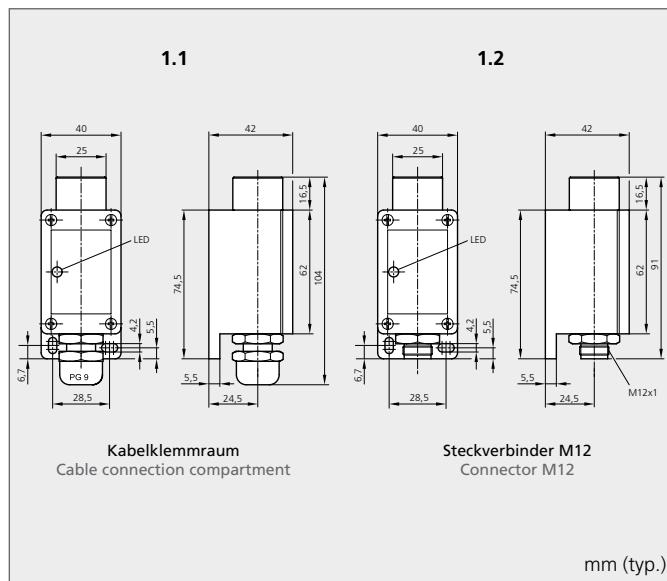
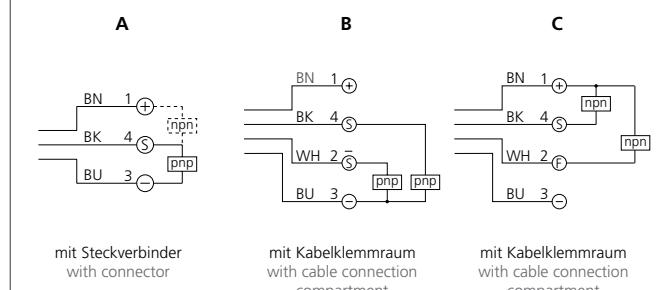
- Infrarotlicht, getaktet
- Mineralglasscheibe
- Einstellelemente im Gehäuse geschützt
- NC/NO programmierbar oder antivalent
- Hohe Schaltfrequenz
- Hohe Fremdlightsicherheit
- Metallgehäuse mit Kabelklemmraum oder Steckverbinder M12

- Infrared light, clocked
- Mineral glass screen
- Adjusting elements protected in the casing
- NO/NC programmable or exclusive OR
- High operating frequency
- High ambient light immunity
- Metal casing with cable connection compartment or connector M12

### Gehäuseserie I Size □ 91x40x42



Anschlusschema  
Connection diagram



BN = Braun / brown    BU = Blau / blue  
BK = Schwarz / black    WH = Weiß / white

Technische Daten (typ.)	Technical data (typ.)	
Sendelicht	Emitted light	Infrarotlicht / infrared light 880 nm, getaktet / clocked
Betriebsspannung	Service voltage	12 ... 35 VDC
Ausgang	Output	Siehe gegenüberliegende Seite/see opposite page
Eigenstromaufnahme	Internal power consumption	55 mA
Schaltfrequenz	Operating frequency	1.500 Hz (3.000 Hz Option)
Schalthysterese	Switching hysteresis	10 %
Umgebungstemperatur	Ambient temperature	0 ... +60 °C
Temperaturdrift	Temperature drift	±0,3 %/K
Fremdlightsicherheit	Ambient light immunity	10.000 Lux
Schutzart	Protection class	IP 65
Schutzklaasse	Protection degree	III, Betrieb an Schutzkleinspannung / III, operation on protective low voltage
Gehäusematerial	Casing material	Zink-Druckguss / die-cast zinc

Lichttaster energetisch Diffuse sensors, energetic	Zeitmodule Timer modules	Betriebsreichweite / Einstellbereich / Setting range (nm)	<b>Bauform</b> (siehe gegenüberliegende Seite) Ausgang: Transistor, 200 mA, antivalent Output: transistor, 200 mA, exclusive OR	Zeitbereich Time range	Ein-/Ausschaltverzögerung umschaltbar Turn-on/turn-off delay switchable	Eigenstromaufnahme (mA) Internal power consumption (mA)	Ausgang / Output	Antivalent / Exclusive OR	Hell/Dunkel umschaltbar / Light-/dark switchable	Kabelklemmraum / Cable connection compartment	Anschlusskabel (siehe gegenüberliegende Seite) Connecting cable (sep. Datenblatt) (sep. data-sheet)	
<b>Bestelltabelle</b> Purchase Order Table												
■		0 ... 1.000 <sup>2)</sup>	1.2	■		55	pnp npn		■	M12	A	VK...
■		0 ... 1.000 <sup>2)</sup>	1.1	■		55	pnp npn	■		■	B C	

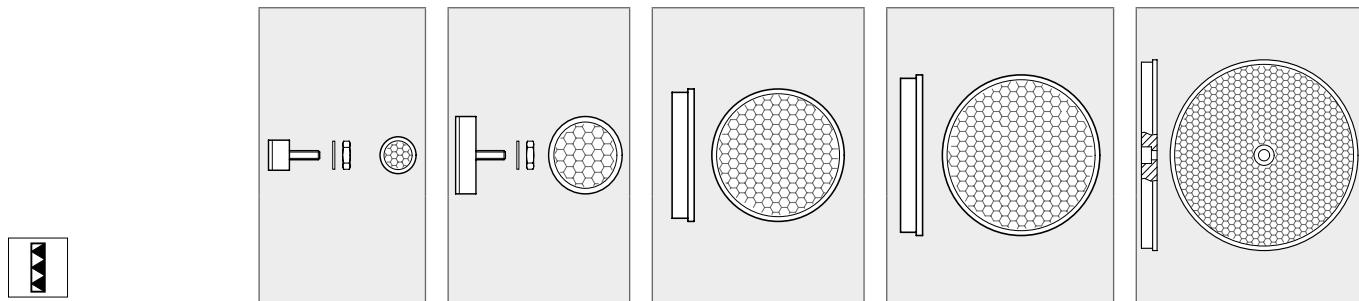
**Zeitmodule | Time modules** Für Typen / for models OLV 40 P3K-IBS

	■		1.3		0,01 ... 0,1 s 0,1 ... 1 s 1 ... 10 s	■					ZMEA 0.01...0.1 s ZMEA 0.1...1 s ZMEA 1...10 s

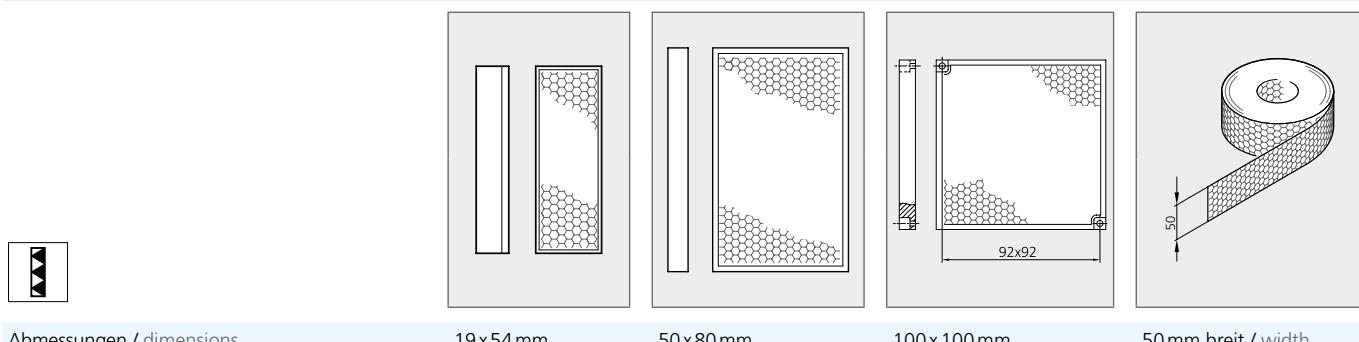
<sup>2)</sup> bezogen auf Graukarte 200x200 mm (andere Bereiche auf Anfrage) / refer to grey chart 200x200 mm (other operating distances on request).

## Reflektoren, Reflexfolie Reflectors, reflection foil

### Für Infrarot- und Rotlicht / For infrared and red light

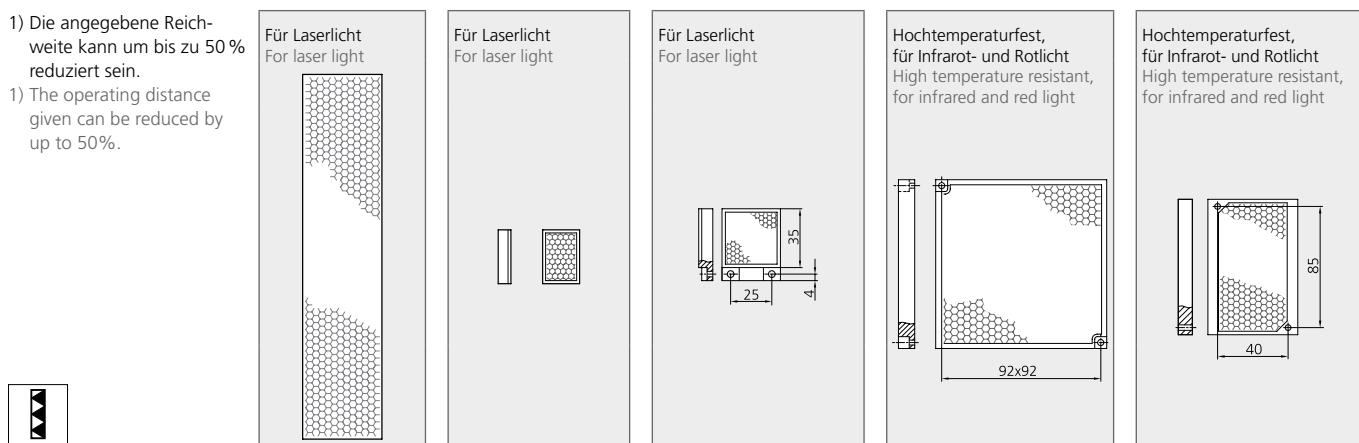


Abmessungen / dimensions	Ø 10 mm	Ø 19 mm	Ø 42 mm	Ø 50 mm	Ø 84 mm
Höhe / height	5,8mm	5,8mm	7mm	8mm	7,4mm
Befestigung / mounting	M3x8,4 mm / M3x8,4 mm	M3x9 mm / M3x9 mm	klebbar / adhesive	klebbar / adhesive	Bohrung / hole Ø 4,5 mm
Temperaturfest / heat-resistant	bis / until 80°C	bis / until 80°C	bis / until 80°C	bis / until 80°C	bis / until 80°C
<b>Typ / Model</b>	<b>R 10 M3</b>	<b>R 21 M3</b>	<b>R 42</b>	<b>R 50</b>	<b>R 84</b>



Abmessungen / dimensions	19x54 mm	50x80 mm	100x100 mm	50 mm breit / width
Höhe / height	9,4mm	7,2 mm	9 mm	
Befestigung / mounting	klebbar / adhesive	klebbar / adhesive	2 Bohrungen / holes Ø 3,8 mm	selbstklebend / self-adhesive
Temperaturfest / heat-resistant	bis / until 80°C	bis / until 80°C	bis / until 80°C	bis / until 80°C
<b>Typ / Model</b>	<b>R 19 x 54</b>	<b>R 50 x 80</b>	<b>R 100 x 100</b>	<b>RFP 50 / ... m</b>

### Hochtemperaturfest, für Laserlicht oder Infrarot- und Rotlicht / High temperature resistant, for laser light or infrared and red light



Abmessungen / dimensions	50x230 mm	12,8x16,8 mm	42x35 mm	100x100 mm	51x94 mm
Höhe / height		4,2 mm	8,4 mm	9 mm	9 mm
Befestigung / mounting	klebbar / adhesive	klebbar / adhesive	2 Bohrungen / holes für / for M3	2 Bohrungen / holes für / for M3	2 Bohrungen / holes für / for M3
Temperaturfest / heat-resistant	bis / until 80°C	bis / until 80°C	bis / until 80°C	bis / until 150°C	bis / until 500°C
<b>Typ / Model</b>	<b>RFPL 50 x 230<sup>1)</sup></b>	<b>RL 13 x 17</b>	<b>RL 42 x 35</b>	<b>R 100 x 100 / 150°</b>	<b>R 51 x 94 / 500°</b>

Die Reflektoren und Reflexfolien sind auch für polarisiertes Licht geeignet.  
The reflectors and reflection foils are also suitable for polarized light.



di-soric  
Industrie-electronic GmbH & Co. KG  
Steinbeisstraße 6  
DE-73660 Urbach  
Telefon: +49 (0) 71 81 / 98 79-0  
Telefax: +49 (0) 71 81 / 98 79-179  
E-Mail: info@di-soric.de  
Internet: www.di-soric.de



Europa  
Asien  
Australien  
Nordamerika  
Südamerika  
Afrika

Süddeutschland  
South Germany

di-el  
Industrie-electronic GmbH  
Steinbeisstraße 6  
DE-73660 Urbach  
Telefon: +49 (0) 71 81 / 98 78-0  
Telefax: +49 (0) 71 81 / 98 78-178  
E-Mail: info@di-el.de  
Internet: www.di-el.de

## Produktprogramm

Beleuchtungen  
Lichtschranken  
Kontrasttaster  
Lichtleitkabel/-Verstärker  
Lichtgitter  
Sicherheitslichtgitter  
Gabellichtschranken  
Winkellichtschranken  
Rahmenlichtschranken  
Ringlichtschranken  
Kamerasensoren  
Farb- und  
Oberflächensensoren  
Näherungsschalter  
Zylindersensoren  
Ring- und Schlauchsensoren  
Etikettensensoren  
Ultraschallsensoren  
Kontaktsensoren  
Bewegungssensoren  
Abstandssensoren  
Zubehör

## Product program

Lighting  
Photoelectric sensors  
Contrast diffuse sensors  
Fibre-optic cables/-amplifiers  
Light curtains  
Safety light curtains  
Fork light barriers  
Angled light barriers  
Frame light barriers  
Ring light barriers  
  
Colour and  
surface sensors  
Proximity switches  
Cylinder sensors  
Ring and tube sensors  
Label sensors  
Ultrasonic sensors  
Contact sensors  
Movement sensors  
Distance sensors  
Accessories

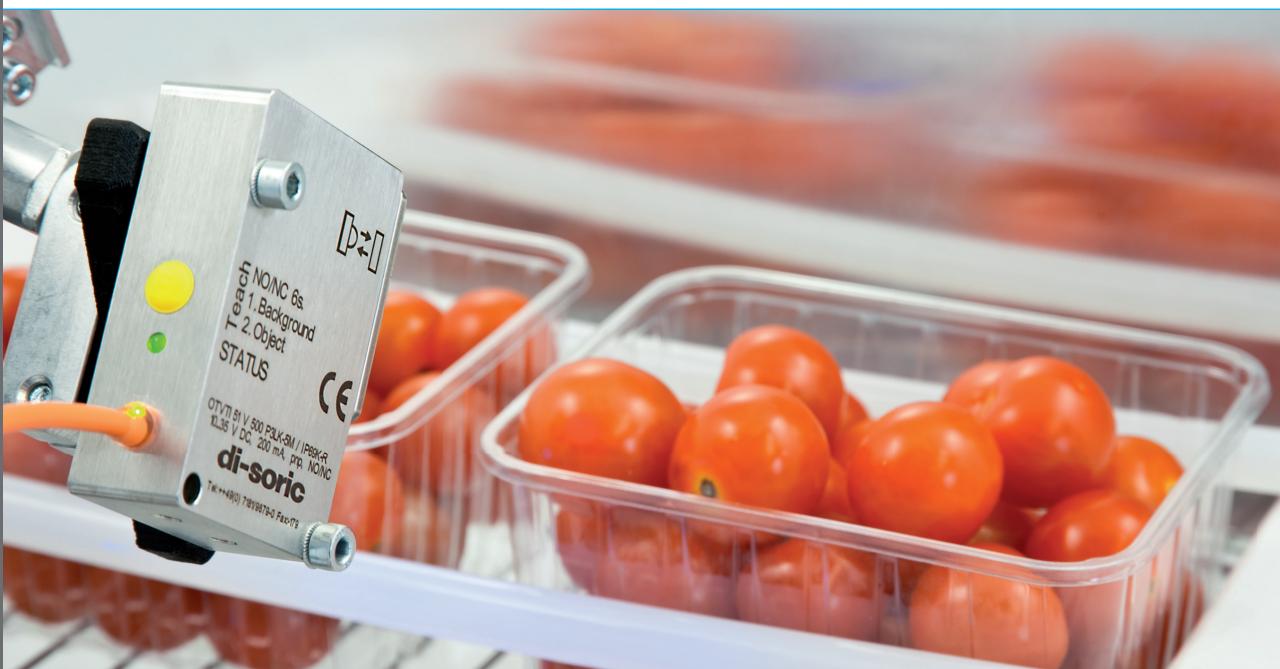
## Lichtschranken, IP 69K

## Photoelectric sensors, IP 69K

P r o d u k t s e r i e



Made in Germany



Säuren-, laugen- und hochdruckfest  
Resistant against acids, lyes and high pressure

## Allgemeine Beschreibung

Diese Geräteserie besitzt ein robustes Edelstahlgehäuse aus 1.4404 oder 1.4571. Die Geräte sind laugen- und säurebeständig und erfüllen bei sachgerechter Montage mit dem eingegossenen oder beigelegten Anschlusskabel die Schutzart IP 69K. Zudem halten die Geräte den besonderen Anforderungen an eine einfache und zuverlässige Reinigung mit aggressiven Mitteln, auch unter Hochdruck stand.

Sensoren mit Edelstahlgehäuse sind insbesondere für den Außenbereich und den Einsatz in der Getränke- und Lebensmittelindustrie konzipiert.

### Lichttaster

Sender und Empfänger befinden sich im gleichen Gehäuse. Das vom Sender ausgestrahlte Licht wird vom Objekt reflektiert und vom Empfänger erfasst.

### Reflexionslichtschränken

Sender und Empfänger befinden sich im gleichen Gehäuse. Das vom Sender ausgestrahlte Licht wird von einem Reflektor zurückgeworfen und vom Empfänger erfasst.

### Einweglichtschränken

Sender und Empfänger befinden sich in zwei getrennten Gehäusen. Das vom Sender kommende Sendelicht wird auf den Empfänger abgestrahlt. Bei Unterbrechung des Sendelichts erfolgt eine Änderung des Ausgangszustands am Empfänger.

### Zubehör

Für unsere Sensoren bieten wir Ihnen ein umfangreiches Programm an Zubehörteilen an.

## General description

All devices of this series have a robust stainless steel casing made of 1.4404 or 1.4571. They are resistant against lyes and acids and fulfil the protection class IP 69 K, when being properly mounted with either the fixed or attached connecting cable. These devices even withstand the special demands of a simple and reliable cleaning with aggressive detergents even under high pressure.

Sensors with stainless steel housing are specially made for outdoor applications as well as for the food and beverage industry.

### Diffuse reflective sensors

Transmitter and receiver are positioned in the same housing. The light emitted by the transmitter is reflected by the object and detected by the receiver.

### Retroreflective sensors

Transmitter and receiver are positioned in the same housing. The light emitted by the transmitter is returned by a reflector and detected by the receiver.

### Through beam sensors

Transmitter and receiver are positioned in two separated housings. The light emitted by transmitter is returned on the receiver. When interrupting the light beam this will cause a change in the output status of the receiver.

### Accessories

We offer a large variety of accessories for our sensors.

## Inhaltsverzeichnis | Table of content

### Lichttaster, Reflexionslichtschränken, Einweglichtschränken ohne Schutzrahmen

Diffuse sensors, retro reflective sensors, through beam sensors without protection frame

Bauform Size	Tast-/ Reichweite Operating distance	Typ Model	Seite Page
50x60x18mm	100 ... 500 mm	OTVTI 51 V 500 ...	4 / 5
	100 ... 600 mm	OTVTI 50 V 600 ...	4 / 5
	40 ... 2.000 mm	ORVTI 51 V 2000 ...	4 / 5
	300 ... 5.000 mm	ORVTI 51 V 5000 ...	4 / 5
	0 ... 20.000 mm	OEVP / OSP ...	4 / 5
Varianten bis 50.000 mm auf Anfrage / versions up to 50.000 mm on request			4 / 5

### Lichttaster, Reflexionslichtschränken, Einweglichtschränken mit Schutzrahmen

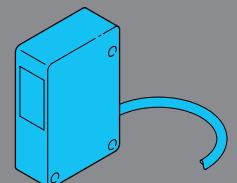
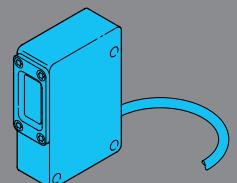
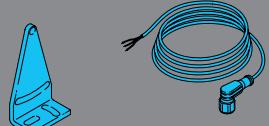
Diffuse sensors, retro reflective sensors, through beam sensors with protection frame

Bauform Size	Tast-/ Reichweite Operating distance	Typ Model	Seite Page
50x60x18mm	100 ... 500 mm	OTVTI 51 V 500...-R	6 / 7
	100 ... 600 mm	OTVTI 50 V 600...-R	6 / 7
	40 ... 2.000 mm	ORVTI 51 V 2000...-R	6 / 7
	300 ... 5.000 mm	ORVTI 51 V 5000...-R	6 / 7
	0 ... 20.000 mm	OEVP / OSP...-R	6 / 7
Varianten bis 50.000 mm auf Anfrage / versions up to 50.000 mm on request			6 / 7

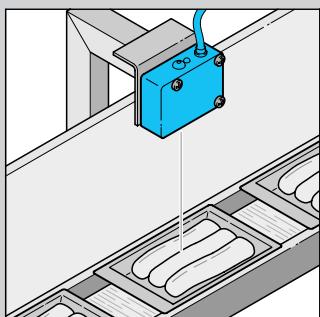
### Zubehör / Accessories

Drehmomentschlüssel	Torque wrench	DGL 0.6/DEL-VK	8
Anschlusskabel	Connecting cable	PRKT4-3-44/5.05 (5,0 m, gerade / straight)	8
Anschlusskabel	Connecting cable	PRKWT4-3-44/5.05 (5,0 m, gewinkelt / angled)	8
Funktionsmodul	Function module	FM 70...	9
Reflektoren	Reflectors	R...	10

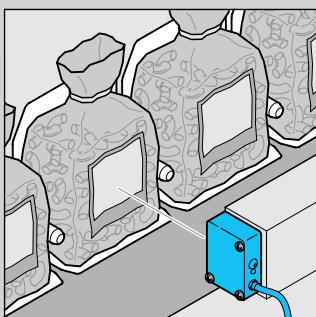
## Kapitelübersicht | Chapter overview

Bauform (mm) Size (mm)	Tast-/ Reichweite Operating distance	Funktionsprinzip Working principle	Seite Page	
50x60x18 50x60x18	100 ... 600 mm 40 ... 5.000 mm bis / up to 50.000 mm	Lichttaster / Diffuse sensors Reflexionslichtschranken / Retro reflective sensors Einweglichtschranken / Through beam sensors	4/5	
50x60x18 50x60x18	100 ... 600 mm 40 ... 5.000 mm bis / up to 50.000 mm	Lichttaster / Diffuse sensors Reflexionslichtschranken / Retro reflective sensors Einweglichtschranken / Through beam sensors	6/7	 mit Schutzrahmen with protection frame
Zubehör / Accessories	Drehmomentschlüssel / Torque wrench Befestigungswinkel / Mounting bracket Anschlusskabel / Connecting cable Funktionsmodul / Function module Reflektoren / Reflectors		8 8 8 9 10	

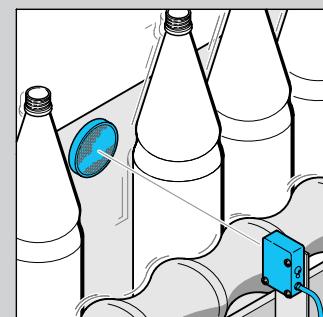
## Anwendungsbeispiele | Sample applications



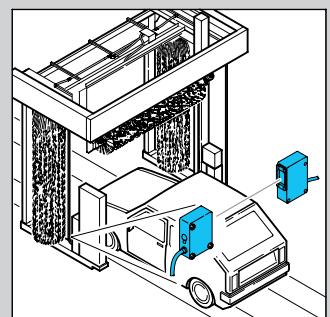
Anwendungen in der Lebensmittelindustrie (OTVTI ...)  
Applications in the food industry (OTVTI ...)



Vorschubüberwachung an Verpackungsautomaten (OTVTI ...)  
Feed control on packing machines (OTVTI ...)



Überwachung während der Flaschenabfüllung (ORVTI ...)  
Monitoring during bottling (ORVTI ...)



Zufahrtüberwachung an Autowaschanlagen (OEVP/OSP ...)  
Access control for car wash (OEVP/OSP ...)

### Sicherheitshinweis

Der Einsatz dieser Geräte muss durch Fachpersonal erfolgen.  
Die Geräte sind nicht zulässig für Sicherheitsanwendungen, insbesondere bei denen die Sicherheit von Personen von der Gerätetfunktion abhängig ist.

Alle technischen Angaben beziehen sich auf den Stand 04/09, Änderungen bleiben vorbehalten. Da Irrtümer und Druckfehler nicht auszuschließen sind, gilt für alle Angaben „ohne Gewähr“.

### Safety instruction

These instruments shall exclusively be used by qualified personnel.  
The instruments are not to be used for safety applications, in particular applications in which safety of persons depends on proper operation of the instruments.

All technical specifications refer to the state of the art 04/09 , they are subject to modifications. As typographical and other errors cannot be excluded, all data are given „without engagement“.

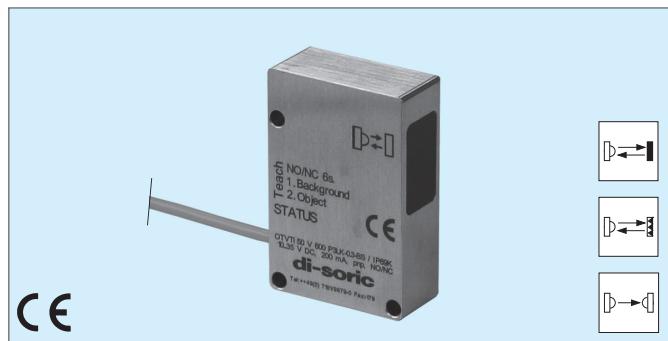
## Lichttaster, Reflexionslichtschranken, Einweglichtschranken

### Diffuse sensors, retro reflective sensors, through beam sensors

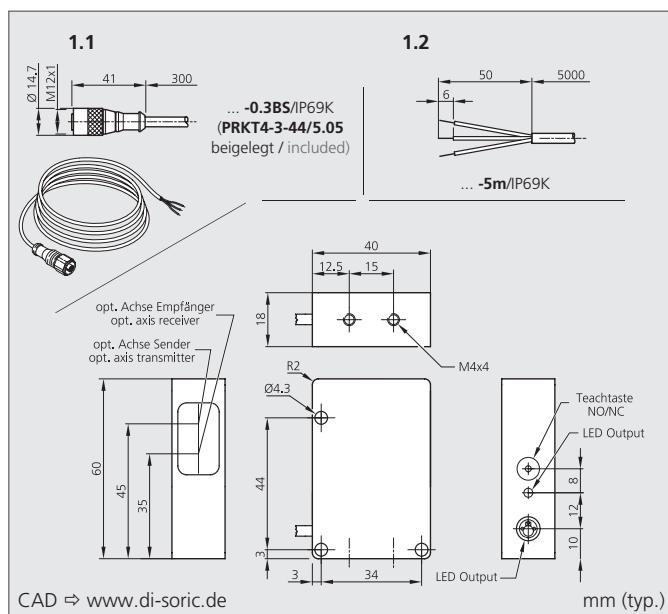
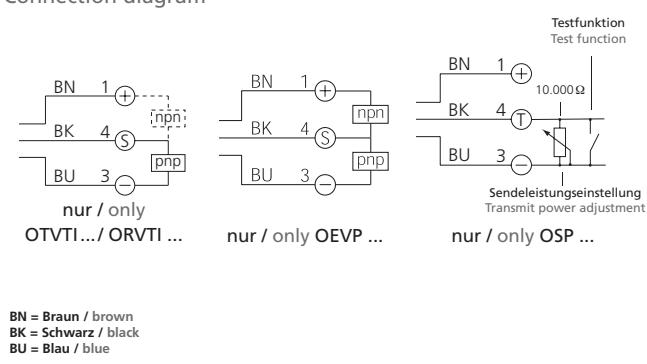
- IP 69K durch Komplettsystem inkl. Anschlusskabel
- Edelstahlgehäuse auch für den Einsatz in der Getränke- und Lebensmittelindustrie
- Bedienung über Teach-Taste
- Funktionsreserveanzeige/Verschmutzungsanzeige
- Dauerhafte Laserbeschriftung

- IP 69 K since complete system, connecting cable included
- Stainless steel casing also for use in the beverage and food industry
- Operation via teach key
- Functional reserve indicator/contamination indicator
- Durable laser marking

### Ohne Schutzrahmen | without protection frame



Anschlusschema  
Connection diagram



Technische Daten (typ.)	Technical data (typ.)	+20°C, 24 VDC
Betriebsspannung	Service voltage	10...35VDC
Sendeleistungs-Einstellung	Transmitting power adjustment	100...0 % einstellbar / adjustable
Ausgang	Output	Transistor, 200 mA
Schaltfrequenz	Operating frequency	1.000 Hz (20 Hz bei / at OEVP ...)
Hysteresis	Hysteresis	12 % (nur / only OTVTI ...)
Reproduzierbarkeit	Reproducibility	1,0 % (nur / only OTVTI ...)
Umgebungstemperatur	Ambient temperature	-10...60°C
Fremdlichtsicherheit	Ambient light immunity	> 10.000 Lux OTVTI ... > 20.000 Lux ORVTI ... > 15.000 Lux Sonnenlicht / sunlight (nur / only OEVP ...) > 2.000 Lux getaktetes Licht / clocked light (nur / only OEVP ...)
Schutzart	Protection class	IP 69K (bei Anzugsmoment / at tightening torque PRK... = 0,6 Nm)
Gehäusematerial	Casing material	Edelstahl / stainless steel V4A (1.4404 / 1.4571)
Fenstermaterial	Window material	PMMA

Zubehör	Accessories	Typ / Model
Drehmomentschlüssel	Torque wrench	DGL 0.6/DEL-VK (siehe Seite / see page 8)
Anschlusskabel	Connecting cable	PRKT... / PRKWT... (siehe Seite / see page 8)
Funktionsmodul	Funktion module	FM 70... (siehe Seite / see page 9)
Reflektoren	Reflectors	R... (siehe Seite / see page 10)
Montagesysteme	Assembly systems	Siehe Datenblatt D 105... / see data-sheet D 105...

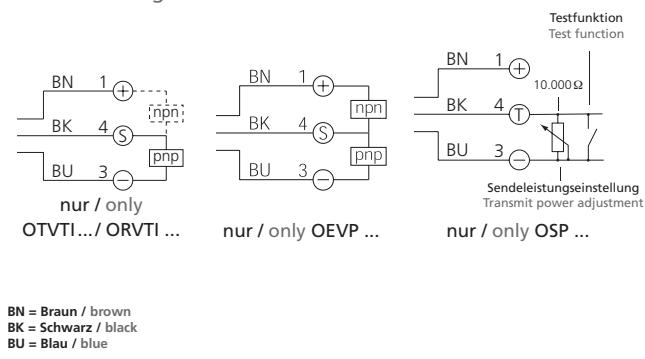
Bestelltabelle Purchase order table														
 														
■				100 ... 500	1.1	200 x 200	■		45	pnp	■		■	OTVTI 51 V 500 P3LK-0.3 BS/IP69K
■				100 ... 500	1.1	200 x 200	■		45	npn	■		■	OTVTI 51 V 500 N3LK-0.3 BS/IP69K
■				100 ... 500	1.2	200 x 200	■		45	pnp	■	■	■	OTVTI 51 V 500 P3LK-5m/IP69K
■				100 ... 500	1.2	200 x 200	■		45	npn	■	■	■	OTVTI 51 V 500 N3LK-5m/IP69K
■				100 ... 600	1.1	200 x 200	■	■	45	pnp	■		■	OTVTI 50 V 600 P3LK-0.3 BS/IP69K
■				100 ... 600	1.1	200 x 200	■	■	45	npn	■		■	OTVTI 50 V 600 N3LK-0.3 BS/IP69K
■				100 ... 600	1.2	200 x 200	■	■	45	pnp	■	■	■	OTVTI 50 V 600 P3LK-5m/IP69K
■				100 ... 600	1.2	200 x 200	■	■	45	npn	■	■	■	OTVTI 50 V 600 N3LK-5m/IP69K
 														
	■			40 ... 2.000	1.1	100 x 100	■		40	pnp	■		■	ORVTI 51 V 2000 P3LK-0.3BS/IP69K
	■			40 ... 2.000	1.1	100 x 100	■		40	npn	■		■	ORVTI 51 V 2000 N3LK-0.3BS/IP69K
	■			40 ... 2.000	1.2	100 x 100	■		40	pnp	■	■	■	ORVTI 51 V 2000 P3LK-5M/IP69K
	■			40 ... 2.000	1.2	100 x 100	■		40	npn	■	■	■	ORVTI 51 V 2000 N3LK-5M/IP69K
	■			300 ... 5.000	1.1	100 x 100	■		40	pnp	■		■	ORVTI 51 V 5000 P3LK-0.3BS/IP69K
	■			300 ... 5.000	1.1	100 x 100	■		40	npn	■		■	ORVTI 51 V 5000 N3LK-0.3BS/IP69K
	■			300 ... 5.000	1.2	100 x 100	■		40	pnp	■	■	■	ORVTI 51 V 5000 P3LK-5M/IP69K
	■			300 ... 5.000	1.2	100 x 100	■		40	npn	■	■	■	ORVTI 51 V 5000 N3LK-5M/IP69K
 														
		■	■	0 ... 20.000	1.1		■	■	55			■	■	OSP 50 V 20000-0.3BS/IP69K
		■	■	0 ... 20.000	1.1		■	■	40	pnp+npn	NO		■	OEVP 50 V 20000 G2LK-0.3BS/IP69K
		■	■	bis 50.000										Weitere Varianten auf Anfrage
				up to 50.000										Further versions on request

## Lichttaster, Reflexionslichtschranken, Einweglichtschranken

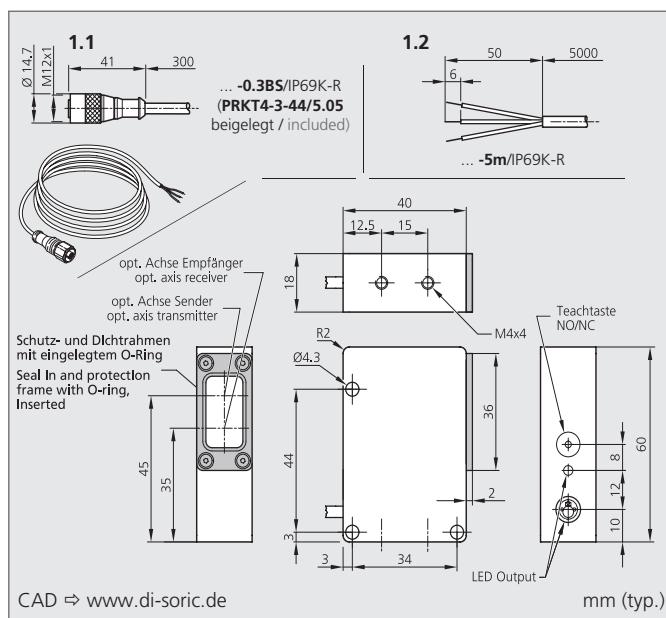
### Diffuse sensors, retro reflective sensors, through beam sensors

- Dauerhafter Schutz und Abdichtung der Optik durch Schutzrahmen mit eingelegtem O-Ring
- IP 69K durch Komplettsystem inkl. Anschlusskabel
- Edelstahlgehäuse auch für den Einsatz in der Getränke- und Lebensmittelindustrie
- Bedienung über Teach-Taste
- Funktionsreserveanzeige/Verschmutzungsanzeige
- Dauerhafte Laserbeschriftung
  
- Durable protection and sealing of the optics thanks to protection frame with inserted O-ring
- IP 69 K, connecting cable since complete system
- Stainless steel casing also for use in the beverage and food industry
- Operation via teach key
- Functional reserve indicator/contamination indicator
- Durable laser marking

Anschlusschema  
Connection diagram



### Mit Schutzrahmen | with protection frame



#### Technische Daten (typ.)

Betriebsspannung	Service voltage	+20°C, 24 VDC
Sendeleistungs-Einstellung	Transmitting power adjustment	10...35VDC
Ausgang	Output	100...0 % einstellbar / adjustable
Schaltfrequenz	Operating frequency	Transistor, 200 mA
Hysteresis	Hysteresis	1.000 Hz (20 Hz bei / at OEVP ...)
Reproduzierbarkeit	Reproducibility	12 % (nur / only OTVTI ...)
Umgebungstemperatur	Ambient temperature	1.0 % (nur / only OTVTI ...)
Fremdlichtsicherheit	Ambient light immunity	-10...60°C
		> 10.000 Lux OTVTI ...
		> 20.000 Lux ORVTI ...
		> 15.000 Lux Sonnenlicht / sunlight (nur / only OEVP ...)
		> 2.000 Lux getaktetes Licht / clocked light (nur / only OEVP ...)
Schutzart	Protection class	IP 69K (bei Anzugsmoment / at tightening torque PRK... = 0,6 Nm)
Gehäusematerial	Casing material	Edelstahl / stainless steel V4A (1.4404 / 1.4571)
Fenstermaterial	Window material	PMMA

#### Zubehör

Zubehör	Accessories	Typ / Model
Drehmomentschlüssel	Torque wrench	DGL 0.6/DEL-VK (siehe Seite / see page 8)
Anschlusskabel	Connecting cable	PRKT... / PRKWT... (siehe Seite / see page 8)
Funktionsmodul	Funktion module	FM 70... (siehe Seite / see page 9)
Reflektoren	Reflectors	R... (siehe Seite / see page 10)
Montagesysteme	Assembly systems	Siehe Datenblatt D 105... / see data-sheet D 105...

Lichttaster, energetisch Diffuse sensors, energetic	Reflexionslichtschranken Retro reflective sensors	Einweglichtschranken Through beam sensors	Sender Transmitter	Empfänger Receiver	Tast-/ Reichweite, Einstellbereich (mm) Operating distance, Setting range (mm)	Bauform (Siehe gegenüberliegende Seite) Size (see opposite page)	Normmessplatte, Reflektor (mm) Standardized measuring plate, reflector (mm)	Rotlicht getaktet / Red light clocked Infrarotlicht getaktet / Infrared light clocked 660 nm	Eigenstromaufnahme (mA) Internal power consumption (mA)	Ausgang / Output Output	Hell-/Dunkel umschaltbar / Light-/dark switchable Anschlusskabel 5,0 m Connecting cable 5,0 m	Steckerausführung / Anschlusskabel PRKT4-3-44/5.05 Plug version / Connecting cable PRKT4-3-44/5.05 included	
■					100 ... 500	1.1	200 x 200	■	45	pnp	■	■	
■					100 ... 500	1.1	200 x 200	■	45	npn	■	■	
■					100 ... 500	1.2	200 x 200	■	45	pnp	■	■	
■					100 ... 500	1.2	200 x 200	■	45	npn	■	■	
■					100 ... 600	1.1	200 x 200	■	45	pnp	■	■	
■					100 ... 600	1.1	200 x 200	■	45	npn	■	■	
■					100 ... 600	1.2	200 x 200	■	45	pnp	■	■	
■					100 ... 600	1.2	200 x 200	■	45	npn	■	■	
■					40 ... 2.000	1.1	100 x 100	■	40	pnp	■	■	
■					40 ... 2.000	1.1	100 x 100	■	40	npn	■	■	
■					40 ... 2.000	1.2	100 x 100	■	40	pnp	■	■	
■					40 ... 2.000	1.2	100 x 100	■	40	npn	■	■	
■					300 ... 5.000	1.1	100 x 100	■	40	pnp	■	■	
■					300 ... 5.000	1.1	100 x 100	■	40	npn	■	■	
■					300 ... 5.000	1.2	100 x 100	■	40	pnp	■	■	
■					300 ... 5.000	1.2	100 x 100	■	40	npn	■	■	
		■	■		0 ... 20.000	1.1		■	55		■	OSP 50 V 20000-0.3-BS/IP69K-R	
		■	■		0 ... 20.000	1.1		■	40	pnp+npn	NO	■	OEVP 50 V 20000 G2LK-0.3-BS/IP69K-R
		■	■		bis 50.000							Weitere Varianten auf Anfrage	
		■	■		up to 50.000							Further versions on request	

## Zubehör Accessories

### Drehmomentschlüssel DGL ...

Torque wrench DGL ...

Zum kontrollierten Verschrauben vorgegebener Anzugsmomente.

For controlled screwing of tightening torques, given.

- Anzeige des Anzugsmoments an Fensterskala
  - Einstellwerkzeug im Lieferumfang enthalten
  - Anzugsgenauigkeit  $\pm 6\%$
  - Klicksignal beim Erreichen des eingestellten Anzugsmoments
  - Ergonomischer Mehrkomponentengriff
  - Leichte und kompakte Bauweise
- 
- Display of the tightening torque value in window scale
  - Tightening torque included in delivery
  - Fastening torque  $\pm 6\%$
  - Click signal when having reached the selected tightening torque value
  - Ergonomic multipurpose handle
  - Light and compact design

**DGL 0.6/DEL-VK**



### Anschlusskabel gerade PRKT ...

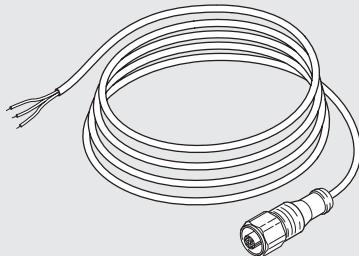
Connecting cable straight PRKT ...

Schutzart IP 69K bei Anzugsmoment PRK... = 0,6 Nm

Protection class IP 69K at tightening torque PRK... = 0,6 Nm

Für Typen / for models  
... -0.3BS ...

**PRKT 4-3-44/5.05**



CAD ⇒ [www.di-soric.de](http://www.di-soric.de)

mm (typ.)

### Anschlusskabel gewinkelt PRKWT ...

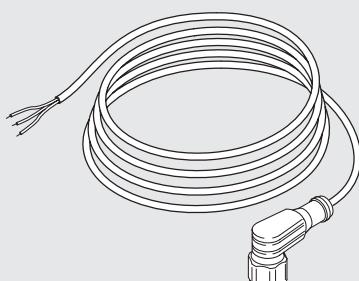
Connecting cable angled PRKWT ...

Schutzart IP 69K bei Anzugsmoment PRK... = 0,6 Nm

Protection class IP 69K at tightening torque PRK... = 0,6 Nm

Für Typen / for models  
... -0.3BS ...

**PRKWT 4-3-44/5.05**



CAD ⇒ [www.di-soric.de](http://www.di-soric.de)

mm (typ.)

**Funktionsmodul FM 70-1 ...**

Function module FM 70-1 ...

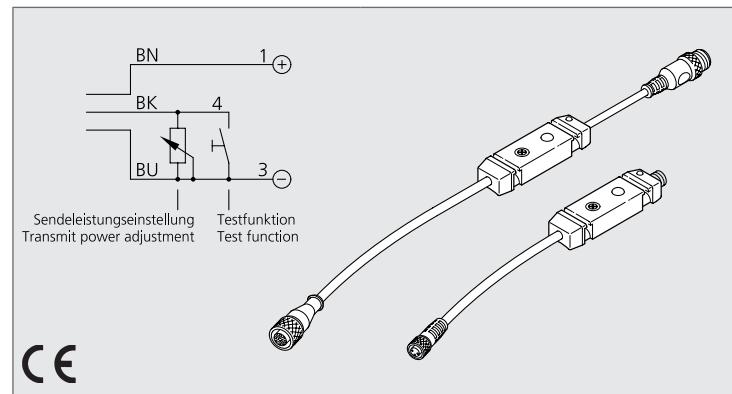
- Zum Einstellen der Sendeleistung
- Zum Aktivieren der Testfunktion
- 4-Gang-Potentiometer
- Adjusting the transmit power
- Activating the test function
- 4-turn potentiometer

Für Typen / for models

OSP 12...

OSPQ 12...

OSP 50...IP69K...


**Bestelltabelle**

M8

M12

**Purchase order table**

M8

M12

**Typ / Model**
**FM 70-1-TS**
**FM 70-1-BS**
**Funktionsmodul FM 70-2 ...**

Function module FM 70-2 ...

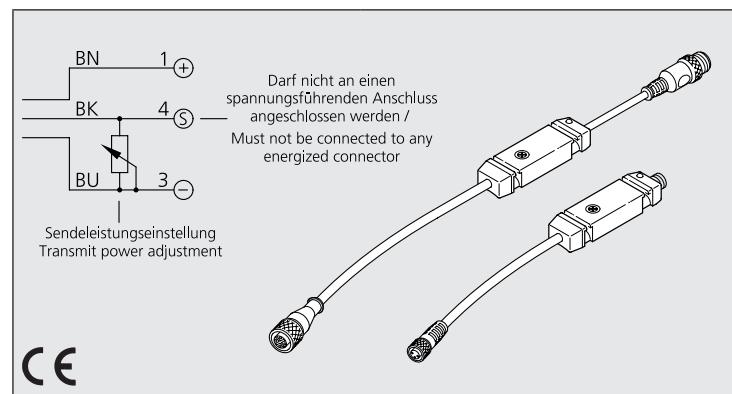
- Zum Einstellen der Sendeleistung
- 4-Gang-Potentiometer
- Adjusting the transmit power
- 4-turn potentiometer

Für Typen / for models

OSP 12...

OSPQ 12...

OSP 50...IP69K...


**Bestelltabelle**

M8

M12

**Purchase order table**

M8

M12

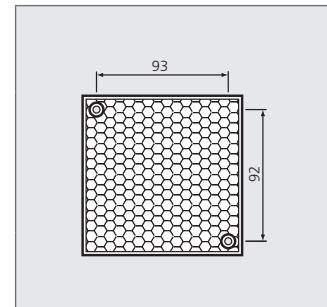
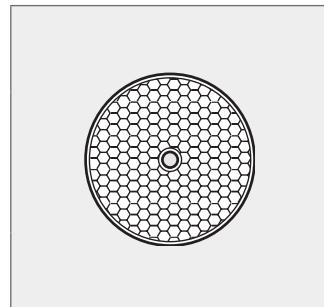
**Typ / Model**
**FM 70-2-TS**
**FM 70-2-BS**

## Zubehör Accessories

### Reflektoren R...

#### Reflectors R...

- Für Infrarot- und Rotlicht
- For Infrared and red-light



Abmessungen / dimensions

Ø 84 mm

100x100 mm

Höhe / height

7,4 mm

9 mm

Befestigung / mounting

Bohrung / hole Ø 4,5 mm

2 Bohrungen / holes Ø 3,8 mm

Temperaturfest / heat-resistant

bis / until 80 °C

bis / until 80 °C

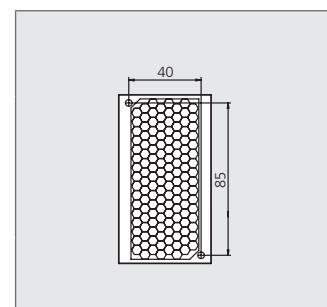
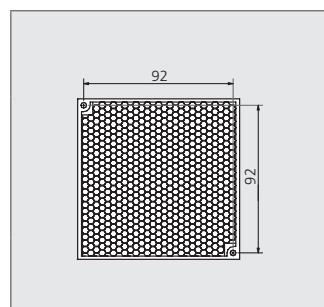
**Typ / Model**

**R 84**

**R 100x100**

- Für Infrarot- und Rotlicht
- Hochtemperaturfest

- For Infrared and red-light
- High temperature resistant



Abmessungen / dimensions

100x100 mm

51x94 mm

Höhe / height

9 mm

9 mm

Befestigung / mounting

2 Bohrungen / holes

2 Bohrungen / holes

für / for M3

für / for M3

Temperaturfest / heat-resistant

bis / until 150 °C

bis / until 500 °C

**Typ / Model**

**R 100x100/150°**

**R 51x94/500°**



di-soric  
Industrie-electronic GmbH & Co. KG  
Steinbeisstraße 6  
DE-73660 Urbach  
Telefon: +49 (0) 71 81 / 98 79-0  
Telefax: +49 (0) 71 81 / 98 79-179  
E-Mail: info@di-soric.de  
Internet: www.di-soric.de



Europa  
Asien  
Australien  
Nordamerika  
Südamerika  
Afrika

## Süddeutschland South Germany

di-el  
Industrie-electronic GmbH  
Steinbeisstraße 6  
DE-73660 Urbach  
Telefon: +49 (0) 71 81 / 98 78-0  
Telefax: +49 (0) 71 81 / 98 78-178  
E-Mail: info@di-el.de  
Internet: www.di-el.de

## Produktprogramm

Beleuchtungen  
Lichtschranken  
Kontrasttaster  
Lichtleitkabel/-Verstärker  
Lichtgitter  
Sicherheitslichtgitter  
Gabellichtschranken  
Winkellichtschranken  
Rahmenlichtschranken  
Ringlichtschranken  
Kamerasensoren  
Farb- und  
Oberflächensensoren  
Näherungsschalter  
Zylindersensoren  
Ring- und Schlauchsensoren  
Etikettensensoren  
Ultraschallsensoren  
Kontaktsensoren  
Bewegungssensoren  
Abstandssensoren  
Zubehör

## Product program

Lighting elements  
Photoelectric sensors  
Contrast diffuse sensors  
Fibre-optic cables/-amplifiers  
Light curtains  
Safety light curtains  
Fork light barriers  
Angled light barriers  
Frame light barriers  
Ring light barriers  
  
Colour and  
surface sensors  
Proximity switches  
Cylinder sensors  
Ring- and tube sensors  
Label sensors  
Ultrasonic sensors  
Contact sensors  
Movement sensors  
Distance sensors  
Accessories

## Lichtschranken Serie 40

Photoelectric sensors series 40



P  
r  
o  
d  
u  
k  
t  
s  
e  
r  
v  
i  
c  
e



Made in Germany

## Allgemeine Beschreibung

di-soric Optoelektronik-Sensoren der Gehäuseserie 40 wurden in verschiedenen Funktionsprinzipien für unterschiedlichste Aufgabenstellungen in der Automationstechnik entwickelt.

Die kompakte Gehäusebauform zeichnet sich durch einen schwenkbaren Steckerabgang und diverse Befestigungsmöglichkeiten zur Montage in engen Einbauverhältnissen mittels Befestigungswinkel oder Sensorhalter aus.

Die Einstellung der Tastweite oder Empfindlichkeit erfolgt mittels Teach-Taste. Der Schaltzustand, der hellschaltend oder dunkelschaltend sein kann sowie die je nach Typ vorhandene Funktionsreserve wird durch eine LED angezeigt. Die Elektronik ist gegen Überlast, Kurzschluss und Verpolung geschützt.

## General description

The new di-soric Series 40 optoelectronic sensors' operating principles have been developed for use in a wide range of applications and automation techniques.

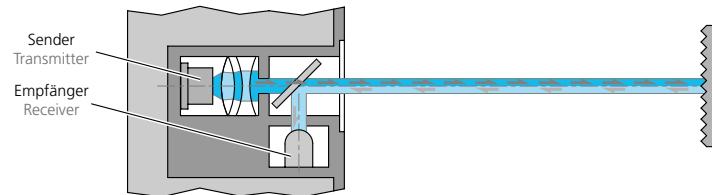
The Series 40 features a rotating dove-tail connector, compact and rugged die-cast zinc housing and multiple mounting accessories for ease of installation.

Adjustments to sensitivity and operating distance are easily made using a built in teach button. The switching status, which can be either light or dark switching, can be monitored via the built in LED. The Series 40 features overload, reverse polarity and short circuit protection.

## Funktionsprinzipien | Operation principles

### Autokollimationssprinzip bei Laser-Reflexionslichtschranke LRT ...

Auto-collimation principle for Retroreflective laser sensor LRT ...



#### Vorteile

- Sender und Empfänger in gleicher geometrischer Achse
- Keine beweglichen Teile
- Hohe Auflösung
- Hohe Betriebssicherheit

#### Advantages

- Transmitter and receiver beam are in the same geometric axis
- No movable parts
- High resolution
- High reliability of operational

## Inhaltsverzeichnis | Table of content

### Lichttaster, Reflexionslichtschranken, Laser-Reflexionslichtschranken

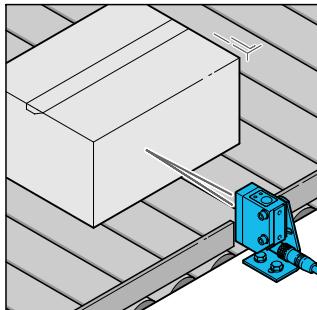
Diffuse sensors, retroreflective sensors, retroreflective laser sensors

Bauform Size	Tast-/ Reichweite Operating distance	Typ Model	Seite Page
Lichttaster / Diffuse sensors	100 ... 1.000 mm	OTT 41 M 1 G3-T3	4/5
Reflexionslichtschranken / Retroreflective sensors	200 ... 10.000 mm	ORT 41 M 10 G3-T3	4/5
Laser-Reflexionslichtschranken / Retroreflective laser sensors	2.000 mm	LRT 41 M 2 G3-T3	4/5
Weitere Varianten auf Anfrage / Further versions on request			

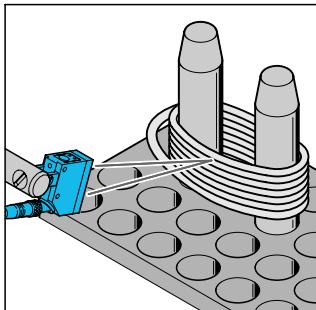
### Zubehör / Accessories

Sensorhalter / Mounting bracket	SH-S41-SN	6
Befestigungswinkel / Mounting bracket	BW 41	6
Reflektoren / Reflectors	R... / RL...	6

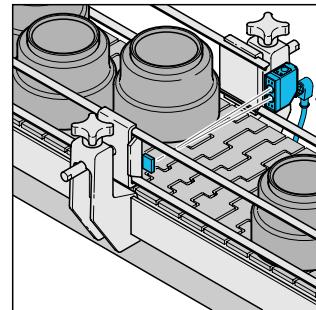
## Anwendungsbeispiele | Sample applications



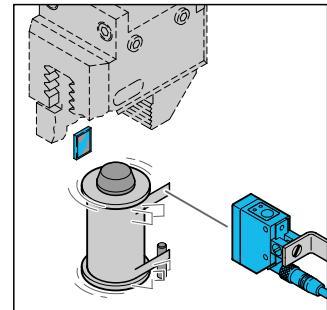
Anwendungen bei der Paketbeförderung (OTT 41 ...)  
Applications in parcel transportation (OTT 41 ...)



Materialüberwachung in der automatischen Fertigung (OTT 41 ...)  
Material control in production process (OTT 41 ...)



Materialstauüberwachung an Transportbändern (ORT 41 ...)  
Material stow control on conveyor belts (ORT 41 ...)



Positionsüberwachung an Handlingstationen (LRT 41 ...)  
Position control in handling process (LRT 41 ...)



#### Sicherheitshinweise:

Laserklasse 1 EN 60825-1



Opto-elektronischer Sensor zur berührungslosen Erfassung.  
Der Einsatz dieser Geräte muss durch Fachpersonal erfolgen.  
Die Geräte sind nicht zulässig für Sicherheitsanwendungen, insbesondere bei denen die Sicherheit von Personen von der Gerätewirkung abhängig ist.

Alle technischen Angaben beziehen sich auf den Stand 06/09, Änderungen bleiben vorbehalten. Da Irrtümer und Druckfehler nicht auszuschließen sind, gilt für alle Angaben „ohne Gewähr“.

#### Safety instructions:

Class 1 laser product EN 60825



Opto-electronic sensor for contactless detection.  
These instruments shall exclusively be used by qualified personnel.  
The instruments are not to be used for safety applications, in particular applications in which safety of persons depends on proper operation of the instruments.

All technical specifications refer to the state of the art 06/09, they are subject to modifications. As typographical and other errors cannot be excluded, all data are given „without engagement“.

## Lichttaster, Reflexionslichtschranken, Laser-Reflexionslichtschranken

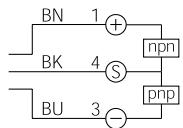
### Diffuse sensors, retroreflective sensors, retroreflective laser sensors

- Hohe Reichweiten bei kleiner Bauform
- Stecker 270° drehbar
- Schwalbenschwanznut zur sicheren Befestigung
- NO/NC Umschaltung über Teachtaste
- Auto- und Zweipunkt-Teachverfahren
- Sichtbares Rotlicht bei kleinem Leuchtfleck
- Kleine Gehäusebauform aus Metall
- Optische Anzeige bei unsicherem Betrieb

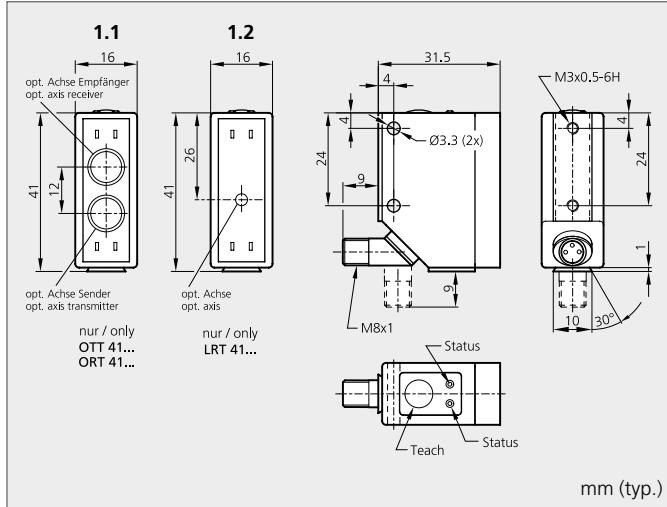
- High ranges with a small design
- Plug, rotatable 270°
- Dovetail groove for secure mounting
- NO/NC changeover by teach button
- Auto and two-point teach procedures
- Visible red light with small light spot
- Small metal casing design
- Visual display for unstable mode



**Anschlussschema**  
Connection diagram



BN = Braun / brown  
BK = Schwarz / black  
BU = Blau / blue



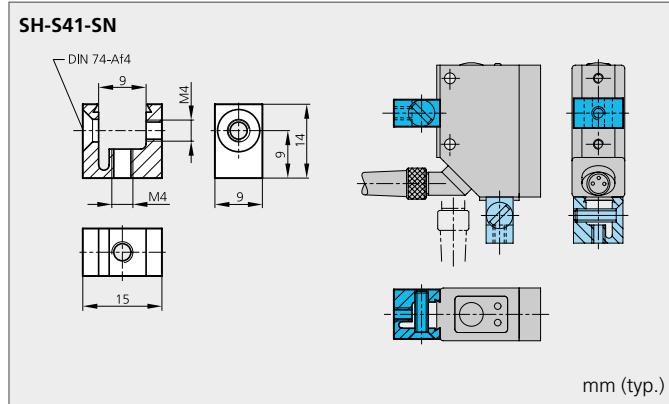
Technische Daten (typ.)	Technical data (typ.)	+20°C, 24VDC
Normmessplatte	Standardized measuring plate	200x200 mm, bei / at 90 % weiß / white (nur / only OTT ...)
Betriebsspannung	Service voltage	10 ... 30 VDC
Betriebsreichweite	Operating distance	Siehe gegenüberliegende Seite / see opposite page
Ausgang	Output	Gegentakt, 200 mA, NO/NC umschaltbar / switchable
Schaltstrom	Switching current	< 200 mA
Schaltfrequenz	Operating frequency	1.000 Hz
Hysterese	Hysteresis	< 10 % nur / only OTT ...
Reproduzierbarkeit	Reproducibility	< 1 % nur / only OTT ...
Umgebungstemperatur	Ambient temperature	-20 ... 60 °C / 0 ... 50 °C nur / only LRT ...
Fremdlichtsicherheit	Ambient light immunity	> 50.000 Lux
Schutzart	Protection class	IP 67
Schutzklasse	Protection degree	III, Betrieb an Schutzkleinspannung III, Operation on protective low voltage
Gehäusematerial	Casing material	Zinkdruckguss schwarz lackiert die-cast zinc, black lacquered finish
Fenstermaterial	Window material	PMMA
Zubehör	Accessories	Typ / Model
Sensorhalter	Mounting bracket	SH-S41-SN (siehe Seite / see page 6)
Befestigungswinkel	Mounting bracket	BW 41 (siehe Seite / see page 6)
Reflektoren	Reflectors	R... (siehe Seite / see page 6)
Anschlusskabel (sep. Datenblatt)	Connecting cable (sep. data sheet)	TK...

Lichttaster, energetisch Diffuse sensors, energetic	Reflexionslichtschranken Retroreflective Sensors	Laser-Reflexionslichtschranken Retroreflective laser sensors	Tast-/Reichweite, Einstellbereich / Operating distance / Setting range (mm) <b>Bauform Size</b> (siehe gegenüberliegende Seite)	Reflektor Reflector	Rotlicht, getaktet Red light, clocked	Rotlicht-Laser, getaktet 630 nm Red light laser, clocked 630 nm	Eigenstromaufnahme 650 nm (Laserklasse 1) Internal power consumption (mA)	Polarisationsfilter Polarized filter	Autokollimationssprinzip Auto-collimation principle	Auflösung, kleinstes erfassbares Teil / Resolution, smallest detectable part (mm)	<b>Bestelltabelle Purchase order table</b>	
■			100 ... 1.000	1.1		■	40			pnp + npn	<b>OTT 41 M 1 G3-T3</b>	
	■		200 ... 10.000	1.1	R 100x100	■	40	■		pnp + npn	<b>ORT 41 M 10 G3-T3</b>	
		■	2.000	1.2	RL 13x17 <sup>1)</sup>		■	40	■	0,5	pnp + npn	<b>LRT 41 M 2 G3-T3</b> 

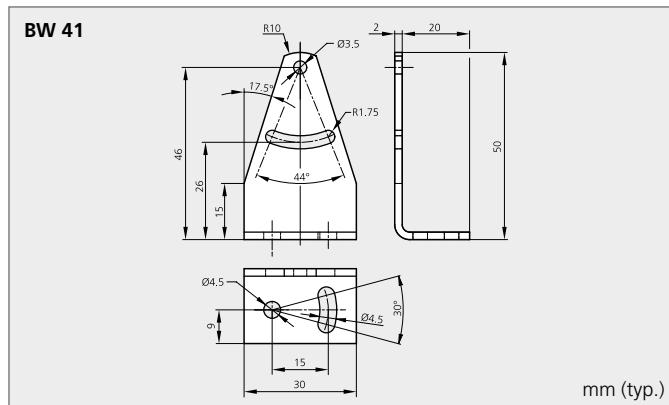
<sup>11)</sup> Reflektor RL 13x17 im Lieferumfang enthalten / Reflector RL 13x17 included in delivery (siehe Seite / see page 6)

## Zubehör Accessories

### Sensorhalter SH-S41-SN Mounting bracket SH S 41 SN



### Befestigungswinkel BW 41 Mounting bracket BW 41

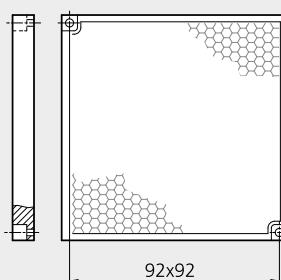


#### ■ Reflektor für Infrarot- und Rotlicht ■ Reflector for infrared and red-light



Abmessungen / dimensions	100x100 mm
Höhe / height	9 mm
Befestigung / mounting	Ø 3,8mm (2x)
Temperaturfest / heat-resistant	bis / until 80 °C
Typ / Model	R 100x100

#### R100x100

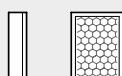


#### ■ Reflektor für Laserlicht ■ Reflector for laser light

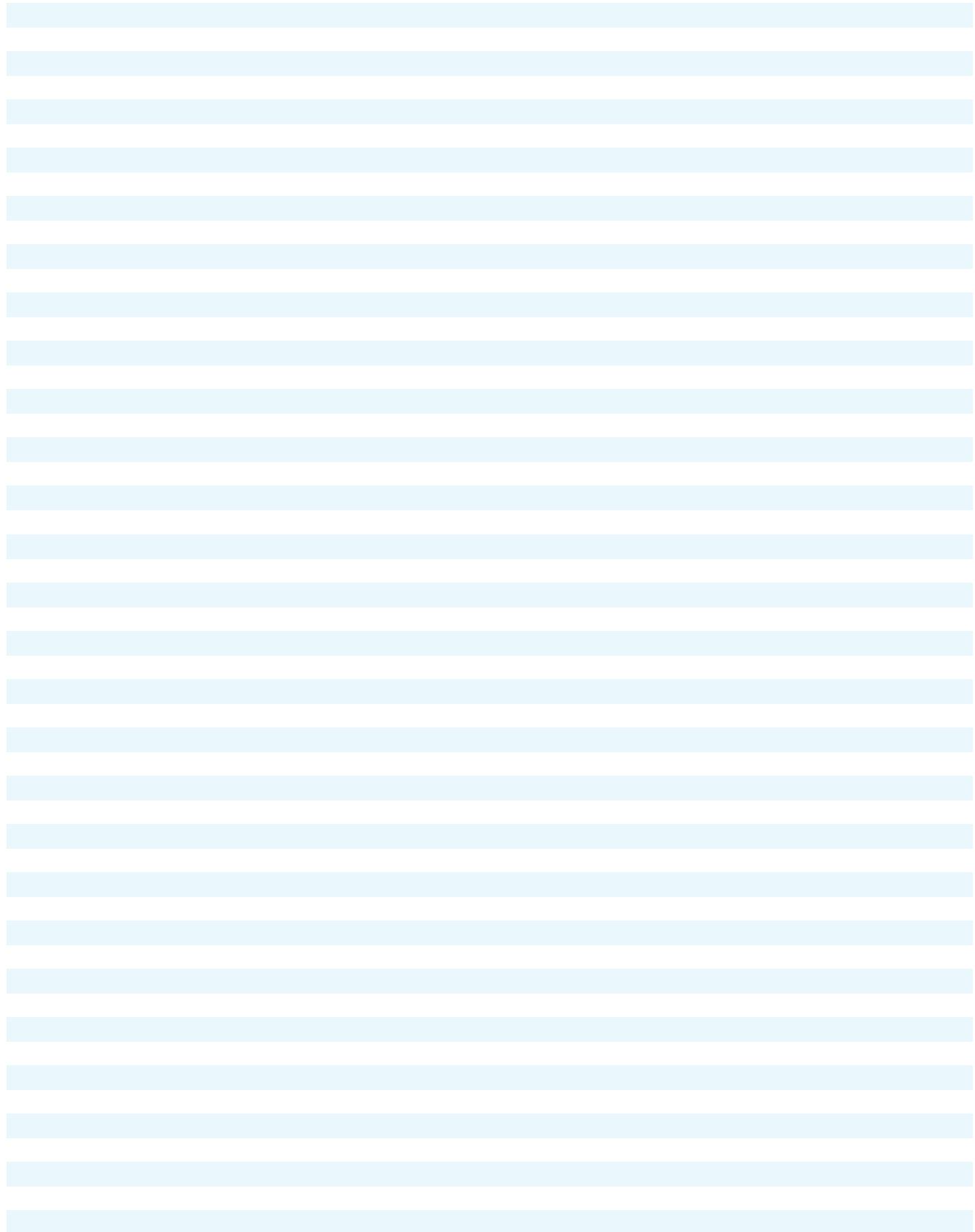


Abmessungen / dimensions	12,8x16,8mm
Höhe / height	4,2 mm
Befestigung / mounting	klebbar / adhesive
Temperaturfest / heat-resistant	bis / until 80 °C
Typ / Model	RL 13x17

#### RL 13x17



Die Reflektoren sind auch für polarisiertes Licht geeignet.  
The reflectors are also suitable for polarized light.



di-soric  
Industrie-electronic GmbH & Co. KG  
Steinbeisstraße 6  
DE-73660 Urbach  
Telefon: +49 (0) 71 81 / 98 79-0  
Telefax: +49 (0) 71 81 / 98 79-179  
E-Mail: info@di-soric.de  
Internet: www.di-soric.de



Europa  
Asien  
Australien  
Nordamerika  
Südamerika  
Afrika

Süddeutschland  
South Germany

di-el  
Industrie-electronic GmbH  
Steinbeisstraße 6  
DE-73660 Urbach  
Telefon: +49 (0) 71 81 / 98 78-0  
Telefax: +49 (0) 71 81 / 98 78-178  
E-Mail: info@di-el.de  
Internet: www.di-el.de

## Produktprogramm

Beleuchtungen  
Lichtschranken  
Kontrasttaster  
Lichtleitkabel/-Verstärker  
Lichtgitter  
Sicherheitslichtgitter  
Gabellichtschranken  
Winkellichtschranken  
Rahmenlichtschranken  
Ringlichtschranken  
Kamerasensoren  
Farb- und  
Oberflächensensoren  
Näherungsschalter  
Zylindersensoren  
Ring- und Schlauchsensoren  
Etikettensensoren  
Ultraschallsensoren  
Kontaktsensoren  
Bewegungssensoren  
Abstandssensoren  
Zubehör

## Product program

Lighting  
Photoelectric sensors  
Contrast diffuse sensors  
Fibre-optic cables/-amplifiers  
Light curtains  
Safety light curtains  
Fork light barriers  
Angled light barriers  
Frame light barriers  
Ring light barriers  
  
Colour and  
surface sensors  
Proximity switches  
Cylinder sensors  
Ring and tube sensors  
Label sensors  
Ultrasonic sensors  
Contact sensors  
Movement sensors  
Distance sensors  
Accessories

## Lichtschranken M18

### Photoelectric sensors M18

P r o d u k t s e r i e



Zuverlässig und kostengünstig bei voller Leistung  
High performance reliably and economic

## Allgemeine Beschreibung

di-soric Optoelektronik-Sensoren der Gehäuseserie M18 stehen in zylindrischer und gewinkelte Gehäusebauform, als Stecker- und Kabelvariante zur Verfügung. Ausführungen in Kunststoff oder Metall runden das Programm ab. Die Einstellung der Betriebsreichweite oder Empfindlichkeit erfolgt mittels Potentiometer. Der Schaltzustand, der hellschaltend oder dunkelschaltend sein kann, wird durch eine LED angezeigt. Die vergossene Elektronik ist gegen Überlast, Kurzschluss und Verpolung geschützt.

Optimale Anwendungsvielfalt steht im Mittelpunkt: Daher sind diese Geräte als Lichttaster, Reflexionslichtschranken und Einweglichtschranken erhältlich.

### Lichttaster

Sender und Empfänger befinden sich im gleichen Gehäuse. Das vom Sender ausgestrahlte Licht wird vom Objekt reflektiert und vom Empfänger erfasst.

### Reflexionslichtschranken

Sender und Empfänger befinden sich im gleichen Gehäuse. Das vom Sender ausgestrahlte Licht wird von einem Reflektor zurückgeworfen und vom Empfänger erfasst. Geeignete Reflektoren finden Sie auf Seite 11.

### Einweglichtschranken

Sender und Empfänger befinden sich in zwei getrennten Gehäusen. Das vom Sender kommende Sendelicht wird auf den Empfänger abgestrahlt. Bei Unterbrechung des Sendelichts erfolgt eine Änderung des Ausgangszustands am Empfänger.

## General description

We are offering di-soric optoelectronic sensors of series M18 in cylindrical and angled version, as plug and cable version. Versions in plastics or metal complete the programme. The adjustment of the operating distance or sensitivity will be made by means of a potentiometer. The switching output, which can be light or dark switching will be indicated by an LED. The encapsulated electronics is protected against overload, short circuit and incorrect wiring.

A large variety of applications to be covered is the focus: Therefore these devices are available as diffuse sensors, retro reflective sensors and through beam sensors.

### Diffuse reflective sensors

Transmitter and receiver are positioned in the same housing. The light emitted by the transmitter is reflected by the object and detected by the receiver.

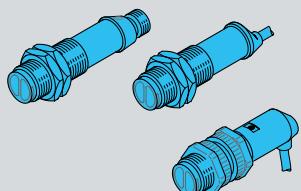
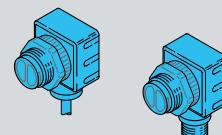
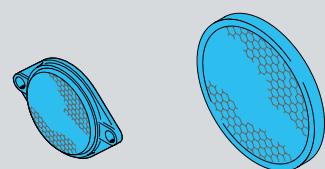
### Retro reflective sensors

Transmitter and receiver are positioned in the same housing. The light emitted by the transmitter is returned by a reflector and detected by the receiver. Suitable reflectors can be found on page 11.

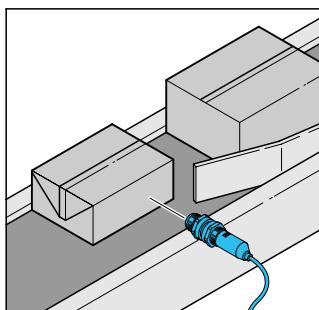
### Through beam sensors

Transmitter and receiver are positioned in two separated casings. The light emitted by transmitter is returned on the receiver. When interrupting the light beam this will cause a change in the output status of the receiver.

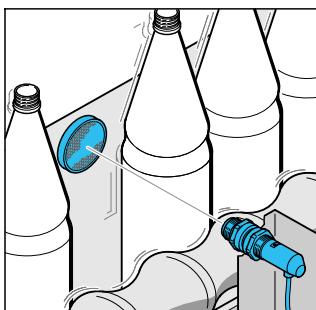
# Kapitelübersicht | Chapter overview

Bauform (mm) Size (mm)	Tast-/ Reichweite Operating distance	Funktionsprinzip Working principle	Seite Page	
<b>M18, zylindrisch / cylindrical</b>				
	bis/up to 400 mm	Lichttaster / Diffuse sensors	4 ... 5	
	bis/up to 4.000 mm	Reflexionslichtschranken / Retro reflective sensors	6 ... 7	
	bis/up to 8.000 mm	Einweglichtschranken / Through beam sensors	8 ... 9	
<b>M18, gewinkelt / angled</b>				
	bis/up to 400 mm	Lichttaster / Diffuse sensors	10 ... 11	
	bis/up to 4.000 mm	Reflexionslichtschranken / Retro reflective sensors	10 ... 11	
	bis/up to 8.000 mm	Einweglichtschranken / Through beam	10 ... 11	
<b>Zubehör / Accessories</b>		Reflektoren / Reflectors	11	

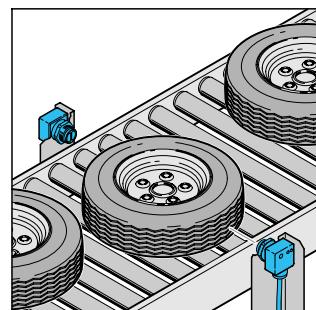
## Anwendungsbeispiele | Sample applications



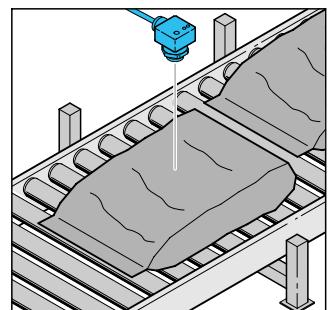
Transportüberwachung (OT 6-18 ...)  
Material, parts flow monitoring  
(OT 6-18 ...)



Vorschubüberwachung bei der  
Flaschenabfüllung (OR 6-18 ...)  
Feed control during filling of bottles  
(OR 6-18 ...)



Transportüberwachung an Transfer-  
einrichtungen (OES 6-18 ...)  
Transport monitoring of transfer  
units (OES 6-18 ...)



Transportüberwachung an Rollen-  
bahn (OT 6-18 ...)  
Transport monitoring on rolls  
(OT 6-18 ...)

### Sicherheitshinweis

Der Einsatz dieser Geräte muss durch Fachpersonal erfolgen.  
Die Geräte sind nicht zulässig für Sicherheitsanwendungen, insbesondere bei  
denen die Sicherheit von Personen von der Gerätetfunktion abhängig ist.

Alle technischen Angaben beziehen sich auf den Stand 04/09, Änderungen  
bleiben vorbehalten. Da Irrtümer und Druckfehler nicht auszuschließen sind,  
gilt für alle Angaben „ohne Gewähr“.

### Safety instruction

These instruments shall exclusively be used by qualified personnel.  
The instruments are not to be used for safety applications, in particular  
applications in which safety of persons depends on proper operation of the  
instruments.

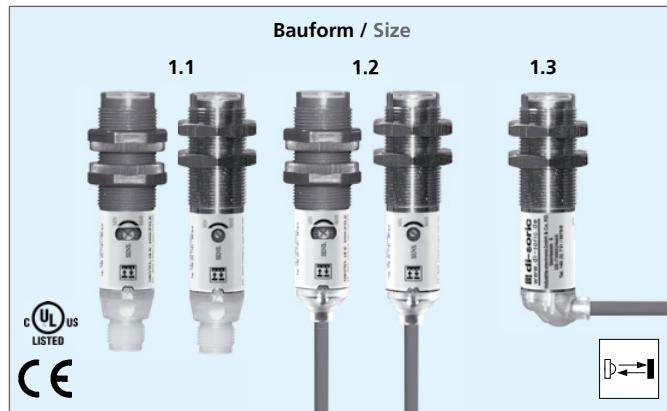
All technical specifications refer to the state of the art 04/09, they are subject  
to modifications. As typographical and other errors cannot be excluded, all  
data are given „without engagement“.

## Lichttaster Diffuse sensor

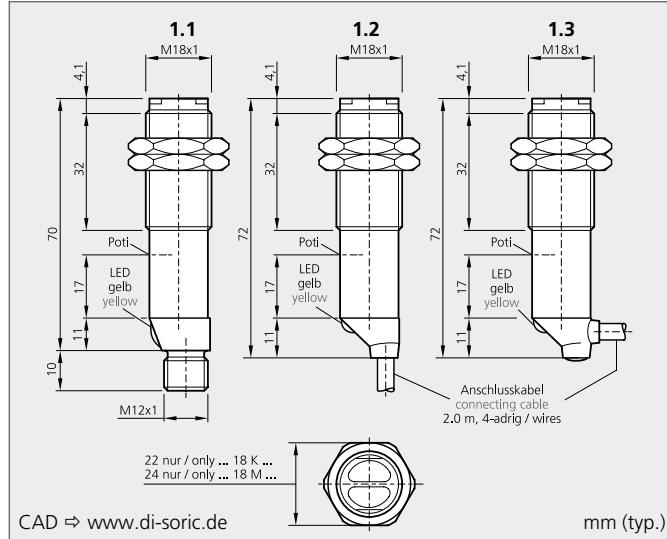
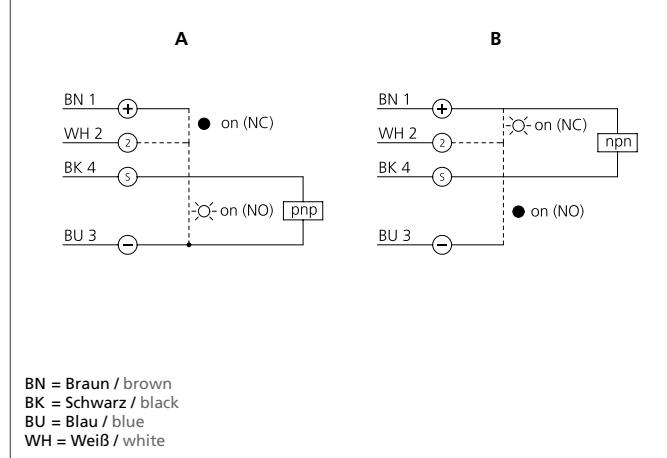
- Metall- oder Kunststoffgehäuse
- Stecker M12 oder Kabelausführung
- Infrarotlicht getaktet
- Empfindlichkeit einstellbar
- LED Schaltzustandsanzeige

- Metal or plastic casing
- Plug M12 or cable version
- Infrared light, clocked
- Sensitivity adjustable
- LED indicator for output state

### Gehäuseserie M18, zylindrisch Size M18, cylindrical



#### Anschlussschema Connection diagram



Technische Daten (typ.)	Technical data (typ.)	+20 °C, 24 VDC
Betriebsreichweite / Einstellbereich	Operating distance / setting range	Siehe gegenüberliegende Seite / see opposite page
Sendelicht	Emitted light	Infrarotlicht, 880 nm getaktet / clocked
Normmessplatte	Standardized measuring plate	200x200 mm
Betriebsspannung	Service voltage	10 ... 30 VDC
Ausgang	Output	100 mA, NO/NC programmierbar / programmable
Eigenstromaufnahme	Internal power consumption	30 mA
Schaltfrequenz	Operating frequency	333 Hz
Ansprech- / Abfallzeit	Response / release time	1.5 ms / 1.5 ms
Umgebungstemperatur	Ambient temperature	-25 ... +50 °C
Fremdlichtsicherheit	Ambient light immunity	> 10.000 Lux (Sonnenlicht / sunlight) > 3.000 Lux (getaktetes Licht / clocked light)
Schutzart	Protection class	IP 66
Gehäusematerial	Casing material	ABS (nur / only ... 18 K...), Metall (nur / only...18 M...)
Fenstermaterial	Window material	PMMA

Zubehör	Accessories	Typ / Model
Montagesysteme	Assembly systems	siehe Datenblatt D 105... / see data-sheet D 105 ...

Lichttaster Diffuse sensors	Reflexionslichtschranken Retro reflective sensors	Einweglichtschranken Through beam sensors	Betriebsreichweite / Einstellbereich bis ... (mm) Operating distance / Setting range up to ... (mm)	Bauform Size (siehe gegenüberliegende Seite) (see opposite page)	Ausgang / Output Gehäusematerial / Casing material (ABS nur / only ... 18 K ...) / Metall (nur / only ... 18 M ...)	Steckverbinder / Connector Anschlusschema (siehe gegenüberliegende Seite) Connecting diagram (see opposite page)	Anschlusskabel (sep. Datenblatt) Connecting cable (sep. data-sheet)	Bestelltabelle Purchase Order Table
								
■			400	1.2	pnp	K	A	OT 6-18 K 400 P3LK
■			400	1.2	pnp	M	A	OT 6-18 M 400 P3LK
■			400	1.2	npn	K	B	OT 6-18 K 400 N3LK
■			400	1.2	npn	M	B	OT 6-18 M 400 N3LK
■			400	1.1	pnp	K	M12	OT 6-18 K 400 P3K-BSL
■			400	1.1	pnp	M	M12	OT 6-18 M 400 P3K-BSL
■			400	1.1	npn	K	M12	OT 6-18 K 400 N3K-BSL
■			400	1.1	npn	M	M12	OT 6-18 M 400 N3K-BSL
■			400	1.3	pnp	K	A	OT 6-18 K 400 P3LK 90
■			400	1.3	pnp	M	A	OT 6-18 M 400 P3LK 90
■			400	1.3	npn	K	B	OT 6-18 K 400 N3LK 90
■			400	1.3	npn	M	B	OT 6-18 M 400 N3LK 90
								
<b>Reflexionslichtschranken / Retro reflective sensors siehe Seite / see page 6 / 7</b>								
								
<b>Einweglichtschranken / Through beam sensors siehe Seite / see page 8 / 9</b>								

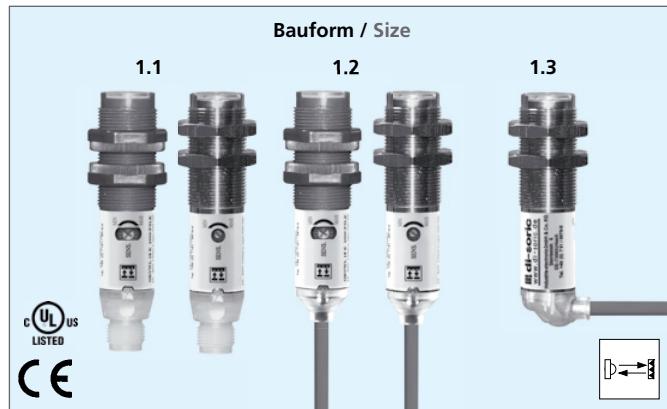
<sup>2)</sup> TK ... / VK ... ohne / without LED

## Reflexionslichtschranken Retro reflective sensor

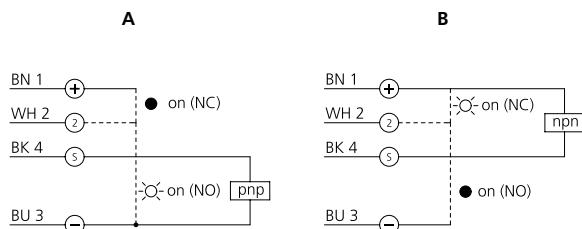
- Metall- oder Kunststoffgehäuse
- Stecker M12 oder Kabelausführung
- Rotlicht oder Infrarotlicht getaktet
- Empfindlichkeit einstellbar
- LED Schaltzustandsanzeige

- Metal or plastic casing
- Plug M12 or cable version
- Red-light or Infrared light, clocked
- Sensitivity adjustable
- LED indicator for output state

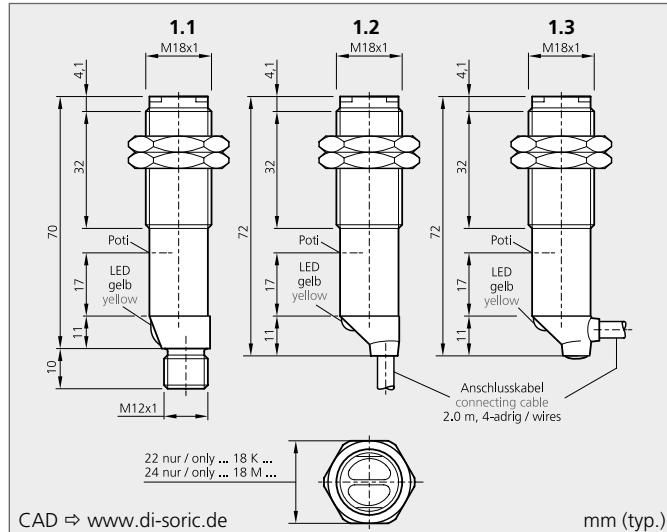
### Gehäuseserie M18, zylindrisch Size M18, cylindrical



### Anschlussschema Connection diagram



BN = Braun / brown  
BK = Schwarz / black  
BU = Blau / blue  
WH = Weiß / white



Technische Daten (typ.)	Technical data (typ.)	+20 °C, 24 VDC
Betriebsreichweite / Einstellbereich	Operating distance / setting range	Siehe gegenüberliegende Seite / see opposite page
Sendelicht	Emitted light	Infrarotlicht, 880 nm getaktet / clocked
		Rotlicht 660 nm nur / only ... 18-1 ...
Normmessplatte	Standardized measuring plate	Reflektor / reflector R 84
Betriebsspannung	Service voltage	10 ... 30 VDC
Ausgang	Output	100 mA, NO/NC programmierbar / programmable
Eigenstromaufnahme	Internal power consumption	30mA
Schaltfrequenz	Operating frequency	333 Hz
Ansprech- / Abfallzeit	Response / release time	1,5 ms / 1,5 ms
Umgebungstemperatur	Ambient temperature	-25 ... +50 °C
Fremdlightsicherheit	Ambient light immunity	>10.000 Lux (Sonnenlicht / sunlight) >3.000 Lux (getaktetes Licht / clocked light)
Schutzart	Protection class	IP 66
Gehäusematerial	Casing material	ABS (nur / only ... 18 K...), Metall (nur / only ... 18 M...)
Fenstermaterial	Window material	PMMA
Zubehör	Accessories	Typ / Model
Montagesysteme	Assembly systems	siehe Datenblatt D 105... / see data-sheet D 105 ...

Lichttaster Diffuse sensors	Reflexionslichtschranken Retro reflective sensors	Einweglichtschranken Through beam sensors	Betriebsreichweite / Einstellbereich / setting range up to ... (mm) Operating distance / Einstellbereich / setting range up to ... (mm)	Bauform Size (siehe gegenüberliegende Seite) Polarisationsfilter / Polarized filter	Ausgang / Output Gehäusematerial / Casing material (ABS nur / only ... 18 K...) / Metall (nur / only ... 18 M...)	Steckverbinder / Connector Anschlusschema (siehe gegenüberliegende Seite) Connecting diagram (see opposite page)	Anschlusskabel (sep. Datenblatt) Connecting cable (sep. data-sheet)		
Reflektor / reflector							Bestelltabelle Purchase Order Table		
		R 46	R 84	R100x100					
■		2.000 <sup>1)</sup>	3.000	4.000	1.2	pnp	K	A	OR 6-18 K 2000 P3LK
■		2.000 <sup>1)</sup>	3.000	4.000	1.2	pnp	M	A	OR 6-18 M 2000 P3LK
■		2.000 <sup>1)</sup>	3.000	4.000	1.2	npn	K	B	OR 6-18 K 2000 N3LK
■		2.000 <sup>1)</sup>	3.000	4.000	1.2	npn	M	B	OR 6-18 M 2000 N3LK
■		2.000 <sup>1)</sup>	3.000	4.000	1.1	pnp	K	M12	VK... /4 <sup>2)</sup> OR 6-18 K 2000 P3K-BSL
■		2.000 <sup>1)</sup>	3.000	4.000	1.1	pnp	M	M12	VK... /4 <sup>2)</sup> OR 6-18 M 2000 P3K-BSL
■		2.000 <sup>1)</sup>	3.000	4.000	1.1	npn	K	M12	VK... /4 <sup>2)</sup> OR 6-18 K 2000 N3K-BSL
■		2.000 <sup>1)</sup>	3.000	4.000	1.1	npn	M	M12	VK... /4 <sup>2)</sup> OR 6-18 M 2000 N3K-BSL
■		2.000 <sup>1)</sup>	3.000	4.000	1.3	pnp	K	A	OR 6-18 K 2000 P3LK 90
■		2.000 <sup>1)</sup>	3.000	4.000	1.3	pnp	M	A	OR 6-18 M 2000 P3LK 90
■		2.000 <sup>1)</sup>	3.000	4.000	1.3	npn	K	B	OR 6-18 K 2000 N3LK 90
■		2.000 <sup>1)</sup>	3.000	4.000	1.3	npn	M	B	OR 6-18 M 2000 N3LK 90
■		3.000	4.000	1.2	■	pnp	K	A	OR 6-18-1 K 3000 P3LK
■		3.000	4.000	1.2	■	pnp	M	A	OR 6-18-1 M 3000 P3LK
■		3.000	4.000	1.2	■	npn	K	B	OR 6-18-1 K 3000 N3LK
■		3.000	4.000	1.2	■	npn	M	B	OR 6-18-1 M 3000 N3LK
■		3.000	4.000	1.1	■	pnp	K	M12	VK... /4 <sup>2)</sup> OR 6-18-1 K 3000 P3K-BSL
■		3.000	4.000	1.1	■	pnp	M	M12	VK... /4 <sup>2)</sup> OR 6-18-1 M 3000 P3K-BSL
■		3.000	4.000	1.1	■	npn	K	M12	VK... /4 <sup>2)</sup> OR 6-18-1 K 3000 N3K-BSL
■		3.000	4.000	1.1	■	npn	M	M12	VK... /4 <sup>2)</sup> OR 6-18-1 M 3000 N3K-BSL
■		3.000	4.000	1.3	■	pnp	K	A	OR 6-18-1 K 3000 P3LK 90
■		3.000	4.000	1.3	■	pnp	M	A	OR 6-18-1 M 3000 P3LK 90
■		3.000	4.000	1.3	■	npn	K	B	OR 6-18-1 K 3000 N3LK 90
■		3.000	4.000	1.3	■	npn	M	B	OR 6-18-1 M 3000 N3LK 90



Lichttaster / Diffuse sensors siehe Seite / see page 4 / 5



Einweglichtschranken / Through beam sensors siehe Seite / see page 8 / 9

<sup>1)</sup> Reflektor R 46 beigelegt / reflector R 46 included (siehe Seite / see page 11)

<sup>2)</sup> TK... / VK... ohne / without LED

## Einweglichtschranken

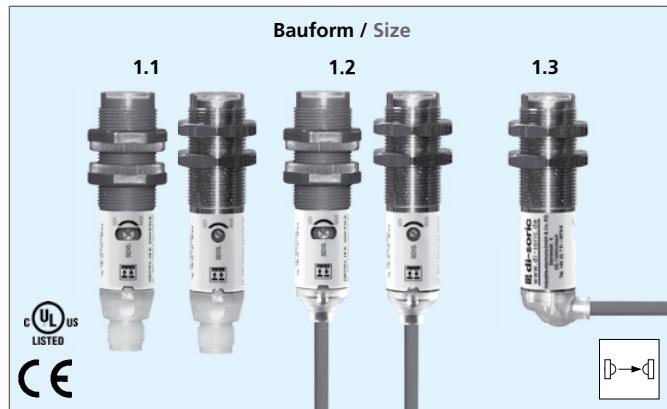
### Through beam sensors

- Metall- oder Kunststoffgehäuse
- Stecker M12 oder Kabelausführung
- Infrarotlicht getaktet
- Empfindlichkeit einstellbar
- LED Schaltzustandsanzeige

- Metal or plastic casing
- Plug M12 or cable version
- Infrared light, clocked
- Sensitivity adjustable
- LED indicator for output state

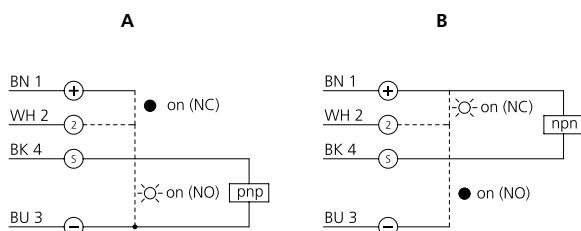
### Gehäuseserie M18, zylindrisch

#### Size M18, cylindrical

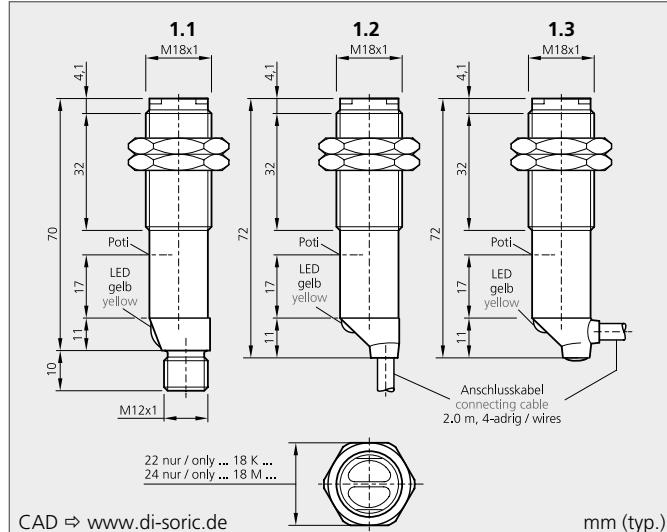


#### Anschlussschema

##### Connection diagram



BN = Braun / brown  
BK = Schwarz / black  
BU = Blau / blue  
WH = Weiß / white



Technische Daten (typ.)	Technical data (typ.)	+20 °C, 24 V DC
Betriebsreichweite / Einstellbereich	Operating distance / setting range	Siehe gegenüberliegende Seite / see opposite page
Sendelicht	Emitted light	Infrarotlicht, 880 nm getaktet / clocked
Betriebsspannung	Service voltage	10 ... 30 VDC
Ausgang	Output	100 mA, NO/NC programmierbar / programmable
Eigenstromaufnahme	Internal power consumption	40 mA
Schaltfrequenz	Operating frequency	333 Hz
Ansprech- / Abfallzeit	Response / release time	1,5 ms / 1,5 ms
Umgebungstemperatur	Ambient temperature	-25 ... +50 °C
Fremdlichtsicherheit	Ambient light immunity	> 10.000 Lux (Sonnenlicht / sunlight) > 3.000 Lux (getaktetes Licht / clocked light)
Schutzart	Protection class	IP 66
Gehäusematerial	Casing material	ABS (nur / only ... 18 K...), Metall (nur / only ... 18 M...)
Fenstermaterial	Window material	PMMA

Zubehör	Accessories	Typ / Model
Montagesysteme	Assembly systems	siehe Datenblatt D 105... / see data-sheet D 105 ...

Lichttaster Diffuse sensors	Reflexionslichtschranken Retro reflective sensors	Einweglichtschranken Through beam sensors	Betriebsreichweite / Einstellbereich bis ... (mm) Operating distance / Setting range up to ... (mm)	Bauform Size (siehe gegenüberliegende Seite) (see opposite page)	Ausgang / Output	Gehäusematerial / Casing material (ABS nur / only ... 18 K... / Metall (nur / only ... 18 M...))	Steckverbinder / Connector	Anschlusschema (siehe gegenüberliegende Seite) Connecting diagram (see opposite page)	Anschlusskabel (sep. Datenblatt) Connecting cable (sep. data-sheet)
Set besteht aus Sender und Empfänger Set consisting of transmitter and receiver									Bestelltafel Purchase Order Table
■	■	■	8.000	1.2	pnp	K	A	OES 6-18 K 8000 P3LK	
■	■	■	8.000	1.2	pnp	M	A	OES 6-18 M 8000 P3LK	
■	■	■	8.000	1.2	npn	K	B	OES 6-18 K 8000 N3LK	
■	■	■	8.000	1.2	npn	M	B	OES 6-18 M 8000 N3LK	
■	■	■	8.000	1.1	pnp	K	M12	VK.../4 <sup>2)</sup>	
■	■	■	8.000	1.1	pnp	M	M12	A	
■	■	■	8.000	1.1	npn	K	M12	VK.../4 <sup>2)</sup>	
■	■	■	8.000	1.1	npn	M	M12	B	
■	■	■	8.000	1.3	pnp	K		VK.../4 <sup>2)</sup>	
■	■	■	8.000	1.3	pnp	M		A	
■	■	■	8.000	1.3	npn	K		VK.../4 <sup>2)</sup>	
■	■	■	8.000	1.3	npn	M		B	
D→■ Lichttaster / Diffuse sensors siehe Seite / see page 4 / 5									
D→■ Reflexionslichtschranken / Retro reflective sensors siehe Seite / see page 6 / 7									

<sup>2)</sup> TK... / VK... ohne / without LED

## Lichttaster, Reflexionslichtschranken, Einweglichtschranken

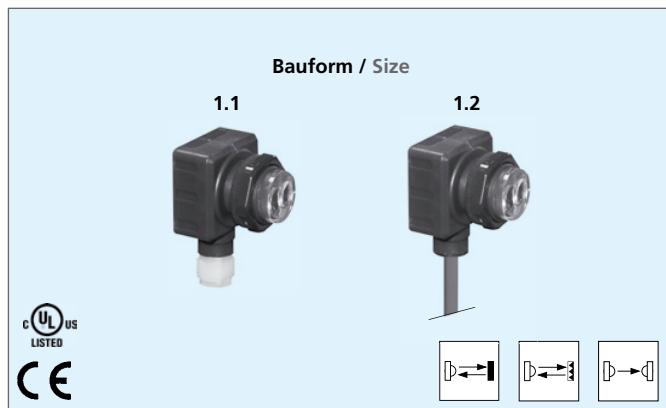
### Diffuse sensors, retro reflective sensors, through beam sensors

- Geringe Einbautiefe
- Infrarotlicht getaktet
- Empfindlichkeit einstellbar
- Stecker M12 oder Kabelausführung
- LED Schaltzustandsanzeige

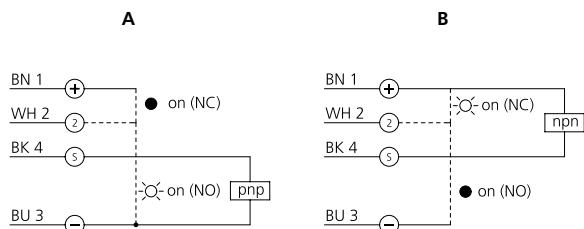
- Low installation depth
- Infrared light, clocked
- Sensitivity adjustable
- Plug M12 or cable version
- LED indicator for output state

### Gehäuseserie M18, gewinkelt

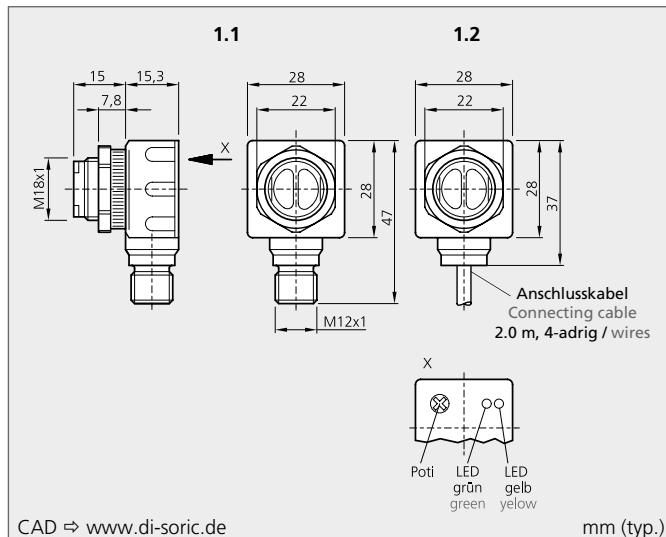
#### Size M18, angled



#### Anschlussschema Connection diagram



BN = Braun / brown  
BK = Schwarz / black  
BU = Blau / blue  
WH = Weiß / white



CAD ⇒ [www.di-soric.de](http://www.di-soric.de)

mm (typ.)

Technische Daten (typ.)	Technical data (typ.)	+20 °C, 24 VDC
Betriebsreichweite / Einstellbereich	Operating distance / setting range	Siehe gegenüberliegende Seite / see opposite page
Sendelicht	Emitted light	Infrarotlicht, 880 nm getaktet / clocked
Normmessplatte	Standardized measuring plate	200x200 mm (nur / only OTVWL...) Reflektor / reflector R 84 (nur / only ORVWL...)
Betriebsspannung	Service voltage	10 ... 30 VDC
Ausgang	Output	100 mA, NO/NC programmierbar / programmable
Eigenstromaufnahme	Internal power consumption	30 mA (40 mA nur / only OESVWL...)
Schaltfrequenz	Operating frequency	333 Hz
Ansprech- / Abfallzeit	Response / release time	1,5 ms / 1,5 ms
Umgebungstemperatur	Ambient temperature	-25 ... +50 °C
Fremdlightsicherheit	Ambient light immunity	>10.000 Lux (Sonnenlicht / sunlight) >3.000 Lux (getaktetes Licht / clocked light)
Schutzart	Protection class	IP 66
Gehäusematerial	Casing material	ABS
Fenstermaterial	Window material	PMMA
Zubehör	Accessories	Typ / Model
Montagesysteme	Assembly systems	siehe Datenblatt D 105... / see data-sheet D 105 ...

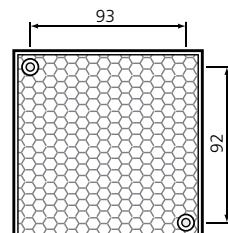
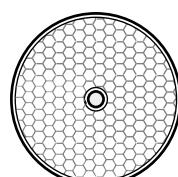
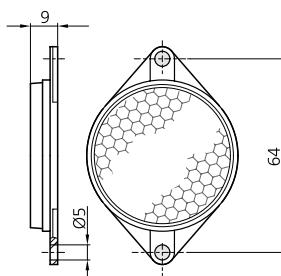
Lichttaster Diffuse sensors	Reflexionslichtschranken Retro reflective sensors	Einweglichtschranken Through beam sensors	Betriebsreichweite / Einstellbereich bis ... (mm) Operating distance / setting range up to ... (mm)	Bauform Size (siehe gegenüberliegende Seite)	Ausgang / Output	Gehäusematerial / Casing material (ABS nur / only ... 18 K...) / Metall (nur / only ... 18 M...)	Steckverbinder / Connector	Anschlusschema (siehe gegenüberliegende Seite) Connecting diagram (see opposite page)	Anschlusskabel (sep. Datenblatt) Connecting cable (sep. data-sheet)
■			400		1.2	pnp	K		A
■			400		1.2	npn	K		B
■			400		1.1	pnp	K	M12	A
■			400		1.1	npn	K	M12	B

Reflektor / reflector										Bestelltabelle Purchase Order Table
	■			2.000 <sup>1)</sup>	3.000	4.000	1.2	pnp	K	OT 6-18 KR 400 P3LK
	■			2.000 <sup>1)</sup>	3.000	4.000	1.2	npn	K	OT 6-18 KR 400 N3LK
	■			2.000 <sup>1)</sup>	3.000	4.000	1.1	pnp	K	OT 6-18 KR 400 P3K-BSL
	■			2.000 <sup>1)</sup>	3.000	4.000	1.1	npn	K	OT 6-18 KR 400 N3K-BSL
R 46 R 84 R 100x100										
	■			2.000 <sup>1)</sup>	3.000	4.000	1.2	pnp	K	OR 6-18 KR 2000 P3LK
	■			2.000 <sup>1)</sup>	3.000	4.000	1.2	npn	K	OR 6-18 KR 2000 N3LK
	■			2.000 <sup>1)</sup>	3.000	4.000	1.1	pnp	K	OR 6-18 KR 2000 P3K-BSL
	■			2.000 <sup>1)</sup>	3.000	4.000	1.1	npn	K	OR 6-18 KR 2000 N3K-BSL
Set besteht aus Sender und Empfänger Set consisting of transmitter and receiver										
		■		8.000			1.2	pnp	K	OES 6-18 KR 8000 P3LK
		■		8.000			1.2	npn	K	OES 6-18 KR 8000 N3LK
		■		8.000			1.1	pnp	K	OES 6-18 KR 8000 P3K-BSL
		■		8.000			1.1	npn	K	OES 6-18 KR 8000 N3K-BSL

Reflektoren R...			
Reflectors R...			
<b>■ Für Infrarot- und Rotlicht</b> <b>■ For Infrared and red-light</b>			
Abmessungen / dimensions	Ø 40 mm	Ø 84 mm	100x100 mm
Höhe / height	9 mm	7,4mm	9 mm
Befestigung / mounting	2 Bohrungen / holes	Bohrung / hole Ø 4,5 mm	2 Bohrungen / holes Ø 3,8 mm
Temperaturfest / heat-resistant	bis / until 80°C	bis / until 80 °C	bis / until 80°C
<b>Typ / Model</b>	<b>R 46</b>	<b>R 84</b>	<b>R 100x100</b>

<sup>1)</sup> Reflektor R 46 beigelegt / reflector R 46 included

<sup>2)</sup> TK... / VK... ohne / without LED



di-soric  
Industrie-electronic GmbH & Co. KG  
Steinbeisstraße 6  
DE-73660 Urbach  
Telefon: +49 (0) 71 81 / 98 79-0  
Telefax: +49 (0) 71 81 / 98 79-179  
E-Mail: info@di-soric.de  
Internet: www.di-soric.de



Europa  
Asien  
Australien  
Nordamerika  
Südamerika  
Afrika

Süddeutschland  
South Germany

di-el  
Industrie-electronic GmbH  
Steinbeisstraße 6  
DE-73660 Urbach  
Telefon: +49 (0) 71 81 / 98 78-0  
Telefax: +49 (0) 71 81 / 98 78-178  
E-Mail: info@di-el.de  
Internet: www.di-el.de

## Produktprogramm

Beleuchtungen  
Lichtschranken  
Kontrasttaster  
Lichtleitkabel/-Verstärker  
Lichtgitter  
Sicherheitslichtgitter  
Gabellichtschranken  
Winkellichtschranken  
Rahmenlichtschranken  
Ringlichtschranken  
Kamerasensoren  
Farb- und  
Oberflächensensoren  
Näherungsschalter  
Zylindersensoren  
Ring- und Schlauchsensoren  
Etikettensensoren  
Ultraschallsensoren  
Kontaktsensoren  
Bewegungssensoren  
Abstandssensoren  
Zubehör

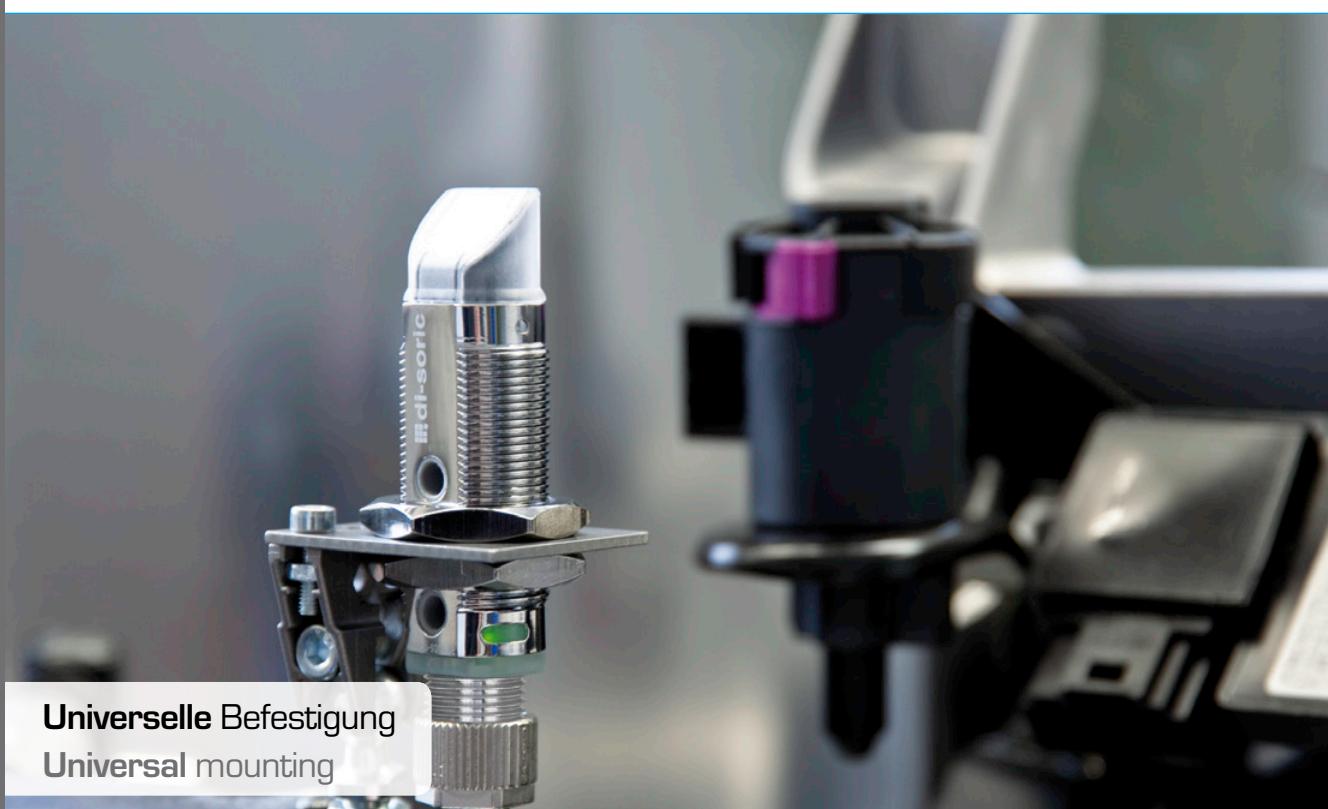
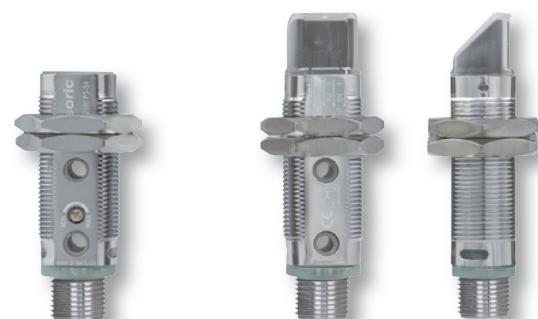
## Product program

Lighting  
Photoelectric sensors  
Contrast diffuse sensors  
Fibre-optic cables/-amplifiers  
Light curtains  
Safety light curtains  
Fork light barriers  
Angled light barriers  
Frame light barriers  
Ring light barriers  
  
Colour and  
surface sensors  
Proximity switches  
Cylinder sensors  
Ring and tube sensors  
Label sensors  
Ultrasonic sensors  
Contact sensors  
Movement sensors  
Distance sensors  
Accessories

## Lichtschranken M18

Photoelectric sensors M18

P r o d u k t s e r i e



## Lichttaster, Reflexionslichtschranken

### Diffuse sensors, retro reflective sensors

■ Universelle Befestigungsmöglichkeit

■ Geringe Einbautiefe

■ Rotlicht oder Infrarotlicht, getaktet

■ Empfindlichkeit einstellbar

■ Stecker M12

■ LED Schaltzustandsanzeige

■ Robustes Metallgehäuse

■ Universal mounting possibility

■ Low installation depth

■ Red light or infrared light, clocked

■ Sensitivity adjustable

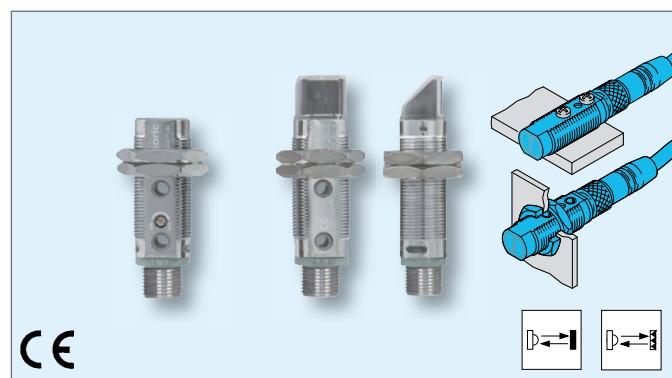
■ Plug M12

■ LED indicator for output state

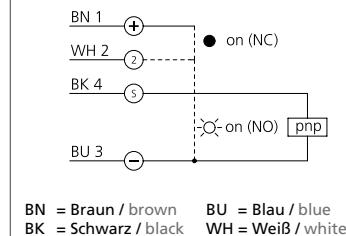
■ Robust metal casing

### Gehäuseserie M18

#### Size M18



#### Anschlussschema Connection diagram

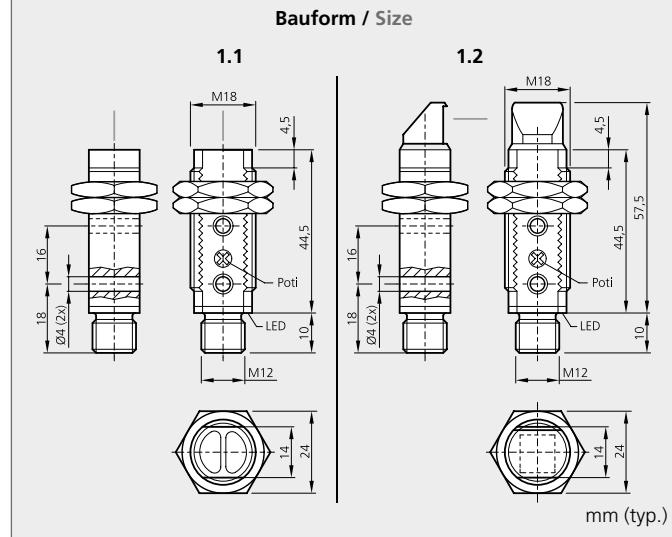


#### Sicherheitshinweis

Der Einsatz dieser Geräte muss durch Fachpersonal erfolgen. Die Geräte sind nicht zulässig für Sicherheitsanwendungen, insbesondere bei denen die Sicherheit von Personen von der Gerätewirkung abhängig ist.

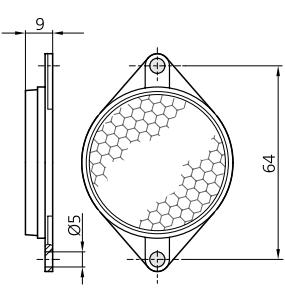
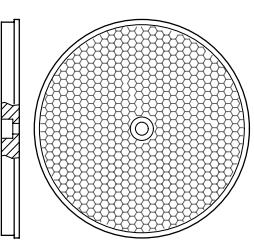
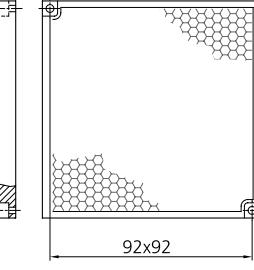
#### Safety instruction

These instruments shall exclusively be used by qualified personnel. The instruments are not to be used for safety applications, in particular applications in which safety of persons depends on proper operation of the instruments.



Technische Daten (typ.)	Technical data (typ.)	+20°C, 24 VDC
Betriebsreichweite / Einstellbereich	Operating distance / setting range	Siehe gegenüberliegende Seite / see opposite page
Sendelicht	Emitted light	Infrarotlicht, 880 nm, getaktet / clocked (nur / only OT 6-18 ...)
Normmessplatte	Standardized measuring plate	Rotlicht 660 nm, getaktet / clocked (nur / only OR 6-18 ...)
Betriebsspannung	Service voltage	10 ... 30 VDC
Ausgang	Output	100 mA, NO/NC
Eigenstromaufnahme	Internal power consumption	30 mA
Schaltfrequenz	Operating frequency	1.000 Hz
Ansprech-/ Abfallzeit	Response / release time	0,5 ms / 0,5 ms
Umgebungstemperatur	Ambient temperature	-25 ... +55 °C
Fremdlightsicherheit	Ambient light immunity	>10.000 Lux (Sonnenlicht / sunlight) >3.000 Lux (getaktetes Licht / clocked light)
Schutzart	Protection class	IP 67
Schutzklasse	Protection degree	III, Betrieb an Schutzkleinspannung / operation on protective low voltage
Gehäusematerial	Casing material	Metall / metal
Fenstermaterial	Window material	PMMA
Zubehör	Accessories	Typ / Model
Montagesysteme	Assembly systems	siehe Datenblatt D 105 ... / see data-sheet D 105 ...

Lichttaster Diffuse sensors Reflexionslichtschranken Retro reflective sensors	Betriebsreichweite / Einstellbereich bis ... (mm) Operating distance / Setting range up to ... (mm)	Bauform Size (siehe gegenüberliegende Seite) Polarisationsfilter / Polarized filter	Ausgang / Output	Steckverbinder / Connector	Anschlusskabel (sep. Datenblatt) Connecting cable (sep. data-sheet)
					
■	400	1.1	pnp npn	M12	VK.../4
■	320	1.2	pnp npn	M12	VK.../4
					
Reflektor / reflector					
	R 46	R 84	R 100x100		
■	1.600 <sup>1)</sup>	5.700	6.000	1.1	pnp npn
■	1.200 <sup>1)</sup>	3.600	4.000	1.2	pnp npn
				■	M12
					VK.../4
					OR 6-18-1 F M 1600 P3-B4
					OR 6-18-1 F M 1600 N3-B4
					OR 6-18-1 F MR 1200 P3-B4
					OR 6-18-1 F MR 1200 N3-B4

Reflektoren R...			
Reflectors R...			
<b>■ Für Infrarot- und Rotlicht</b>			
■ For Infrared and red-light			
			
Abmessungen / dimensions	Ø 40 mm	Ø 84 mm	100x100 mm
Höhe / height	9 mm	7,4 mm	9 mm
Befestigung / mounting	2 Bohrungen / holes	Bohrung / hole Ø 4,5 mm	2 Bohrungen / holes Ø 3,8 mm
Temperaturfest / heat-resistant	bis / until 80°C	bis / until 80°C	bis / until 80°C
<b>Typ / Model</b>	<b>R 46</b>	<b>R 84</b>	<b>R 100x100</b>

<sup>1)</sup> Reflektor R 46 beigelegt / reflector R 46 included

di-soric GmbH & Co. KG  
Steinbeisstraße 6  
DE-73660 Urbach  
Fon: +49 (0) 71 81 / 98 79-0  
Fax: +49 (0) 71 81 / 98 79-179  
E-Mail: info@di-soric.de  
Internet: www.di-soric.de



Europa	Europe
Asien	Asia
Australien	Australia
Nordamerika	North America
Südamerika	South America
Afrika	Africa

## Produktprogramm

Beleuchtungen  
Lichtschranken  
Kontrasttaster  
Abstandssensoren  
Farb- und Oberflächensensoren  
Lichtleitkabel/-Verstärker  
Lichtgitter  
Sicherheitslichtgitter  
Winkellichtschranken  
Gabellichtschranken  
Ringlichtschranken  
Rahmenlichtschranken  
Ring- und Schlauchsensoren  
Näherungsschalter  
Etikettensensoren  
Zylindersensoren  
Kontaktsensoren  
Ultraschallsensoren  
Bewegungssensoren  
Neigungssensoren  
Kamerasensoren  
Zubehör

## Product program

Lighting  
Photoelectric sensors  
Contrast diffuse sensors  
Distance sensors  
Colour and surface sensors  
Fibre-optic cables/-amplifiers  
Light curtains  
Safety light curtains  
Angled light barriers  
Fork light barriers  
Ring light barriers  
Frame light barriers  
Ring and tube sensors  
Proximity switches  
Label sensors  
Cylinder sensors  
Contact sensors  
Ultrasonic sensors  
Movement sensors  
Inclination sensors  
Accessories